

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 109 (1991)
Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Mittwoch
16. Oktober 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Fr.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-; étranger fr. 112.-
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

Mercredi
16 octobre 1991

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zürich - Zurigo

4. Oktober 1991
Genossenschaft für Glas- und Gebäudereinigung, in Zürich 4 (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3538). Über diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 9. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde sie aufgelöst.

4. Oktober 1991
Gewerbeverband der Stadt Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1209). Statuten am 25. 4. 1991 geändert. Neuer Zweck: Verfolgt den Zweck, das Wohl des gesamten Gewerbes und des Detailhandels der Stadt Zürich zu wahren und den Zusammenschluss aller gewerblichen Berufs- und Quartiervereinigungen zu fördern; die Statuten enthalten weitere Bestimmungen, wie der Zweck erreicht werden soll. Mittel: Jahresbeiträge von Organisationen und Einzelmitgliedern; freiwillige Beiträge und Zuwendungen; Sondernbeiträge; Zinsen und Erträge aus Liegenschaften; Schenkungen und Vermächtnisse; andere Erträge aus der Verbandstätigkeit. Organisation: Delegiertenversammlung; Präsidentenkonferenz; Vorstand von nun 13 Mitgliedern; Ausschuss; Geschäftsstelle und Kontrollstelle. Neuer Zeichnungsgrundsatz: Präsident, Vizepräsident und Geschäftsleiter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschriften von Gucker Adolf, Leonhardt Paul, Petermann Albert L. und Zuppiger Bruno erloschen. Neue Zeichnungsrechte: Cincera Ernst, von und in Zürich, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub Theophil, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlich Ernst, von und in Zollikon, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iringer Judith, von Niederrohrdorf, in Dietikon, Geschäftsleiterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Wiesenstrasse 7, Zürich 8, eigene Büros.

4. Oktober 1991
Coiffeur Carlos, Juan-Carlos Durán & Evi Bühler, in Rüschlikon, Alte Landstrasse 69, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1991. Gesellschafter: Durán Juan-Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, und Bühler Eva, von Näfels, in Rüschlikon; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Coiffeursaloon.

4. Oktober 1991
Dialog Response Promotion AG, in Rüschlikon, Seestrasse 81, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Marketingkommunikation; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Schmid Alexander, von Ganterschwil, in Zollikon, Präsident, und Walther Gottfried, von Wohlen bei Bern, in Adliswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnet: Jud Ursula, von Erlenbach ZH, in Zürich, und Ramensperger Angelica, von Eschenbach SG, in Rüschlikon, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

4. Oktober 1991
Würglenmühle Immobilien Treuhand AG, in Illnau-Effretikon, Rikonstrasse 52, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1991. Zweck: treuhänderische Dienstleistungen im Immobilienbereich, insbesondere Verwaltung, Vermietung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Administration von Bauvorhaben und Führen von Liegenschaftsbuchhaltungen; kann Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Kuhn Rätö, von und in Lindau, Präsident; Müntener Roland, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Delegierter; Scagliola Renzo, von Volketswil, in Schwerzenbach, und Stoffel Rudolf, von und in Thalwil, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991
A & B Montagen AG, in Zürich, Friedensgasse 3, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 9. 1991. Zweck: Selbständige Übernahme und Ausführung von Aufträgen, insbesondere in der Bau- und Industriemontage, sowie Anstellung von Arbeitskräften zur temporären Zurverfügungstellung an Dritte und Vermittlung von Dauerstellen; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu

Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Busslinger Paul, von Baden, in Oberrohrdorf, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991
Dasikon AG (Dasikon SA) (Dasikon Ltd), in Volketswil, Sandbühlstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1991. Zweck: Beratung im Bereich von Computer-Software, speziell Abwehr von Computerviren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 60 000. Liberierung: voll; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Computer Concepts, Marcus Läubli», in Greifensee, gemäss Übernahmebilanz per 31. 8. 1991 mit Aktiven von Fr. 231 271.49 und Passiven von Fr. 190 528.25 zum Preise von Fr. 40 743.24, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 wurden bei der Gründung durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, sonst durch Veröffentlichung im SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Läubli Marcus, von Seengen, in Greifensee, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Läubli Tina, von Seengen, in Greifensee, und Müller Kurt, von Niederbipp, in Wädenswil; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991
Punto e virgola, C. Pusterla, in Zürich, Limmattalstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übersetzungsbüro, Werbedruck und Sprachschule. Inhaber: Pusterla Carlo, von Morbio Inferiore, in Zürich 1.

4. Oktober 1991
RM Restaurationsbetriebe AG, in Zürich, Langstrasse 78, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1991. Zweck: Führung und Betrieb von Restaurationsbetrieben; Dienstleistungen auf dem Sektor von Gastronomie- und Hotelbetrieben, Übernahme von Vertretungen, Handel mit Waren aller Art; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Meier Jürg, von Rümlang, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hug Karl, von Quarten, in Zürich, und Wisser Rolf, von Einsiedeln, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991
RM Security Service AG, in Zürich, Langstrasse 78, Zürich 4, c/o RM Restaurationsbetriebe AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 9. 1991. Zweck: Durchführung von Bewachungsaufgaben aller Art, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der vertraulichen Information für Handel, Gewerbe, Wirtschaft, Industrie und Privatpersonen, Inkassotätigkeit und Kurierdienste, insbesondere Beschaffung oder Vermittlung kommerzieller und privater Auskünfte aller Art, Ermittlungen, Informationen und Adressnachforschungen, Übernahme vorübergehender oder dauernder Kontroll- und anderer Beobachtungsaufgaben, Erstellung von Sicherheitsdispositiven, Interventionsdienst, Betrieb von Notruf- und Einsatzzentralen, Reisebegleitung und Personenschutz, Aufklärung von Versicherungsbetrug, Erpressungen und Eruiierung anonymen Briefschreiber, Verkauf von Alarm- und Überwachungsanlagen und Beratung auf diesem Gebiet; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Meier Jürg, von Rümlang, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hug Karl, von Quarten, in Zürich, und Birrer Markus, von Luthern, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991
WIP M. Steiner, in Zollikon, Wirtschafts- und Personalberatung (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4230). Neuer Wortlaut der Firma: **OCMD, M. Steiner**.

4. Oktober 1991
Diggelmann, Höchner, Vinzens AG, in Kilchberg, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2540). Statuten am 12. 9. 1991 geändert. Neue Firma: **Höchner & Partner AG**. Diggelmann Ernst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Höchner Rudolf Laurenz ist nun einziges Mitglied des VR; er wohnt nun in Zürich und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991
Walt & Partner AG, bisher in Horgen, Beratung im Finanz- und EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1855). Statuten am 5. 9. 1991 geändert. Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: Steinaacherstrasse 107, Au.

Berichtigung
A. Anker, Festival Drive-in, in Rümlang (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4384). Die Firma lautet richtig: **A. Anker, Festival Drive-in**.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

4. Oktober 1991
Atag Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2449), mit Hauptsitz in Basel. Die Generalversammlung vom 11. April 1991 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun **Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd.)**.

4. Oktober 1991
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3263). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert A. Sutz ist erloschen.

4. Oktober 1991
F. Bovisi, bisher in Bern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3790). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kehr Satz (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4171) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991
Fidata Treuhand AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1477). Guy Emmenegger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von René Mesey und Marc Zahnd sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Spiegel, Gemeinde Koniz; er führt Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991
Hitz & Partner AG, in Worbladen, Gemeinde Ittigen, Ingenieurbüro für Stahl- und Tiefbau (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 996). Ursula von Siebenthal führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991
Samuel Hasler & Sohn, Inhaber S. Hasler, in Oberbottigen, Gemeinde Bern, Metallbau usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 303). Der Inhaber wohnt nun in Oberbottigen, Gemeinde Bern.

4. Oktober 1991
Immobilien Herrenacker AG, in Bern (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1989, S. 1746). Edwin Wellenzohn ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Rudolf Schnieper, von Zürich und Luzern, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Tannenstrasse 17.

4. Oktober 1991
Interway Bern AG, in Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 508). René Bezzola ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Urs Wunderlin ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991
Marggi-Informatik, in Bern (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4284). Neues Geschäftsdomizil: Gesellschaftsstrasse 14.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

4443 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

4451 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi
 Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4456 Marken - Marques - Marchi
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
 385875-385920

4459 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4460 Der schweizerische Aussenhandel im September 1991 (Vorbericht).
 Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1991 (Rapport préalable).
 September: weitere Zunahme der Arbeitslosigkeit.
 Septembre: nouvelle hausse du chômage.
 «EG 92 - Neue Anforderungen an die Regionalpolitik?».

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

4. Oktober 1991

König Haustechnik und Service AG, in Bern. Mit Statuten vom 25. September 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen im Gebiete der Haustechnik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «König Mineralöl und Service AG», in Bern, den Betriebsteil Heizungs-Service-Aktivitäten zum Preis von maximal Fr. 1 500 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard König, von Glarus, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Präsident; und Hans Wirz, von und in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt: Hans Ulrich Pulfer, von Rüeggisberg, in Thônishaus, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 359.

4. Oktober 1991

Inter Aktiva N. Stöckli, bisher in Zollikofen, Waren aller Art (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1987, S. 4718). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Neues Geschäftsdomizil: Rütlistrasse 5.

4. Oktober 1991

V + R Management AG (V + R Management SA), in Bern. Mit Statuten vom 16. September 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Unternehmensberatung und -verwaltung, Übernahme von Treuhandaufträgen, Vermögensverwaltung und alle diesen Zweck fördernden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 1800 und 25 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 200. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Claude Vagnières, von Orzens, in La Neuveville, Präsident, und Martin Rupp, von Steffisburg, in Hünibach, Gemeinde Thun. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kollerweg 32.

Berichtungen

Bellevue-Garage AG, in Bern (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4210). Richtiges letztes Zitat: SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3924.

Brentani & Co. Elektronik, in Ittigen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4247). Richtiges letztes Zitat: SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3883.

Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4331). Die französische Fassung der Firma lautet richtig: Service d'assistance à domicile pour la ville et la campagne SA.

Nachtrag

Getec Gebäudetechnologie AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4385). Domizil: Justingerweg 18.

Büro Biel - Bureau de Bienne

4. Oktober 1991

Interdiscount (Europe) AG, in Biel, Betrieb von Interdiscount-Filialen in westeuropäischen Ländern usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4019). Lothar Schories ist zufolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, à Bienne (FOSC du 23. 4. 1991, no 77, p. 1677). Statuts modifiés le 27 septembre 1991 sur un point non soumis à publication. Urs Peter Hermle, jusqu'ici administrateur unique, devient président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Henry Verrey, de Lausanne, à Genève, vice-président, et Norbert Henri, de nationalité française, à Péry, secrétaire; ils signent collectivement à deux avec le président.

4. Oktober 1991

Simon Lindenmann SA, à Bienne, rue de Fribourg 30, nouvelle société anonyme. Statuts du 24 septembre 1991. Capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, 50 actions au porteur de fr. 1000. Reprise de biens, des bijoux pour le prix de fr. 182 300, dont fr. 50 000, imputés sur le capital social, selon contrat d'apports du 24. 9. 1991. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Schwab, de Siselen, à Bienne, président, et Pierre-André Fardel, de Murtux, à Bienne, tous deux avec signature collective à deux.

4. Oktober 1991

Dino Fashion, Stella Niederhäuser & Verena Brünisholz, in Biel, Nidaugasse 50, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1991. Gesellschafterinnen: Stella Niederhäuser, von Wattenwil, in Hinterkappelen, und Verena Brünisholz, von Wahlen, in Oberwil bei Büren. Geschäftsnatur: Geschäft für Textilien, Rock- und Popartikel sowie Accessoires.

4. Oktober 1991

Charles Berberat AG, in Biel. Bearbeitung und Revision von Maschinenteilen im Bereiche der Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4617). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4249) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

Arragance Diffusion S.A., in Biel, Handel, Produktion und Vertrieb von Waren, namentlich von Bekleidungs-, Geschenk- und Sportartikeln (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2006). Yves Spetoli, Präsident, und Urs Freiburghaus sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Carmine Gnoni (bisher Mitglied) und neues Mitglied Liliane Gnoni-Rossel, von Tramelan, in Biel BE. Beide führen Einzelunterschrift, die Kollektivunterschrift des Carmine Gnoni ist demnach erloschen. Neue Adresse: Florastrasse 10.

4. Oktober 1991

Wohnshop Bazar, Maria-Anna Hess, in Biel, Handel mit Geschenk- und Gebrauchsartikeln (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4410). Firma nun: Novum, Maria-Anna Hess. Die Firmainhaberin wohnt nun in Biel BE.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

3. Oktober 1991

Andreas Gosch, in Zweisimmen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Andreas Gosch, von Saanen, in Grund bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Gipserei und Unterlagsböden. Mättelzentrum.

3. Oktober 1991

Frutiger AG, Zweigniederlassung Zweisimmen, in Zweisimmen, Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 564). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Die Unterschrift von Hans Gfeller ist erloschen.

Büro Büren an der Aare

3. Oktober 1991

Horning AG, in Arch (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1815). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

Berichtigung

Gubler AG Lengnau, in Lengnau (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3847). Der neue Verwaltungsratsrat Stephan Aeschbacher führt Einzelunterschrift (nicht Kollektivunterschrift zu zweien).

Büro Burgdorf

4. Oktober 1991

Zoo-Exotika, Erwin Eschler, in Burgdorf, Zoohandlung (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 822). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Oktober 1991

Sky-Sat, D. Marti, in Lysbach, Handel mit und Montage von TV-Satellit-Empfangsanlagen (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3264). Das Konkursverfahren ist mangels Aktiven mit Urteil des Gerichtspräsidenten von Buchegg-Wasseramt vom 19. 8. 1991 eingestellt worden.

Büro Fraubrunnen

4. Oktober 1991

Cheminéeau Lüthi, in Wiler bei Utzenstorf (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1987, S. 812). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Büro Frutigen

2. Oktober 1991

Hotel Beau-Site AG, in Adelboden (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1412). Statutenänderung vom 27. September 1991: Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 250 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 250 000 wird durch Verrechnung mit Forderungen des Aktienzeichners liberiert. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenänderung nicht betroffen.

Büro Interlaken

3. Oktober 1991

Rössli Brienz AG, in Brienz (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 691). Statutenänderung: 21. Juni 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 mit Fr. 40 000 liberiert auf Fr. 700 000, mit Fr. 540 000 liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und 4000 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Neu im Verwaltungsrat: Dr. med. Ulrich Ammann, von Madiswil, in Brienz BE, und Hans-Ulrich Flück, von und in Brienz BE (beide ohne Unterschrift).

4. Oktober 1991

Vianaut AG, in Unterseen (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 190). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Peter Bratschi, Mitglied, und Heinz Meister, Mitglied, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder neu: Walter Schneider, von Zimmerwald, in Goldwil, Gemeinde Thun, und Paul Gasser, von Belp, in Amsoldingen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Laupen

3. Oktober 1991

Garage Wälti & Schwab, in Kriechenwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Daniel Wälti, von Siselen, in Bern, und Thomas Schwab, von Radelfingen, in Zollikofen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1991 begonnen hat. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt. Domizil: Murtenstrasse 273, 3179 Kriechenwil.

Büro Nidau

4. Oktober 1991

Beat Schär, Malerei + Gipserei, bisher in Brüttelen, Einzelfirma (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3755). Sitz nun: Walperswil, Hauptstrasse 22. Inhaber der Firma ist Beat Schär, von und in Brüttelen. Geschäftsnatur: Malerei und Gipserei.

4. Oktober 1991

Biomega Günter Schmidt, bisher in Hagneck (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2469). Sitz neu: Täuffelen, Rebenweg 2.

Büro Saanen

2. Oktober 1991

Da-Da Gstaad, Mösching & Remund, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Kindermode- und Spielzeuggeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2853). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Da-Da Gstaad, Frau M. Mösching-Lejeune», in Gstaad, beendet. Firma erloschen.

2. Oktober 1991

Da-Da Gstaad, Frau M. Mösching-Lejeune, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Kirchstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Frau Marcelle Helène Louise Josephine Mösching-Lejeune, von und in Saanen. Übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend erloschenen Kollektivgesellschaft «Da-Da Gstaad, Mösching & Remund» in Gstaad. Geschäftsnatur: Betreiben eines Kindermode- und Spielzeuggeschäftes.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Oktober 1991

Getag Getränketechnik AG, bisher in Burgdorf (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1361). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. 8. 1991 wurde der Sitz nach Worb verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Produktion von und den Handel mit Getränke-Ausschank-Technik im Haushalt und Gastgewerbe sowie Gastronomieanlagen im allgemeinen. Sie kann Liegenschaften erwerben usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 7. und 21. 8. 1989 und wurden am 15. 3. 1991 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Affentranger, von Ufhusen und Grossdierwil, in Grossaffoltern, Präsident (bisher Mitglied); Rolf Wüthrich, von Trub, in Burgdorf, Delegierter (bisher); Hans-Peter Allemann, von Wiedlisbach, in Burgdorf, Mitglied (bisher Präsident); sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Roger Anders und Kurt Bieri sind aus dem VR ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Bollstrasse 61, 3076 Worb.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Büro Thun

4. Oktober 1991

Frey & Meister, bisher in Aarau, Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4981). Sitz nun: Thun, Obere Hauptgasse 24, 3600 Thun. Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1986. Gesellschafter: Roland Frey, von Röthenbach im Emmental, nun in Thun, und Anton Meister, von Matzendorf, nun in Thun. Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien (wie bisher).

4. Oktober 1991

Fritz Meyer, in Thun, Mittlere Strasse 91, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Meyer, geb. 1945, von Strättlingen, in Thun. Betrieb des Restaurants Allmendhof.

4. Oktober 1991

Pulfer & Krebs, in Thun, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1016). Gesellschaft per 31. 12. 1985 aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven je zur Hälfte an die im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Pulfer», in Thun, sowie an die im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Hans Krebs», in Thun. Liquidation nun beendet. Firma erloschen.

Büro Wangen an der Aare

4. Oktober 1991

Silvia Leuenberger, Sally's Mode, in Herzogenbuchsee, Modeboutique (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4831). Die Firma heisst nun Silvia Gyax, Sally's Mode. Die Inhaberin heisst nun Silvia Gyax-Leuenberger, von Seeburg, nun in Meienhausen.

4. Oktober 1991

Mühlethaler AG Computer Systeme, in Attiswil (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3072). An der Generalversammlung vom 1. 10. 1991 hat die Gesellschaft eine Statutenänderung vorgenommen. Die Firma wurde abgeändert in **Mühlethaler Software AG**. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Die Vizepräsidentin des Verwaltungsrates Doris Schüpbach und das Mitglied des Verwaltungsrates René Brun sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Oktober 1991

Mühlethaler AG Computer Systeme, in Attiswil, Kirchstrasse 2. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. 10. 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Produktion und den Handel von Computer-Hard- und Software sowie elektrischer und mechanischer Erzeugnisse und die Wartung und Reparatur derselben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern; und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 170 000, eingeteilt in 170 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Urs Mühlethaler, von Bollodingen, in Rumisberg, Präsident; Monika Beck, von Rohrbachgraben, in Derendingen; Daniel Burri, von Rapperswil BE, in Riedholz; Hanspeter Dobler, von Mümliwil-Ramiswil, in Balsthal; Thomas Küssling, von Büsserach, in Subingen; Anita M. Kofmel, von Deitingen, in Rechterswil; Katharina B. Lüthi-Berger, von Wattenwil und Lützelbühl, in Bannwil; Valerio Romano, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn, und Gabriela Zumstein, von Seeburg, in Attiswil. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung: Thomas M. Jeker, von Büsserach, in Langendorf, und Hansjörg Sahli, von Wohlen bei Bern, in Solothurn.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Oktober 1991

Billard-Sportbetrieb-Magic Mariëse Schmid, in Littau, Grossmatten-Ost 2, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Führung eines Billard-Sportbetriebes. Inhaberin: Mariëse Schmid, von Jenaz und Küblis, in Kriens. Einzelunterschrift erteilt an Marie Theresia Burgener, von und in Kriens.

4. Oktober 1991

GGG Gesellschaft für gemeinnützige Sammlungswerbung, in Neudorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2914). Dr. Alexander Wili, Dr. Peter Buss und Arthur Zobrist sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Vogler, Delegierter, ist nun auch Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich.

4. Oktober 1991

Robachem AG, in Luzern, Murbacherstrasse 19, 6003 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 4. 10. 1991. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Beratung im Zusammenhang mit und Vermittlung von Technologie-Transfers, Finanzierungen und Immobilien-geschäften; die Tätigkeit der Gesellschaft erfolgt insbesondere auf osteuropäischen Märkten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Rechten an solchen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder schriftlich gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: 1 bis 9 Mitglieder. Präsident: Fritz Keller, von Kriens und Wildberg, in Ebikon. Delegierter: Peter Bachmann, von Bottenwil, in Luzern. Mitglied: Caspar Roos, von Luzern und Romoos, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Oktober 1991

Schindler Informatik AG, in Ebikon (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 869). Alfred Niklaus Schindler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Christoph Lindenmeyer, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Pistor, von Basel, in Horw. Peter Eschenmoser, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor. Er bleibt zugleich Geschäftsführer und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bernhard Gysi; demnach ist seine Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Schmidli, von und in Root. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

4. Oktober 1991

Helena Rubinstein Distribution Corporation, in Luzern, Schönheitspflegeprodukte usw. (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3344). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 3. 10. 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Helena Rubinstein Distribution Corporation in Liquidation** durch die Liquidatoren Dr. Kurt Müller (bisher Vizepräsident) und Walter Derrer (bisher Mitglied). Sie zeichnen nun einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert. Die Unterschriften des Präsidenten Gérard Guyot-Jeannin und des Mitgliedes Armand C. Maréchal sind erloschen.

4. Oktober 1991

Impro Luzern AG, in Luzern Dienstleistungen auf dem Gebiete der Sportförderung usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2450). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4187) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

4. Oktober 1991

Bucheli-Felder Immobilien AG, in Inwil (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1988, S. 1531). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun zufolge Nachliberierung von Fr. 20 000 durch Verrechnung mit Fr. 40 000 libiert.

4. Oktober 1991

Schindler Management AG, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3451). Die Prokuren von Mark Nick und Dr. Felix Thöni sind erloschen.

4. Oktober 1991

Therinfag AG, in Sempach, Dienstleistungen im Bereiche der Information usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1989, S. 546). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Flisbach (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4190) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

4. Oktober 1991

Honig-Mondia AG, in Luzern, Vonnattstrasse 42, 6003 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 3. 10. 1991: Zweck: Herstellung und Vertrieb von Waren, insbesondere Artikel bzw. Erzeugnisse von Bienenprodukten; Beratungen, Schulungen respektive Ausbildung der Produzenten; von Bienenprodukten; Controllingleistungen für Auftraggeber, insbesondere Qualitätskontrollen und Analysen von Honig, Erwerb von gewerblichen Schutzrechten, Liegenschaften und anderen Vermögenswerten; Handel mit lizenzierten Bienenprodukten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Stefan Muff, von Gunzwil und Knutwil, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Bruno Muff, von Gunzwil und Knutwil, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, ist Einzelunterschrift erteilt.

4. Oktober 1991

Svecia Siebdruckmaschinen AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1160). Dr. Markus Bischof, Stephan Bühner und Jack Sylve Donald Ericsson sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wolfgang Röder, bisher Präsident, ist nun Mitglied. Er zeichnet neu kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Studer, von Schöpfheim und Escholzmatz, in Hohenrain. Neue Adresse: Flecken 3, 6023 Rothenburg.

4. Oktober 1991

MFS Revisions-AG, in Luzern, Bücherrevisionen, Treuhandmandate aller Art (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3510). Markus Fellmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhäusen.

4. Oktober 1991

Maraven AG Geunsee, in Geunsee, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1989, S. 546). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 16. 9. 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Maraven AG Geunsee in Liq.** durch die Liquidatorin «Truvag Treuhand und Revisions AG Sursee», in Sursee. Max Oberli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Erica Klara Oberli-Stückli (l. Vizepräsidentin) ist erloschen. Die Liquidationsadresse lautet: Leopoldstrasse 6, bei der Liquidatorin, 6210 Sursee.

4. Oktober 1991

Belu AG, in Luzern, Metallverarbeitung, Bestecke usw.; aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1990, S. 3696). Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

4. Oktober 1991

Gehr. Hofmann, in Luzern, Früchte-Gemüse-Import; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 11. 1. 1981, S. 3490). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. September 1991 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Oktober 1991

Concert-Agentur George Cosé, in Littau (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1987, S. 3407). Der Inhaber hat seinen Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Diebold-Schilling-Strasse 10, 6004 Luzern.

4. Oktober 1991

Verena Lustenberger Sport + Rigikiosk, in Rigi Kaltbad, Gemeinde Weggis (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1984, S. 4344). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri – Uri – Uri

4. Oktober 1991

Movidist S.A., in Altdorf, Verwertung von Filmrechten usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Alberto Scorza, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aldo Stoffel, bisher Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, zeichnet nun als einziges Mitglied des VR einzeln. Neue Adresse: Am Rathausplatz, 6460 Altdorf.

4. Oktober 1991

Tecla Immobilien AG, in Altdorf (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2543). Neue Adresse: Am Rathausplatz, 6460 Altdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

4. Oktober 1991

Intertecno AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. September 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Patenten, Entwicklungen und Konstruktionen; kann Immobilien erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Jörg Wild, von Oberuzwil, in Arth. Domizil: Parkstrasse 2, 6410 Goldau.

4. Oktober 1991

Genossenschaft Büelmatte, in Einsiedeln (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1879). Dr. Franz Wagenhäuser, Präsident, und Dr. Franz Kälin, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Marxer, von Jona und Kirchberg SG, in Jona, Präsident. Dr. Hans-Rudolf Meyer, von Aristau, Vizepräsident, und Ernst Schulthess, von Zürich, Mitglied, beide in Egg, Gemeinde Einsiedeln.

4. Oktober 1991

Raiffeisenbank Arth-Goldau, in Goldau, Gemeinde Arth, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2981). Die Unterschrift von Werner Kamer, Verwalter, ist erloschen. Der bisherige Verwalter-Stellvertreter, Roland Urech, ist nun Verwalter und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Lemmo AG, in Küssnacht am Rigi, Kauf, Anmietung, Vermietung und Verkauf von Spezialmaschinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1461). Ernst Riemli, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Emplovac AG, in Schwyz, Herstellung und Verkauf von im Hochvakuum aufgedampfte dünne Schichten für die Industrie usw. (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3385). Rudolf Suter, Präsident, Willi Fischer und Bernhard Kranz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Harald Lutz, österreichischer Staatsangehöriger, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen, Präsident; Dr. Robert Bühlmann, von Schangnau, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Thomas Plattner, von Untervaz, in Arisdorf. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Peter Morgenthaler, von Staffelbach, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

4. Oktober 1991

BCH-Timeless-Design AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Herstellung von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1200). Markus Häseli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Paul Blust, in Schwyz, Ausführung von Bauleitungen und Baubearbeitung (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3899). Die Prokura von Gustav Gisler ist erloschen.

4. Oktober 1991

Rigi-Reinigung AG, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3438). Neues Domizil: Artherstrasse 106, 6405 Immensee.

Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

3. Oktober 1991

Kravogel Astrapubli, bisher in Horw, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2572). Sitz nun: Sachseln, Bruchli, 6072 Sachseln. Inhaber: Christian Kravogel, von Littau, nun in Sachseln. Geschäftsnatur: Information über Sinn und Nutzen der Raumfahrt, der Astronomie und der Zukunftstechnologien an Dritte; Realisierung der dazu geeigneten Informationsorgane.

3. Oktober 1991

Verner Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Liq., in Sarnen, Beteiligungen (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2234). Die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung Obwalden liegt vor. Die Firma ist erloschen.

3. Oktober 1991

Hotel Engel Sachseln AG, in Sachseln (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 207). Statutenänderung vom 30. September 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll libertiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 100 000 durch Verrechnung libertiert.

4. Oktober 1991

Walter Lose, in Sarnen, Brünigstrasse 87, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Lose, von Kriens, in Sarnen. Handel mit und Service von Maschinen und Geräten für die nähere Industrie.

4. Oktober 1991

Kiser-Durrer, Leo, zur Rose, in Alpnach, Gasthaus (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2475). Löschung der Firma infolge Geschäftsbüroabganges.

4. Oktober 1991

Restaurant Rose, W. Arnet + L. Wiss, in Alpnach, 6055 Alpnach Dorf, Schorriederstrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. September 1991. Gesellschafter: Walter Arnet, von Ebikon, in Alpnach, und Luzia Wiss, von Littau, in Alpnach. Führung des Restaurants Rose in Alpnach.

Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

3. Oktober 1991

Gipsergeschäft Peter Roth, in Hergiswil, Sonnenbergstrasse 16, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. September 1991. Zweck: Arbeiten aller Art an Bauten, insbesondere Ausführung von Gipser-, Verputz- und anderen damit verwandten Arbeiten; Lieferung, Handel und Vermittlung von und mit Bauteilen sowie Beratung in Fachfragen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Beteiligungsrechte und Aktien kaufen, verkaufen und verwerten sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, sämtliche Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Gipsergeschäft Peter Roth», in Hergiswil NW, per 1. 10. 1991, zum Aktienüberschuss bzw. Übernahmepreis von maximal Fr. 190 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Roth, von Entlebuch, in Hergiswil NW. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift ist Verena Roth, von Luzern, in Sursee.

3. Oktober 1991

City Treuhand AG, Stans, in Stans (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1988, S. 975). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Bernhard Schürmann, von Willisau-Stadt und Menznau, in Luzern.

3. Oktober 1991

Verlagsbuchhandlung Vehling Gesellschaft mit beschränkter Haftung Werl (BRD), Zweigniederlassung Hergiswil NW, in Hergiswil (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2084). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Werl (D). Die Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung gelöscht.

4. Oktober 1991

Passion Holding AG, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Obereschlistrasse 7, c/o Siegwart Treuhand AG, 6363 Fügen-Obbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. September 1991. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften, insbesondere Erwerb von Anteilen und Aktien; Beteiligung an ihrem Grund- und Stammkapital sowie Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Sammlerfahrzeuge zur Geldanlage kaufen und vermieten, in diesem Zusammenhang Dienstleistungen erbringen, Beratungen, Erstellen von Werbekonzepten, Markenanalysen und Marketingkonzepte tätigen, Patente, Lizenzen, Markenrechte, technisches Know-how und andere immaterielle Werte kaufen, vermarkten und vergeben sowie Investitionsobjekte kaufen, verkaufen, mieten, vermieten, leasen und verleasen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll

libertiert, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gemäss Sachanlage- und Übernahmevertrag vom 21. September 1991 übernimmt die Gesellschaft 490 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Firma «Al Finance SA», in Fribourg, zum Preise von Fr. 490 000, wovon Fr. 390 000 an das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 100 000 des Aktienkapitals wurden in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad.

4. Oktober 1991

Funtronic AG, in Hergiswil, Erwerb, Betrieb und Handel von und mit Spielgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1985, S. 3063). Statutenänderung: 3. Oktober 1991. Sitzverlegung nach Stansstad, Domizil: Bahnhofstrasse 15, 6362 Stansstad. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Bayard, von Eischoll, in Stansstad. Josef Odermatt, nun in Stansstad, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Präsident; er zeichnet wie bisher einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

3. Oktober 1991

RFP AG, in Cham, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Oktober 1991. Zweck: Handel mit EDV-Hardware-Geräten sowie Handel mit und Produktion von EDV-Software-Programmen; kann Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Stefan Nold sen., von und in Felsberg, zugleich Präsident, Stefan Nold jun., von Felsberg, in Zürich, Leonhard Nold, von Felsberg, in Chur, und Herbert Schaub, von Buckten, in Langenthal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Oktober 1991

Sicat Aktiengesellschaft Vaduz, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vaduz (FL) (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3570). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

3. Oktober 1991

IDT Institut pour le Développement de la Terotechnologie, in Zug, Förderung und Entwicklung von Schweisstechiken usw. (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4091). Auflösung durch Generalversammlung vom 1. Oktober 1991. Firma nun: **IDT Institut pour le Développement de la Terotechnologie in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Zumikon. Georges H. Roth, Präsident, Pierre E. Hunziker und Elsbeth Schläpfer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

3. Oktober 1991

Edificio AG, in Zug, Vornahme von Investitions- und Entwicklungsprojekten usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2930). Auflösung durch Generalversammlung vom 1. Oktober 1991. Firma nun: **Edificio AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Willy Huber; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Oktober 1991

Brito Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3593). Auflösung durch Generalversammlung vom 1. Oktober 1991. Firma nun: **Brito Immobilien AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Willy Huber; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Oktober 1991

Trace Transfinance AG, bisher in Menzingen, Förderung sportlicher Aktivitäten usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4153). Statutenänderung: 27. September 1991. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Baarerstrasse 91, 6302 Zug. Françoise Naarden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Zingg, von Rothenhausen und Zürich, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf.

3. Oktober 1991

Schegg-Touristik, Zweigniederlassung in Baar, Oberneuhofstrasse 13, 6340 Baar. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Winterthur im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 27. 1. 1989 eingetragenen Einzelfirma «Schegg-Touristik» (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1989, S. 526) in Baar eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Marc Scherer, von und in Meggen, mit Einzelunterschrift. Organisation und Vermittlung von Reise- und Ferienarrangements.

3. Oktober 1991

Rosarex AG, in Zug, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3975). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. September 1991. Firma nun: **Rosarex AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Steudler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

3. Oktober 1991

Nestlé AG, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2082). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Interfranch Holding AG», in Cham, gemäss Bilanz per 30. Juni 1991 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft. Philippe de Weck, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Luigi Dusmet, Direktor, sind erloschen. Vicente Mortes Alfonso, infolge Todes, und André Bettencourt sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neuer Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis ist Jean-Pierre Meyers, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-s/Seine (F), Rainer E. Gut und Fritz Leutwiler, bisher Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis, sind nun Vizepräsidenten desselben mit Einzelunterschrift.

3. Oktober 1991

Interfranch Holding AG, in Cham (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2935). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. August 1991 infolge Fusion mit der «Nestlé AG», in Cham und Vevey, gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der «Interfranch Holding AG» gehen demnach auf die «Nestlé AG» über.

3. Oktober 1991

Stena Finance B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Erwerb, Veräußerung, Belastung, Miete und Vermietung von Immobilien usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Amsterdam (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1924). Statutenänderung: 21. Februar 1991. Firma am Hauptsitz: Stena International B.V.; dementsprechend Firma der Zweigniederlassung nun: **Stena International B.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Zug**.

3. Oktober 1991

Com-M-Tex, Computercommunication und Marketing AG in Liquidation, in B a a r (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3865). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Greifensee. Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Karin Pirks, von Oberbalm, in Zürich. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma Com-M-Tex, Computercommunication und Marketing AG.

3. Oktober 1991

Ka-Tee-Ka AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 457). Statutenänderung: 25. September 1991. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

3. Oktober 1991

Metall und Rohstoff AG in Z u g (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4760). Stefan Elie, Delegierter, und Walter Griessmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Shlomo Lahat, Direktor, sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Jack R. Gerber, südafrikanischer Staatsangehöriger, in London (GB), zugleich Delegierter, und Victor R. Shames, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Zug, zugleich Direktor. Heinrich Schön, Direktor, wohnt nun in Sins.

3. Oktober 1991

Computer System Architects CSA AG, in Z u g, Beratung auf dem Gebiete der Computer-Systemarchitektur usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4078). Doris Krummacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1991

Papillon Import AG, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2686). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach G e r r a (Verzasca) (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4176) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. Oktober 1991

Techno-Transfer SA, in Z u g, Kauf und Verkauf von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach F e h r a l t o r f (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4150) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

3. Oktober 1991

Idea Finanz AG, in Z u g (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 75). Neue Geschäftsadresse: Neugasse 14.

3. Oktober 1991

Redax AG, in Z u g, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 440). Sylvain Cossette ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Pierre Nollet, kanadischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

3. Oktober 1991

Tehag AG, in Z u g, Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 7. 1991, S. 3293). Statutenänderung: 1. Oktober 1991. Neue Firma: Tehag Engineering AG. Neuer Zweck: Engineering und Handel mit Apparaten sowie Verwertung von Know-how der Umwelttechnik; kann Finanzgeschäfte tätigen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

3. Oktober 1991

Varimex Trading & Service AG, in Z u g, Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3927). Statutenänderung: 17. September 1991. Neue Firma: Varimex AG (Varimex SA) (Varimex Corporation).

3. Oktober 1991

Intermarine Technology AG, in Z u g, internationale Forschung usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Statutenänderung: 1. Oktober 1991. Neue Firma: Interlitigation AG (Interlitigation SA) (Interlitigation Ltd). Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und sonstigen Kapitalanlagen, Erwerb von Rechten und Ansprüchen aller Art sowie deren Verwertung und Geltendmachung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben.

3. Oktober 1991

Acamtal Electronic AG (Acamtal Electronic SA) (Acamtal Electronic Ltd), in Z u g, Kolinplatz 9, c/o Dr. Sieberth Vermögensstreuhand AG, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. September 1991. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertrieb aller Arten von Industriegütern, insbesondere von elektronischen Erzeugnissen; Handel mit Waren aller Art; Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften; Beratung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art; kann Lizenzen und Patente erwerben und abgeben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adrien L. Baumann, von Zürich, in Oberlunkhofen.

3. Oktober 1991

Fellmann & Partner AG, in Z u g, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Treuhandwesens usw. (SHAB Nr. 235 vom 1. 12. 1989, S. 4871). Markus Fellmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhäusern.

3. Oktober 1991

Interboden AG, in Z u g, Vermittlung, An- und Verkauf sowie Verwertung und Verwaltung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2629). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. Oktober 1991. Firma nun: **Interboden AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Oktober 1991

ZAG Zeitschriften-Verlag AG Zug, in Z u g, Verlag von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 999). Maya Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg Marquard, von Zürich, in Herliberg.

3. Oktober 1991

Calas AG, in Z u g, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2403). Sandro Annovazzi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

3. Oktober 1991

VP Holding AG, in B a a r (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2355). Walter Ostermeier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Manfred Graf ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

3. Oktober 1991

M & C Iten, in U n t e r ä g e r i, Vertrieb von Software (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 753). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1991

Razno Alloys AG (Razno Alloys SA) (Razno Alloys Limited), in Z u g, Baarerstrasse 8, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Oktober 1991. Zweck: Handel mit Metallstoffen aller Art, insbesondere mit Nichteisenmetallen sowie Finanzierung von solchen Geschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Flühi, in Zug.

4. Oktober 1991

TIF Trade and Industry Finance AG in Liquidation, in Z u g (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2472). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1991

Sharpe Liners Ltd in Liquidation, in Z u g, internationaler Seetransport und Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 28. 5. 1990, S. 2121). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Oktober 1991

Mügler & Co AG, in N e u e h e i m, Ausführung von Bau- und Industriemontagen usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 586). Kollektivprokura zu zweien führt neu Dieter Baltensperger, von Brütten, in Lindau.

4. Oktober 1991

Helbing Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 709). Statutenänderung: 23. September 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 650 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 700 000, voll liberriert, 7000 Namenaktien zu Fr. 100.

4. Oktober 1991

Brehm's Handelsaktiengesellschaft 'Brehag', in Z u g (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1020). Dr. Markus Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug.

4. Oktober 1991

Vadep Holding AG, bisher in B a a r, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1768). Statutenänderung: 26. September 1991. Neuer Sitz: Z u g. Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Camillo Andina, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Nicholas Dale, britischer Staatsangehöriger, in Utikon, und Dr. Andreas Renggli, von Flühi, in Zug. Rolf Santschi, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Inkasso Organisation AG, in Z u g (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 358). Kollektivprokura zu zweien führen neu Urs Ineichen, von Eschenbach LU, in Zug, und Freddy Zurfluh, von Sisikon, in Hünenberg.

4. Oktober 1991

Scalax AG, in Z u g, Beratung und Vermittlung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3220). Statutenänderung: 26. September 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Oktober 1991

Bavaris Immobilien, Treuhand & Handels AG, in Z u g (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Erwin Stadelmann, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

4. Oktober 1991

Razzo Financière SA, in Z u g (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3024). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Reinhard Schneider, von Rüthi (Rheintal), in Rheineck. Neues Domizil: Untermühleweg 6, c/o Treuver AG.

4. Oktober 1991

Leu Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4268). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 8, 6300 Zug.

4. Oktober 1991

Alexander Lloyd AG, in Z u g, Fabrikation und Handel mit Modeartikeln usw., in Konkurs (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2836). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

Malot Trading Services AG, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989, S. 816). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. September 1991. Firma nun: **Malot Trading Services AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Kurt Dominik Müller, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Zürich. Die Unterschrift von Dr. C. Mark Bruppacher, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

4. Oktober 1991

Bobraxa Investments AG, in Z u g (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 50). Jakob Jenny, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Celutrex Management AG, in Z u g (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987, S. 4379). Philippe H. M. Schnadt, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

4. Oktober 1991

Elton Building Stones AG, in Z u g, Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1987, S. 4703). Erich Seewald, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Apotex AG, in B a a r, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1989, S. 3420). Statutenänderung: 1. Oktober 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde aus Gewinnvortrag liberriert.

4. Oktober 1991

Fiskars AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4166). Statutenänderung: 2. Oktober 1991. Neue Firma: Lurez AG.

4. Oktober 1991

Finno AG, in Z u g, Durchführung von Handelsgeschäften mit Fahrnis usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 772). Peter Steinle, Präsident, und Sandro Annovazzi, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Aldo Nessi, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Remolco J. Knobloch & Cie., in Z u g, Kommanditgesellschaft, Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 277). Neuer Wortlaut der Firma: **Templa J. Knobloch & Cie.**

4. Oktober 1991

TEMB Theiler, Elmer, Maag, Bazzi, Software Verkauf, in Z u g, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1991, S. 648). Liquidation beendet. Firma erloschen.

4. Oktober 1991

Engelhard Industries International Ltd., Toronto (Ontario), Zweigniederlassung Zug, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft nach kanadischem Recht mit Hauptsitz in Ontario (Kanada) (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4429). Kollektivprokura zu zweien führt neu Hermann Jochum, österreichischer Staatsangehöriger, in Steinhäusern.

4. Oktober 1991

PAF-Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 737). Statutenänderung: 1. Oktober 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 200 000 wurde durch Verrechnung liberriert. Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Dr. Josef Schwerzmann.

4. Oktober 1991

AMC International Alfa Metalcraft Corporation, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Koordination, Überwachung und Beteiligung der bzw. an den Gesellschaften der AMC-Firmengruppe usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Rolf Drummer, Direktor, wohnt nun in Zürich.

4. Oktober 1991

Landis & Gyr Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 372). Juan F. Gut, Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizedirektor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Rudolf Fenk ist erloschen.

4. Oktober 1991

Stevens, in B a a r, Einzelfirma, Handel mit Kosmetikprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2784). Die Unterschrift von Manfred Qualizza ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Blegistrasse 11b, 6340 Baar.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

4 octobre 1991

Voyager Innovations SA, à F r i b o u r g, c/o Progressia Société de gestion SA, rue St-Pierre 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 10. 1991. But: créer, inventer, produire, acheter et vendre des produits destinés à rendre agréables les voyages; peute acquérir, gérer et vendre des biens mobiliers, prendre des participations. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Werner Metz, de Guin, à Zürich, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1991

Realu S.A., à F r i b o u r g, c/o Afic S. A., rue des Pilettes 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 9. 1991. But: fabrication, vente, commercialisation de toutes constructions en aluminium, mobilières ou immobilières; peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Selon contrat d'apport du 30. 9. 1991, Antoine Vonlanthen, à Neyruz, apporte à la société, d'une part un camion de marque Mercedes, estimé à fr. 26 000, accepté pour ce prix, d'autre part une liste d'outillages, estimés à fr. 24 426.30, accepté pour la somme de fr. 24 000. L'apport total de fr. 50 000 a été entièrement imputé à la libération du capital social. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Vonlanthen, de Heitenried, à Neyruz FR, président, et Jean-Marc Thiemard, de Chénens, Massonnens et Orsonens, à Marly, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4 octobre 1991

Agaton SA, à F r i b o u r g, opérations commerciales, prise de participations, etc. (FOSC du 16. 8. 1989, n° 158, p. 3420). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 900 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3. 10. 1991. Xavier Amstutz, d'Engelberg, à Affoltern am Albis, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Beat E. Corpataux, inscrit, devient président; il continue à signer individuellement.

4 octobre 1991

Internamat S.A., à F r i b o u r g, commerce de produits bruts, etc. (FOSC du 5. 12. 1985, n° 284, p. 4568). Adjunction au but: acquérir la propriété ou gérer tous immeubles à l'étranger. Statuts modifiés le 2. 10. 1991.

4 octobre 1991

Promohypermarket AG, à F r i b o u r g, financement et participation à toutes sociétés, etc. (FOSC du 30. 4. 1991, n° 82, p. 1808). Hanspeter Ricken, de RFA, à Wiesbaden (RFA), a été nommé directeur avec signature collective à deux. Les directeurs inscrits, Pierre-Yves Werner et Dominique Raillard, signent désormais collectivement à deux.

4 octobre 1991

Fabienne Bifrare, à C o r s e r e y. La titulaire est Fabienne Bifrare, de et à Fribourg. Exploitation du café restaurant à l'enseigne «Auberge du Châtaignier».

4 octobre 1991

Isidore Poffet S.A. en liquidation, à F r i b o u r g, exploitation d'une boucherie, etc. (FOSC du 26. 10. 1989, n° 209, p. 4352). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 octobre 1991

Sibra Holding S.A., à F r i b o u r g, participations, etc. (FOSC du 21. 9. 1990, n° 184, p. 3793). Les administrateurs Georg Krneta et Thomas Schmidheiny ont démissionné; leur signature est radiée.

4 octobre 1991

CBM Travist S.A., à F r i b o u r g, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 2. 6. 1989, n° 105, p. 2285). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à C a r o u g e (FOSC du 30. 9. 1991, n° 188, p. 4216).

4 octobre 1991

Patrick Mory, à F r i b o u r g, boulangerie, pâtisserie et tea-room, etc. (FOSC du 4. 9. 1984, n° 206, p. 3164). Nouvel objet de l'entreprise: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Nouvel adresse: rue de la Sarine 8. L'adresse de la rue du Simplon 6 est supprimée.

4 octobre 1991

Conticommerce S.A. Fribourg, à F r i b o u r g, acquisition et gestion de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 15. 8. 1990, n° 157, p. 3280). Nouvelle adresse: Grand-Rue 56, c/o Etude Lenz & Staehelin.

4. Oktober 1991

Trifrom S.A., à Fribourg, ingénieur-conseil en environnement, etc. (FOSC du 3. 7. 1991, no 126, p. 2875). Nouvelle adresse: Court-Chemin 19.

4. Oktober 1991

Rothmans (Finance) S.A., à Fribourg, participations (FOSC du 22. 8. 1989, no 162, p. 3492). La signature de l'administrateur Paul Torche, décédé, est radiée. Dr. Max Ehrbar, de Urnäsch et Zürich, à Zollikon, commune de Zollikon, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Büro Murtlen (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

3. Oktober 1991

Universal-Verpflegungsautomaten Holding AG, in Muntelier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2092). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johannes Neidert. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus: Josef Jeger, Präsident (bisher); Mina Jeger, Vize-Präsidentin (Mitglied); Thomas Jeger, von Meltingen, in Muntelier, Mitglied (neu); Barbara Jeger, von Meltingen, in Bern, Mitglied (neu). Josef Jeger und Mina Jeger führen Einzelunterschrift, die Mitglieder Thomas Jeger und Barbara Jeger führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Deltag AG (Deltag SA), précédemment à Fribourg, société anonyme (FOSC du 12. 10. 1988, no 238, p. 4146). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4. 9. 1991 la société a décidé de transférer son siège à Montilier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: achat, vente, gérance d'immeubles; exécution de mandats d'entreprise générale, d'architecte et d'ingénieur; commerce de matériaux de construction. Les statuts originaux portant la date du 27. 9. 1988. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 80 000, divisé en 80 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fritz Stauffer, de Sigriswil, à Montilier, président et Erwin Zimmermann, d'Englisberg, à Montilier, membre. Les administrateurs engagent la société par signature collective à deux. Paul Stempel a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Locaux: Marcoup 17, 3286 Montilier.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

3. Oktober 1991

Walter Schweizer AG Apparatebau, in Düringen (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 586). Die Unterschrift von Werner Lützbacher, Prokurist, ist erloschen. Neu im Verwaltungsrat: David L. Clemen in Ligerz BE, in St. Prex; er ist kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten unterschreibungsberechtigt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

4. Oktober 1991

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3757). Unterschrift Dr. Ernst Trümpler erloschen. Dr. Walter Bürgi, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Delegierter desselben; zeichnet weiterhin zu zweien.

4. Oktober 1991

Elida Cosmetic AG, in Olten (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 978). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Otto Fürer, von Waldkirch, in Rüschlikon. Prokura Peter Karl Hnilicka erloschen.

4. Oktober 1991

Digital-Kienzle Computersysteme AG, in Olten (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2961). Statutenänderung: 30. 9. 1991. Gänzliche Abschreibung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 4600 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 600 000, voll liberriert.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

4. Oktober 1991

BK Consulting AG (BK Consulting SA) (BK Consulting Ltd), in Egerkingen, Einschlagstrasse 646, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 10. 1991. Zweck: Beratung und Vermittlung von Arbeitskräften in sämtlichen Branchen, insbesondere Vermittlung von Dauerstellen. Versand von Waren aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art; Treuhändergeschäfte aller Art, Durchführung von Finanzgeschäften; Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, welchem mit Einzelunterschrift angehört: Bruno Keusen, von Riggisberg, in Egerkingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

3. Oktober 1991

Natural Shipping AG, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1986, S. 3129). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Ursprung, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Prokura Eugen Gyssag erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm Burkhardt, von und in Basel.

3. Oktober 1991

Guldager (Schweiz) AG, in Basel, Electrolyse-Anlagen zur Behandlung von Wasser usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3149). Unterschrift Rose Eichlisberger, Vizedirektorin, erloschen.

3. Oktober 1991

Navicontrol AG, in Liq., in Basel, administrative Kontrolle über Schiffsverkehrsunternehmen usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 201). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. Oktober 1991

Steinbach & Partner GmbH, Managementberatung, Althütte, Niederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3933), mit Hauptsitz in Althütte (D). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Annemarie Steinbach und Hildegard Spann. Ihre Stammeinlagen von DM 47 500 und DM 2500 sind an den neuen nun einzigen Gesellschafter Dieter Steinbach, Geschäftsführer, übergegangen. Unterschrift Annemarie Steinbach, Geschäftsführerin, erloschen.

3. Oktober 1991

CTS Consulting Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2173). Domizil nun: Untere Rebasse 10.

3. Oktober 1991

Herder AG, in Basel, Verlags-Geschäfte usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3595). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Oskar Betschard, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: André Häusler, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist.

3. Oktober 1991

Bernasconi-Tapeten, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1559), Einzelfirma mit Hauptsitz in Olten. Geschäftsnatur nun: Handel mit Tapeten, Ausführung von Tapezierarbeiten sowie Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften.

3. Oktober 1991

Luminor AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4209).

Jokoi AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4209).

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Suter, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Franz Suter, von Brittnau, in Münchenstein.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. Oktober 1991

Richli Transporte, in Arlesheim (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2726). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Richli Transporte AG», in Arlesheim, erloschen.

4. Oktober 1991

Silvio Cantoni Treuhand, in Münchenstein, Heidenstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvio Cantoni, von Brig-Glis, in Münchenstein. Dienstleistungen der Treuhandbranche.

4. Oktober 1991

Lisa Christen, bisher in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3927). Sitz der Einzelfirma nun: Therwil, Bahnhofstrasse 1a. Inhaberin: Lisa Christen, nun von Thörigen und in Therwil. Restaurant.

4. Oktober 1991

Megamechanik H. P. Derungs + Co., in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Rheinstrasse 30a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 1. Oktober 1991. Gesellschafter: Hans-Peter Derungs, von Duvin, in Arlesheim, und Martin Blättler, von Hergiswil NW, in Pratteln. Allgemeiner Maschinen- und Apparatebau, Schweissarbeiten, Prototypenbau, Anlagenwartung.

4. Oktober 1991

Medium AG Gesellschaft für Finanzierungen und Beteiligungen, in Aesch (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5136). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Hans Heiz, Präsident, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Freuler, von Basel, in Münchenstein. Heinz Rätz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin zu zweien.

4. Oktober 1991

Humulus AG, in Allschwil, Brauerothstoffe usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 527). Statutenänderung: 3. Oktober 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 100 000 durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 5 300 000, voll liberriert, 5300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Oktober 1991

Pneuservice am Rhein AG, in Pratteln (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 671). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Katsuhiko Iwasa; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Tasuku Kakuma, japanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

4. Oktober 1991

Flik Flak AG, in Ittingen, Uhren und andere Zeitmesser usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987, S. 3248). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Rentsch, von Ferenbalm, in Bettlach, und Hans-Jürg Schär, von Zürich, in Biel BE. Kurt Zehntner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident; er zeichnet jetzt zu zweien.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

3. Oktober 1991

Dorfgarage Carrosserie Hungerbühler, in Speicher (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3281). Domizil nun: St. Gallerstrasse 19, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

3. Oktober 1991

Asta AG, in Speicher, Steuer- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4432). Domizil nun: Rickstrasse 15, 9037 Speicherschwendli, Gemeinde Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

3. Oktober 1991

Jakob Blättler-Brändle, in Speicher, Betrieb eines Lebensmitteladens (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1991, S. 2816). Domizil nun: Hauptstrasse 26, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

3. Oktober 1991

Brunner, Kunz, Melle, Bauingenieure, Zweigniederlassung in Speicher, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Domizil nun: Kalabith 21, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

3. Oktober 1991

Burkhard & Co. Marketing & Informatik, in Speicher, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3919). Domizil nun: Sägli 8, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

3. Oktober 1991

Seca-Consulting, M. Carretti & Co., in Speicher, Ingenieurunternehmung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 409). Domizil nun: obere Kohlhalde 14, 9042 Speicher (amtliche Strassenumbenennung).

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

4. Oktober 1991

Imuba AG, in St. Gallen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1189).

Kamor AG, in St. Gallen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1164).

Elfa Immobilien AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1369).

Neue Geschäftsadresse: c/o Immo-Treuhand AG, Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.

4. Oktober 1991

Abra Fluid AG, in Widnau, Herstellung und Verkauf von mechanisch-hydraulischen Hochdruckanlagen usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 527). Schwendener Camille ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1991

Schawa Schawalder Hermann, in Widnau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3196). Neue Geschäftsadresse: Rietstrasse 39, 9443 Widnau.

4. Oktober 1991

Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Wirtschaftsprüfung usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3079). mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Oertli Mathias, Dr., von Ennenda, in Bad Ragaz, Vizedirektor.

4. Oktober 1991

Validor Werbe und Annoncen AG, Wil, bisher in Wil (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2064). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4215) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

VHW Verlagshaus AG, Wil, bisher in Wil (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1653). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4215) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

Lubytrade AG, bisher in St. Gallen, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3295). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Novazzano (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4235) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

Strässle Consulting, in Wil. Inhaber der Firma ist Strässle Robert Karl, von Bütschwil, in Wil SG. Beratung im Lebensmittelsektor, speziell in den Bereichen Projektengineering/-management und Produktmarketing. Lindenstrasse 19, 9500 Wil.

4. Oktober 1991

Aschmann-Ackermann Beatrix, in Mels. Inhaberin der Firma ist Aschmann-Ackermann Beatrix, von und in Mels. Einzelprokura: Aschmann Alfons, österreichischer Staatsangehöriger, in Mels. Montage aller Metallprodukte. Kauenstrasse 5, 8887 Mels.

4. Oktober 1991

Pause-Moser Beatrix, in Sargans. Inhaberin der Firma ist Pause-Moser Beatrix, von Arni-Biglen, in Sargans. Einzelprokura: Pause Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Sargans. Montage aller Metallprodukte. Leginglenstrasse 21, 7320 Sargans.

4. Oktober 1991

Atelier für Werbegrafik Kömme, in St. Gallen (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3452). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1991

Velo-Piffner AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2691). Piffner Eugen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Piffner Leo, von Quarten, in St. Gallen.

4. Oktober 1991

A. Künzle, Les Salvador Unternehmung, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4296). Die Firma lautet nun: A. Künzle.

4. Oktober 1991

Horsch Elektronik AG, in Gams (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2347). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Horsch Berti, von Oberhelfenschwil, in Buchs SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Segmüller Remo, von Altstätten, in Rebstein, und Reato Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Salez, Gemeinde Sennwald.

4. Oktober 1991

ZCG AG, in Wattwil, Verwaltung und Beratung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 543). Hirt Roland ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Christoph, von Löhningen, in Zürich.

4. Oktober 1991

Schellenbaum AG, Hoch- und Tiefbau, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Uter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Oktober 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll- einbezahletes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der Erbengemeinschaft Fridolin Schellenbaum, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, den Werkhof, Maschinen, Mobilien und angefangene Arbeiten zum Höchstpreis von Fr. 1 290 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Weber Ernst Wilhelm, von und in Wattwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Weber Ernst Wilhelm, von und in Wattwil, mit Einzelunterschrift; Weber Ernst Andreas, von und in Wattwil, mit Einzelunterschrift, und Schellenbaum Rita, von Kirchberg SG, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Kirchbergerstrasse 2a, 9534 Gähwil.

4. Oktober 1991

SLB-Handels AG, in Au (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4529). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1991 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Immobilien aller Art sowie Import und Export von Baumaterialien für den Innenausbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das bisher einzige Mitglied, Lipp Claire, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Lipp Max; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991

Charmanty-Vertriebs AG, bisher in Rorschach, Vertrieb von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2342). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach A u verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit und Montage von Fertigfürelementen und Einbauküchen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Immobilien an- und verkaufen. Die bisherigen 1000 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt und das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Oktober 1991 samt Detailverzeichnis von der «SLB-Handels AG», in Au, Computer, Büromaschinen, Büromaterial, Dekorationsmaterial sowie einen PW zum Preise von Fr. 49 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Winiger Paul, Präsident, Brunke Manfred, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, und Winiger Claudia sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Irilingen Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A), Präsident mit Einzelunterschrift; Pulver Margarete, von Rüeggsgen, in St. Margrethen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gubser Jürg, von Quarten, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 71, 9434 Au.

4. Oktober 1991

Eigenmann AG Wolfertswil, bisher in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Betonelemente usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1800). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Flawil verlegt, die Firma geändert in **Eigenmann AG Flawil** und die Statuten entsprechend revidiert. Eigenmann-Kessler Franz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Weishaupt-Eigenmann Ursula, von Appenzel, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim. Geschäftsadresse: Glatthalde 20, 9230 Flawil.

4. Oktober 1991

KHF Handels- und Finanzierungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4995). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen, voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

Berichtigung

Max W.A. Kamer AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2381). Die Prokura von Fisch Gilbert Walter ist erloschen (identisch mit Fisch Gilbert Walter, Delegierter des Verwaltungsrates).

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Oktober 1991

J. Luminati-Raschle, in San Carlo, Gemeinde Poschiamo. Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Josef Luminati-Raschle, von Poschiamo, in San Carlo, Gemeinde Poschiamo. Handel mit Vieh, Heu und Strohh. 7741 San Carlo.

3. Oktober 1991

Uto AG, Zweigniederlassung in Chur, Planung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1991, S. 958). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien neu: Klaus Schneeberger, von Ochlenberg, in Sevelen.

3. Oktober 1991

Sontrud AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2206). Neues Domizil: Oberalpstrasse 35, 7000 Chur.

3. Oktober 1991

Allod Verwaltungs-AG Chur, in Chur, Immobilien usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1002). Kollektivprokura zu zweien neu: Reto Gebbs, von Sevelen, in Lünen.

3. Oktober 1991

A. Mathis AG, in Chur, Führung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3759). Die Unterschrift von Paul Erhart, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Reto Gebbs, von Sevelen, in Lünen.

4. Oktober 1991

Raiffeisenkasse Sur, in Sur, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2253). Statuten am 20. 4. 1991 revidiert. Firma neu: **Banca Raiffeisen Sur**. Die Mitglieder haften nicht mehr unbeschränkt und solidarisch, sind jedoch weiterhin nachschusspflichtig für Bilanzverluste.

4. Oktober 1991

Sella-Holding S.A., in Zuoz (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 150). Dr. Luis V. Wieser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Luis A. Wieser, von Zuoz und Tarasp, in Zuoz. Neues Domizil: Chesa Wieser, 7524 Zuoz.

4. Oktober 1991

Otto-Leo Vogel, in Davos-Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto-Leo Vogel, von Arvigo, in Davos-Platz. Malergesellschaft. Hofstrasse 1 A, 7270 Davos-Platz.

4. Oktober 1991

Artisten- und Personalvermittlung, Kurt Ranfil, in Chur (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1739). Mit Verfügung vom 30. 5. 1991 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Am 10. 9. 1991 hat derselbe Richter die Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven verfügt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Firma erloschen.

4. Oktober 1991

Cassa Raiffeisen di Prada, in Poschiamo, società cooperativa (FUSC del 19. 4. 1991, n. 75, p. 1625). Statuto modificato il 21. 4. 1990. La responsabilità solidale illimitata dei soci è stata abolita.

4. Oktober 1991

Calanda Treuhänder AG, in Chur (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Walter Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Baikhardt, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

4. Oktober 1991

Landmark Immobilien AG, in Chur (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1535). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gisepp Fry, Delegierter, und Urs Grossenbacher, Mitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich F. Baur, bisher Präsident, zeichnet nun als Vizepräsident kollektiv zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Rudolf Kuster ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

4. Oktober 1991

Bündner Hilfe für Mutter und Kind, in Chur, Genossenschaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987, S. 1057). Giovanni Cramer, Präsident; Maria von Aarburg, Vizepräsidentin; Marlis Menzli, Aktuarin; Carl Hassler, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Vorstandsmitglieder neu: Lisa Meiser, von Davos, in Davos-Monstein, Gemeinde Davos, Präsidentin; Martin Poltera, von Mulegns, in Trimmis, Kassier; Hermine Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Tamins, Aktuarin, alle mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: c/o Paul Ackermann, Sardonastrasse 5, 7000 Chur.

4. Oktober 1991

AVA Abfallverwertung AG, in Andeer (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4159). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs SG unter der neuen Firma «Fric-bri AG» (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4250) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1991

Baugenossenschaft Ruinatsch, in St. Moritz, Genossenschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 1. 10. 1991. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Sie verfolgt im besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) zu fördern. Kann Grundstücke oder Immobilienbesitz erwerben oder veräußern, Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten. Den Genossenschaftsmitgliedern ist vorab Gelegenheit zum Erwerb von Grundeigentum oder

Wohnungen zu den Gestehtungspreisen zu geben. Es bestehen Anteilscheine im Nennwert von Fr. 1000. Für Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Josi Battaglia, von Poschiamo und Scheid, in Samedan, Präsident; René Glauser, von Zürich und Jegenstorf, in Chur, Vizepräsident; Hans Joos, von und in Untervaz, Kassier; Albert Mächler, von Lachen, in St. Moritz, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Domizil: Chesa Crasta II, 7503 Samedan.

Aargau - Argovie - Argovia

4. Oktober 1991

Obrecht AG, in Remigen, Mühlemattstrasse 222, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 10. 1991. Zweck: Erstellung, Verkauf und Montage von Rohrleitungen aller Art; Ausführung sämtlicher Schweissarbeiten; Kauf und Verkauf von hydraulischen und ähnlichen Produkten sowie von Zusatzgeräten jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: EDV-Anlage inkl. Software sowie Büromöbel, gemäss Vertrag vom 1. 10. 1991, zum Preise von Fr. 18 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Obrecht Patrice, Präsident, und Obrecht Anna, beide von Grenchen, in Schinznach Dorf, mit Unterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Granitrans SA, Zweigniederlassung in Aarburg, Wartburgstrasse 22 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Gretzenbach. Firma am Hauptsitz: «Granitrans SA». Eintragung im Handelsregister Olten-Gösgen: 4. 10. 1990 (letzte Publikation: SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4111). Zweck: Transport von Waren und Gütern aller Art sowie Vermittlung von Transportaufträgen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, führt: Mäder Theodor, von Niederried bei Interlaken, in Aarburg, Verwaltungsratsmitglied und Niederlassungsleiter.

4. Oktober 1991

Profact Werbeagentur Beat Bürki, in Aarau, Stadthöfli 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Bürki Beat, von Worb, in Stüsslingen. Betrieb einer Werbeagentur, insbesondere graphische Werbe-gestaltung und gesamtkonzeptionelle Betreuung von Werbeobjekten.

4. Oktober 1991

Arco-Moda SA, in Schöftland, Sport- und Freizeitbekleidung usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1552). Fehrmann Heinz, Dr., bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, und Schäfer Rinus, bisher Mitglied, nun als Verwaltungsratspräsident; beide weiterhin zu zweien.

4. Oktober 1991

Hubi Reinigungen O. Fischer, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3105). Prokura Wernli Sandra erloschen.

4. Oktober 1991

MM Control AG, in Wohlen, Zentralstrasse 52 a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 10. 1991. Zweck: Handel mit Hard- und Software der Industrieautomation, Software-Überwachung sowie Beratung, Schulung und Dienstleistungen in diesem Bereich. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Pflug Manfred, von Kriens, in Bünzen; Präsident, und Fah Markus, von Kaltbrunn, in Meisterschwanden; beide mit Unterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

H. Suter-Gisiger, Frick, in Frick, Papeterie-, Spiel- und Lederwaren (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1991

K-Tron Soder AG, in Niederlenz, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4074). Prokura Melchiorre Don erloschen. Gloor Kurt, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

4. Oktober 1991

Schaffert & Co, in Spreitenbach, Wohnaccessoires usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4678). Firma nun: **Form-X, Schaffert & Co**. Geschäftsnatur nun: Handel mit Geschenkartikeln, Wohnaccessoires und Einrichtungsgegenständen.

4. Oktober 1991

Ibis Kul, in Klingnau, Dorfstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kul Ibis, türkischer Staatsangehöriger, in Klingnau. Restaurant Ecke. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

4. Oktober 1991

Bridgestone/Firestone (Schweiz) AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2261). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Iwasa Katsuhiko; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kakuma Tasuku, japanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

4. Oktober 1991

Chemplex AG, in Mägenwil, Handel mit Grundchemikalien usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 29). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ballmer Manuel Paul, Präsident, und Arbenz Armand; Unterschriften erloschen. Holliger Paul, Dr., bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat nun einzeln.

4. Oktober 1991

S + B Satz Priska Baur, bisher in Jön, grafische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 507). Sitz nun: Schafisheim, Kornweg 865. Unterschrift Baur Werner erloschen. Baur Priska, Firmainhaberin, wohnt nun in Schafisheim.

4. Oktober 1991

Brandenberger AG, in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 312). Unterschriften Brandenberger Richard, bisher Präsident, nun Verwaltungsratsmitglied, und Brandenberger Johanna, die Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Jenne Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Strengelbach. Einzelunterschrift neu: Jenne Silvia, deutsche Staatsangehörige, in Strengelbach. Bär Markus führt anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelprokura.

4. Oktober 1991

Ténéré by marbi, Leone & Co, in Baden, Textilien der italienischen Modeschöpfung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3105). Firma nun: **Ténéré, Leone & Co**. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Cavelli Roberto und Gasser Brigitte. Leone Maria, Gesellschafterin führt anstelle der bisherigen Unterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift.

4. Oktober 1991

Hächler-Zen Ruffinen AG, mit Hauptsitz in Baden und Zweigniederlassung in Wettingen, Bauschaft usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1533). Prokura zu zweien neu: Beck Urs, von Sumiswald, in Neuendorf. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

4. Oktober 1991

Piccolo Taxi AG, in Aarau (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4039). Prokura Roth Heinrich erloschen. Prokura zu zweien neu: Andriollo Walter, italienischer Staatsangehöriger, in Unterentfelden.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. Oktober 1991

Tecman AG (Tecman SA) (Tecman Ltd.), in Wilen bei Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Oktober 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten des Nahrungsmittelbereiches, Vergabe von Lizenzen an und Beratung von andern im Nahrungsmittelbereich tätigen Firma. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000; eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Robert Karl Stässel, von Bütschwil, in Wil SG, als Präsident; Christoph Mohr, von Maienfeld, in Speicher, und Thomas Alexander Stöckinger, von Zürich, in Manila (Philippinen), als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Lerchenfeld, 9535 Wilen.

4. Oktober 1991

EHCW-Betriebsgesellschaft, in Weinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1986, S. 4210). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1991 wurde die Firma geändert in: **Finanz AG der Thurgauer Eishockeyvereine**. Jetziger Zweck: Finanzierung des Thurgauer Eishockeysportes, insbesondere des HC Thurgau's und seiner Stammvereine. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 170 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 200 (Fr. 29 000 durch Verrechnung und Fr. 41 000 durch Bareinzahlung). Es ist nun in 850 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 200 eingeteilt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 9 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statistische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Raimund Hugentobler, von und in Weinfelden, und Fritz Strassmann, von Mosnang, in Weinfelden. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied.

4. Oktober 1991

Karl Ott AG, in Arbon, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1464). Die Unterschrift von Karl Ott-Fröhlich, Präsident, ist erloschen. Klara Ott-Fröhlich, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Werner Ott, Mitglied und Geschäftsführer, wohnt nun in Uttwil. Neu wurde Alfred Ott, von Herznach, in Arbon, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

4. Oktober 1991

Käsergenossenschaft Wuppenau, in Wuppenau (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946). Josef Hess, Präsident, und Guido Haag, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Karl Hess, von und in Wuppenau, als Präsident, und Karl Rieser, von und in Wuppenau, als Aktuar, in den Vorstand ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1991

Atelier Hildebrand, in Altnau, Handel mit und Montage von Küchen, Mobilien, Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4495). Die Firma lautet nun: **Hildebrand**. Jetzige Natur des Geschäftes: Führen eines Ateliers für Innenarchitektur und Einrichtungen, Generalunternehmung für Renovierungen und Einrichtungen. Führen eines Ladengeschäftes für Wohn-Accessoires, Tischdekorationen, Porzellan, Glas, Möbel, Einrichtungsgegenstände, Generalvertretungen, Grosshandel und Vertrieb von Böden aus Holz und Holzwerkstoffen sowie weiteren Produkten für die Raumausstattung.

4. Oktober 1991

Natel-Shop Keiser, in Frauenfeld, Autotelefone und Zubehör (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4255). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Biel/See verlegt. Domizil: Hauptstrasse 180, Itaslen, Post 8362 Balterswil.

4. Oktober 1991

Paul Gschwend, in Arbon, Schreinerei und Glaseri (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2887). Jetzige Geschäftsadresse: Sonnenhügelstrasse 51.

4. Oktober 1991

Oskar Gull, in Wittenwil. Firmainhaber ist Oskar Gull, von Rickenbach ZH und Schwerzenbach, in Wittenwil. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Gull-Anders, von Rickenbach ZH und Schwerzenbach, in Wittenwil. Heizung-Sanitär-Installationen und Rohrleitungsbau. Wängistrasse 5a, 9547 Wittenwil.

4. Oktober 1991

Jörg Rechsteiner, in Hugelschöfen. Firmainhaber ist Jörg Rechsteiner, von Wald AR, in Hugelschöfen. Public-Relation-Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art. Haus 37, 8565 Hugelschöfen.

4. Oktober 1991

A. Müller AG Bauunternehmung St. Gallen, Zweigniederlassung in Roggwil (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1045). mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Jiri genannt Georg Beran ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

19 agosto 1991

Landis & Gyr Building Control [Svizzera] SA [Landis & Gyr Building Control (Schweiz) AG] [Landis & Gyr Control (Suisse) SA] [Landis & Gyr Building Control (Switzerland) Corp.], succursale di Camorino. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Landis & Gyr Building Control (Schweiz) AG», con sede principale a Zugo, iscritta a registro di commercio il 6. 9. 1989 (FUSC del 19. 9. 1989, n. 182, p. 3852), ha costituito con decisione del consiglio di amministrazione del 12. 7. 1991 una succursale a Camorino, avente per scopo il commercio con parti, apparecchi e sistemi della tecnica domestica, specialmente con i prodotti del gruppo Landis & Gyr, come pure tutte le relative prestazioni di servizio. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Romeo Minini, da Arogno in Vezio, direttore della succursale; e dalla firma collettiva a due: da Willy Küssling, da Wolfwil in Hurden Freienbach, presidente del consiglio di amministrazione; Kurt Meyer, da Steinhausen e Wohlen AG in Steinhausen; Paul E. Oth, da Innertkirchen in Mettmenstetten; Leo Steiner, da Dagmersellen in Steinhausen, membri del consiglio di amministrazione; Peter Niklaus, da Zauggenried in Merlisbach, comune di Küssnacht am Rigi, direttore; Alois Bachmann, da Emmen in Adligenswil; Franz Brun, da Buchrain in Zugo; Alex Brunner, da Zurigo in Winkel; Jules Pikali, da Interlaken in Muri AG; Gerhard Schürmann, da Mennau in Meggen; Anton Stödl, da Degersheim in Oberwil b. Zug, procuratori. Recapito: La Tirada 34, 6528 Camorino.

4 ottobre 1991

Orikos SA, in Bellinzona, esecuzione progetto d'arredo, ecc. (FUSC del 26. 10. 1990, n. 209, p. 4269). Luciano Nessi, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale: Marisa Calzascia, da e in Cugnasco. Nuovo recapito: Piazza Indipendenza 1.

4 ottobre 1991

IRM Investigazioni private di Minoli, in Bellinzona. Titolare della ditta è Renzo Minoli, da ed in Bellinzona. Investigazioni private. Via Mezzavilla, 6503 Bellinzona.

4 ottobre 1991

Tende Schenker SA Camorino, in Camorino, commercio tende, ecc. (FUSC del 27. 12. 1990, n. 250, p. 5109). Nuovo recapito: via ai Campicse 28.

Ufficio di Locarno

4 ottobre 1991

CSA Cooperativa a sostegno dell'abitazione economica, in Muraltio, presso gli uffici della Küpfer & Buess S.A., Condominio Pax (nuova iscrizione). Data statuti: 26 maggio 1991. Scopo: la promozione di abitazioni di pubblico interesse; in particolare, essa intende provvedere al fabbisogno di abitazioni in proprio e di appartamenti a seconda delle condizioni e necessità del mercato dell'alloggio. La società cooperativa potrà edificare ed acquistare case ed appartamenti a prezzi moderati; essa potrà pure riattare, locare ed amministrare nonché vendere sotto la forma della proprietà per piani qualsiasi bene immobile. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Quote sociali: fr. 250. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni ai soci per iscritto. Amministrazione di almeno 5 membri. Luigi Merlini, detto Louis, da e in Minusio, è nominato presidente; Flavio Pedroni, da Bellinzona in Sementina, è nominato vice-presidente; Remo De Lorenzo, cittadino italiano in Losone, è nominato segretario; Amedeo Mastai, cittadino italiano in Cavigliano, è nominato cassiere, e Roberto Sanvido, da e in Pregassona, è nominato membro, tutti con firma collettiva a due.

4 ottobre 1991

New Gest SA, in Locarno, via San Francesco 4 (nuova iscrizione). Data statuti: 3 ottobre 1991. Scopo: l'organizzazione, la promozione, lo sviluppo sul mercato, la gestione economica e amministrativa di corsi scolastici a carattere privato, semiprivato, pubblico, per le discipline che interessano l'insegnamento tradizionale dal livello elementare a quello universitario e post universitario: di attività terapeutiche, di studio e di ricerca, ivi comprese quelle didattiche e formative, nei settori a carattere massofisioterapico, paramedico, naturopatico, bionaturistico, biomedico, medico nonché delle terapie e filosofie alternative e orientali; la commercializzazione di prodotti propri o altrui inerenti alla didattica o la terapeutica riferibile ai settori descritti; di attività congressuali, ricreative, alberghiere collegate ai settori di cui sopra. La società potrà anche assumere partecipazioni in altre ditte. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato per fr. 20.000. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Annemarie Bonetti nata Frey, da e in Minusio.

Ufficio di Lugano

23 settembre 1991

Bar Formula I S.A., in Pregassona, via Ceresio 15, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 9. 1991. Scopo: l'acquisto e la gestione del Bar Formula I, via Ceresio 15, Pregassona. La società intende acquistare il Bar Formula I, Pregassona, al prezzo di fr. 100.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Marco Poret, da Bioggio in Gravesano.

4 ottobre 1991

Giotto S.A., in Lugano, impresa generale di costruzioni, ecc. (FUSC del 4. 10. 1991, n. 192, p. 4290). Elena Schneider, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Marina Cereghetti, da Muggio in Canobbio.

4 ottobre 1991

Megafish S.A., precedentemente a Lugano, commercio di prodotti ittici, ecc. (FUSC del 7. 6. 1984, n. 131, p. 2066). Nuova sede: Viganello, via Merlina 3b, Palazzo San Siro. Statuto modificato: 3. 10. 1991, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

4 ottobre 1991

Chemical Laboratories Anstalt, Vaduz, Filiale di Lugano, succursale in Lugano, via Lavizzani 2A (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Chemical Laboratories Anstalt», con sede a Vaduz (FL), avente per scopo: commerci di ogni sorta in particolare con valori di ogni sorta, la partecipazione a società industriali, commerciali e immobiliari, l'esplicazione di operazioni di finanziamento, l'amministrazione di patrimoni nel senso dello scopo sociale; iscritta al registro di commercio del Principato del Liechtenstein il 7. 6. 1984 al N. H. 692/6 ha deciso con risoluzione del consiglio di amministrazione del 13. 9. 1991, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 7. 6. 1984. Capitale: fr. 30.000 non suddiviso in parti, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Sergio Monti, da Cademario in Lugano; Anneliese Monti, da Cademario in Lugano; Engelbert Schreiber, cittadino del Liechtenstein in Vaduz (FL). La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Ivo Monti, da ed in Cademario, direttore.

4 ottobre 1991

Immobiliare Credito Svizzero S.A. Lugano, in Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 14. 4. 1989, n. 72, p. 1511). Dott. Klaus Jenny, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma collettiva a due è: Dr. Kurt Widmer, da ed in Zurigo.

4 ottobre 1991

Impulse Investments & Consulting di Bruno Wolf, in Lugano, consulenza in campo finanziario, ecc. (FUSC del 6. 3. 1990, n. 45, p. 883). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

4 ottobre 1991

Boutique Borromini di Ceylan Isa, in Lugano, negozio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 5. 9. 1991, n. 171, p. 3868). Isa Ceylan, titolare, è ora cittadino svizzero, attinente di Lugano. Nuovo scopo: gestione di un negozio di abbigliamento, vendita al dettaglio di articoli di pelletteria, orologeria, gioielleria e oreficeria.

4 ottobre 1991

Ifp Credit SA, a Paraiso, la mediazione di crediti, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1991, n. 129, p. 2942). Daniela Sulmonì, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maria Claudia Sorso, da Sciaffusa in Maroggia.

4 ottobre 1991

Impex Slavonka S.A., in Lugano, via Peri 17, c/o studio legale Parini-Galliani-Goedenzi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 9. 1991. Scopo: il commercio di prodotti agricoli, alimentari e prodotti per l'alimentazione animale. Capitale: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Petar Iankovic, cittadino jugoslavo in Virovitica (Y), presidente; Giovanni Ballinari, da Monteggio in Mendrisio, membro; Remo Cattaneo, da ed in Balerna, membro, tutti con firma individuale.

4 ottobre 1991

Urea Casale SA, in Lugano, via della Posta 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 9. 1991. Scopo: lo sfruttamento di brevetti per la realizzazione di impianti chimici nel campo della produzione di fertilizzanti, in particolare per la produzione di urea. Può partecipare ad ogni tipo di impresa commerciale, finanziaria, industriale o immobiliare. Capitale: fr. 2.000.000 diviso in 20.000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato di cui fr. 950.000 mediante apporto di obbligazioni e titoli e fr. 900.000 mediante apporto di brevetti. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Rudolf Türlér, da Erlenchbach im Simmental, Künsnacht ZH e Zollikon in Zollikon, presidente; Cornelia Türlér, da Erlenchbach im Simmental, Künsnacht ZH e Zollikon in Zollikon, vice-presidente; Umberto Zardi, cittadino italiano in Breganzona, amministratore delegato; Giorgio Pagni, cittadino italiano in Lugano, membro; Olivio Agostini, da Morbio Inferiore in Massagno, membro, tutti con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

3 ottobre 1991

Cassa Raiffeisen di Caneggio, in Caneggio (FUSC del 13. 8. 1986, n. 186, p. 3164), società cooperativa. Modifica statuti: 3. 5. 1991. La responsabilità solidale illimitata dei soci è stata abolita. Pietro Fontana, già segretario, dimissionario, non fa più parte del comitato, la sua firma è estinta. Nuovo segretario del comitato con firma collettiva a due è Eros Vanini, da Mendrisio, in Caneggio.

3 ottobre 1991

GDP Cisterne S.A., in Chiasso, la gestione di containers, vagoncisteria, ecc. (FUSC del 28. 11. 1989, n. 232, p. 4818). Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Franco Di Girolamo, cittadino italiano, a Paradiso, presidente, con firma collettiva a due; Domenico Barattolo, già amministratore unico, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente, la sua firma individuale è estinta. Sergio Zoppi, da San Vittore, in Castel San Pietro, Hans Dermont, da Rueun, in Canobbio e Heinz Lufi, da Alt St. Johann, in Porza; membri, con firma collettiva a due con il presidente.

3 ottobre 1991

GRP Trasporti Ferroviari S.A., in Chiasso, gestione di carri ferroviari, ecc. (FUSC del 19. 12. 1985, n. 296, p. 4755). Ulrico Maeder, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Franco Di Girolamo, ora a Paradiso, già vice-presidente e direttore, è ora presidente con firma collettiva a due e direttore, con firma individuale, come finora; Sergio Zoppi, da San Vittore, in Castel San Pietro, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Heinz Lufi, ora in Porza, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

3 ottobre 1991

Immobiliare Okapy S.A. in liquidazione, precedentemente in Chiasso (FUSC del 12. 8. 1991, n. 153, p. 3502). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 27. 9. 1991, n. 187, p. 4190).

3 ottobre 1991

Gestione City S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 1° ottobre 1991. Scopo: l'assunzione in genere di esercizi pubblici, aziende turistiche e imprese affini, con facoltà di compiere ogni operazione avente rapporto con tale scopo. Inoltre la società può partecipare ad ogni tipo di impresa commerciale o immobiliare avente scopo affini. Capitale: fr. 200.000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Valerio Luraschi, da Arzo, in Vira (Gambarogno). Recapito: corso San Gottardo 25, 6830 Chiasso.

3 ottobre 1991

Brineco SA, in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 30. 9. 1991. Scopo: l'acquisto, la vendita e il commercio in genere di prodotti e articoli nel campo dell'abbigliamento, compresi tessuti e filati, la promozione e lo sviluppo di attività nel settore degli articoli di regalo e voluttuari, la partecipazione a società aventi scopo similari. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Angelo Quattropiani, da Novazzano, in Morbio Superiore. Recapito: c/o Fidav S.A., corso Bello 2, 6850 Mendrisio.

3 ottobre 1991

Aforcom S.A., in Chiasso, società operante nel settore finanziario e commerciale per le relazioni Euro-Africane, ecc. (FUSC del 8. 12. 1989, n. 240, p. 4966). Giampiero Zoppi, già presidente e Battista Ponti, già membro; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è Ettore Abeltino, da Chiasso, in Vacallo. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è Fabrizio Pessina, da Mendrisio, in Morbio Inferiore.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

4 ottobre 1991

F.H. Lussi Constructions S.à.r.l., a Grandvaux, chemin de la Roche. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 septembre 1991. But: tous travaux de constructions, notamment en entreprise générale. Capital: fr. 20.000. Associés gérants avec signature individuelle: François Lussi et Cornelia Lussi, tous deux de Stans, à Grandvaux, parts de fr. 18.000 et de fr. 2000. Publications: FOSC.

Bureau de Morges

3 ottobre 1991

Cryptocom Technologie, a Bussigny-près-Lausanne, ch. de Roséaz 22, chez Pierre-Alain Moret. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26 septembre 1991. But: développement, production et commercialisation de systèmes informatiques et électroniques, principalement dans les domaines des télécommunications, des réseaux et du contrôle d'accès. Capital entièrement libéré: fr. 60.000 divisé en 600 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Moret, de Clarmont, à Bussigny-près-Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle.

3 octobre 1991

S.I. du Bochet 31 S.A., à Saint-Sulpice, chemin des Mémises 12, chez Robert Prahin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 octobre 1991. But: acquisition, gérance et vente d'immeubles, notamment achat de la parcelle 273 de Saint-Sulpice VD située au chemin du Bochet 31. Reprise de biens: la société va acquérir de Madame Gertrud Landolt, à Saint-Sulpice VD, la parcelle 273 de Saint-Sulpice VD, pour un prix de fr. 360.000. Capital entièrement libéré: fr. 50.000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Prahin, de Correvon, à Saint-Sulpice VD, président; William de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

3 octobre 1991

Ibmaint Computer Partners S.A., précédemment à Aclens (FOSC du 22. 5. 1991, p. 2187). Nouveau siège: Préverengens, Le Trésé 6. Statuts modifiés le 1er octobre 1991.

3 octobre 1991

Urcia Diffusion S.A., précédemment à Morges, importation et exportation d'articles en tous genres (FOSC du 28. 3. 1991, p. 1305). Nouveau siège: Yens, En Rochefort, chez l'administratrice Mme Verena Siegenthaler. Statuts modifiés le 27 septembre 1991.

3 octobre 1991

Daniel Pousaz, à Ecublens, café-restaurant à l'enseigne «Auberge Communales» (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 octobre 1991

Wide Press S.A., à Ecublens (FOSC du 18. 7. 1990, p. 2879). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1991, la société a décidé sa liquidation. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Wide Press S.A., en liquidation**, par Annelies Ballestredt (inscrite), nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: chemin de l'Ormet 23, Ecublens VD.

3 octobre 1991

Phinx S.A., à Ecublens, achat et vente de tous objets mobiliers; participations, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, p. 87). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 septembre 1991, la société a décidé sa liquidation. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Phinx S.A., en liquidation**, par Annelies Ballestredt (inscrite), nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: chemin de l'Ormet 23, Ecublens VD.

3 octobre 1991

Pascal Rossier, à Ecublens, représentation d'articles de sport et de jeux (FOSC du 17. 7. 1991, p. 3107). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 octobre 1991

Gipsy S.A., à Etoy, import, export et commerce de tout produit et matériel (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2008). Marc Bresley n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

3 octobre 1991

Thierry Bauer, à Ecublens, vente, représentation et réparation de machines forestières et de jardin (FOSC du 1. 5. 1990, p. 1701). Nouvelle adresse au siège: chemin Champs-Courbes 8, à Ecublens VD. Adjonction au genre d'affaires: importation et vente de meubles et de mobilier de bureau. Autre adresse: chemin de Rosemont 9. Le titulaire est actuellement domicilié à Ecublens VD.

3 octobre 1991

LP transports, Madame Lo Giusto, précédemment à Lausanne (FOSC du 12. 8. 1991, p. 3502). La maison a transféré son siège à Aclens, chemin du Rosaire 5. Titulaire avec signature individuelle: Rosalia Lo Giusto, d'Italie, à Lausanne. Signature individuelle: Dragan Pupunski, de Yougoslavie, à Puidoux.

3 octobre 1991

Carrosserie Design Ali Köse, à Romanel-sur-Morges, Moulin du Choc. Titulaire: Ali Köse, de Turquie, à Renens. Carrosserie.

3 octobre 1991

MPG Diffusion José Antonio Mendez, à Villars-sous-Yens, diffusion de produits divers (FOSC du 15. 5. 1991, p. 2087). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 octobre 1991

Expol S.à.r.l., à Chavannes-près-Renens, rue de la Blancherie 36, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30 septembre 1991. But: importation et exportation de produits finis ou semis finis à l'étranger. Capital social: fr. 20.000. Associés-gérants avec signature individuelle: Leszek Ciemiecki, de Pologne, à Chavannes-près-Renens, pour une part de fr. 18.000; Iwona Ciemiecki, de Pologne, à Chavannes-près-Renens, pour une part de fr. 2000. Publications: FOSC.

3 octobre 1991

LP Librairie Polytechnique S.A., à Ecublens (FOSC du 27. 11. 1989, p. 4796). Roland Fivaz, Alain Grundlehner, Daniel Kaufmann, Eric Muller, Jacques Neyrncq, Pierre Pittet, Alfred Strohmeyer, René Walther ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Marie Racine, d'Echandens, à Vevey, président; Jacques Olivier Kubler, de Travers NE, à Morges; Michel Strahm, de Leysin, à Pully.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Bureau de Moudon

4 octobre 1991

Les Dés Immobiliers, Patrick Barraz, à Moudon, toute transaction immobilière (FOSC du 12. 9. 1989, p. 3767). Par prononcé du 7 août 1991, le président du Tribunal du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 octobre 1991

P. Barraz, Les Dominos, à Moudon, agence matrimoniale (FOSC du 26. 3. 1990, p. 1165). Par prononcé du 7 août 1991, le président du Tribunal du district de Moudon a déclaré le titulaire en état de faillite.

4 octobre 1991

Takacs & Osorio, Garage du Grand-Pré, à Moudon, société en nom collectif (FOSC du 26. 3. 1990, p. 1165). La société est dissoute par suite de reprise de l'actif et du passif par l'associé Désidério Osorio, à Moudon, ci-après inscrit, avec effet au 1er septembre 1991.

4 octobre 1991

D. Osorio, à Moudon. Titulaire: Désidério Osorio, de nationalité espagnole, à Moudon. Garage avec atelier de réparations mécaniques. La maison a repris depuis le 1er septembre 1991 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Takacs & Osorio, Garage du Grand-Pré», à Moudon.

4 octobre 1991

Isover S.A., à Lucens, fabrication et vente de fibre de verre et d'autres produits destinés à tous usages (FOSC du 20. 12. 1990, p. 5063). Edouard Wuthrich n'est plus directeur général. Sa signature est radiée. Rolf-Erwin Ensmann, de Cologne, à Cologne, est nommé directeur général avec signature collective à deux. Serge Giroud, de Villaranon, à Sviriez, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

4 octobre 1991

MNDE Diffusion - Muriset et Noeding Engineering, à Moudon, nouvelle société en nom collectif. Francis Muriset, du Landeron, à Moudon, et Marianne Noeding, de Lausanne, à Moudon, ont créé sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1991. But: bureau d'étude et entreprise pour l'étude de marché; tous travaux d'engineering dans le domaine du béton armé; conseils, planification pour la construction de stations service. Adresse: Le Verger.

Bureau de Nyon

4 octobre 1991

Hôtel des Alpes et restaurant Le Perdtiempo S.A. Nyon, à Nyon (FOSC du 9. 5. 1988, p. 1890). Gilbert Barbezat habite maintenant à Genolier.

4 octobre 1991

Jean-Luc Viquerat, à Nyon, commerce et montage de pneumatiques (FOSC du 9. 3. 1984, p. 855). Nouvelle adresse: route de Saint-Cergue 297.

Bureau d'Orbe

3 octobre 1991

KSM S.A., succursale de Ballaigues, à Ballaigues, route du Signal 5. Succursale créée le 15 août 1991 de KSM S.A., à Moutier, société anonyme inscrite au registre du commerce de Moutier le 28 septembre 1984 (dernière publication: FOSC du 29. 8. 1991, p. 3772). But: exploitation d'un atelier mécanique, toutes constructions rurales et industrielles, fabrication et vente de tous produits industriels, ainsi que la bureautique. La succursale est engagée par la signature individuelle de Martin Kaempf, président, et collective à deux de Lise Marie Kaempf, administratrice, tous deux de Sigriswil, à Grandval. Procuration individuelle limitée à la succursale est conférée à Kurt Kaempf, de Sigriswil, à Lausanne.

Bureau de Payerne

3 octobre 1991

Agri-Diffusion S.A., à Champtauraz (FOSC du 7. 2. 1991, p. 549). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à Yverdon-les-Bains (FOSC du 30. 9. 1991, p. 4215).

3 octobre 1991

BPB Béton-Prêt Broyard S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC du 24. 11. 1987, p. 4575). Le président André Lasserre et l'administrateur Pierre Robert ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveau président avec signature collective à deux: Nicolas Stoll, de et à Lausanne. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Daniel Lavanchy, de Lutry, à Cheseaux-Noréaz.

3 octobre 1991

Sodedis S.A., à Payerne, toutes opérations relatives à l'industrie et au commerce des viandes (FOSC du 12. 7. 1989, p. 2914). Le président Alain Bazile et le secrétaire André Herzog ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveau président avec signature individuelle: Jean Bric Bonnoure, de France, à Guesnou (F).

Bureau de Rolle

3 octobre 1991

Planexploit, J. Favre-Rochex, à Mont-sur-Rolle, organisation d'entreprise (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2044). Raison radiée ensuite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

4 octobre 1991

CMi informatique S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 17. 7. 1991, p. 3106). Statuts primitifs du 15 juin 1982 modifiés le 12 août 1991. Nouvelle raison sociale: **Datashopping S.A.** Siège transféré à Saint-Légier-La Châssaz. Zone industrielle du Rio-Gredon. Nouveau but: achat, vente et représentation de micro-ordinateurs, de logiciels d'application, ainsi que d'accessoires et de périphériques informatiques. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques A. Yonner, Daniel Liniger et André Siffert ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. La signature de Thomas Hertig est radiée et la procuration conférée à Juan Carlos Coral est éteinte. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Catherine De Heer, d'Aclens, à Saint-Légier-La Châssaz. Albertus dit Albert De Heer, de Hollande, à Saint-Légier-La Châssaz; Rudolf De Heer, de Hollande, à Chardonne, et Thierry Buche, de Lutry, à Grandvaux, sont nommés directeurs avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 octobre 1991

Société de laiterie de Cuarny, en liquidation, à Cuarny, société coopérative (FOSC du 30. 4. 1990, p. 1671). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 octobre 1991

Dynactif SA, à Yverdon-les-Bains, place Pestalozzi 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er octobre 1991. But: l'engagement et le placement de personnel à titre temporaire ou fixe. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Reprise de biens envisagée: de Vincent Dougoud, à Yverdon-les-Bains, du matériel divers, le goodwill et le droit de bail de l'entreprise exploitée sous la dénomination «Play Job, Conseils en personnels» pour fr. 100 000 au maximum. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Eric Staehli, de Genève, à Crans-près-Céligny, administrateur unique avec signature individuelle.

4 octobre 1991

Iveco (Schweiz) AG, succursale à Yverdon-les-Bains, activités dans le domaine des véhicules utilitaires avec siège social à Kloten. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Pierre Lefebvre, de France, à Paris (F), et Sandro Compagnoni, d'Italie, à Bolzano (I).

Rectification

Agri-Diffusion S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 30. 9. 1991, p. 4215). Numérotation exacte: Villette 38.

Demandes

concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

3. Oktober 1991

Restaurant Jägerstube, Kurt Loretan, in Leukerbad (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1252). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

3. Oktober 1991

Martin J. Welschen, in Zermatt, Weinhandel usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1673). Erweiterung der Geschäftsnatur: Weinkelerei.

3. Oktober 1991

Café-Restaurant Grichting, in Agarn (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1226). Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk hat mit Entscheid vom 3. 9. 1991 über das Vermögen des Inhabers den Konkurs eröffnet.

3. Oktober 1991

Ferwal Fercher & Co., in Visp, Import von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3758). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

3. Oktober 1991

Werkstatt für Gestaltung, Peter Klein, in Ernen, in der Kummee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Klein, rumänischer Staatsangehöriger, in Ernen. Ausführung von Gemälden und Skulpturen zu Dekorationszwecken für Werbung, Theater, Film/Fernsehen, festliche Anlässe sowie für private Zwecke.

4. Oktober 1991

Metic Dienstleistungen AG, in Rosswald, Gemeinde Termen (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2713). Statutenänderung: 20. 9. 1991. Neue Firma: **Klenhorn AG**.

4. Oktober 1991

Buvette Littermehle, Zuber Norbert, in Visp (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2682). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

4 octobre 1991

Rhônelectric Société Anonyme, entreprise générale d'électricité, succursale de Vouvrly. Sous cette raison sociale, la société «Rhônelectric Société Anonyme, entreprise générale d'électricité» de siège à Monthey, inscrite sur le registre du commerce de St-Maurice (dernière publication: FOSC du 7. 6. 1991, p. 2475) a décidé de créer à Vouvrly, dès le 1. 4. 1991, une succursale visant le même but que la société à son siège principal: tous travaux d'installations électriques en tous genres, en courants fort et faible; établissement de lignes aériennes et de câbles; téléphones; commerce d'articles électriques. Représentation: signature collective à deux est conférée à Charles Visinand, de Corseaux, à Terriet, commune de Montreux, et à Marco Vuadens, de et à Vouvrly.

4 octobre 1991

Rhônelectric Société Anonyme, entreprise générale d'électricité, à Monthey (FOSC du 7. 6. 1991, p. 2475). Radiation du président décédé Bernard Dupont et de sa signature. Jean-Jacques Martin, jusqu'ici vice-président avec signature collective à deux, est président sans autre modification.

4 octobre 1991

Cretin Denis et Buco Bruno, à Collombey-Muraz. Nouvelle société en nom collectif. Associés: Denis Cretin, de Soule, à Dorénaz; Bruno Buco, d'Italie, à Monthey. Exploitation d'une carrosserie sous l'enseigne Carrosserie des Fosseaux. Représentation: signature collective à deux des associés. Adresse: Entre-deux-Fosseaux, 1868 Collombey.

4 octobre 1991

Anne-Marie Dougoud, à Martigny, vente de produits laitiers (FOSC du 31. 8. 1981, p. 2782). Radiation par suite de cessation d'activité au 30 juin 1982.

4 octobre 1991

Charles Gasser SA, à Martigny, génie civil, etc. (FOSC du 5. 11. 1984, p. 3930). Radiation des administrateurs Adolphe Travelletti, décédé, Pierre de Chastonay, démissionnaire et de leurs signatures. Charles Gasser, jusqu'ici vice-président et délégué, est président avec signature collective à deux; il est actuellement domicilié à Venthône. Le fondé de pouvoir (inscrit) Gérard Vannay est domicilié à Vionnaz. Roger Pitteloud, administrateur inscrit, engage dorénavant la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur.

4 octobre 1991

Charles Gasser SA, succursale de Vouvrly (FOSC du 19. 8. 1985, p. 3191), avec siège principal à Martigny, génie civil. Charles Gasser, jusqu'ici vice-président et délégué, est président avec signature collective à deux; il est domicilié à Venthône. Le fondé de pouvoir Gérard Vannay est domicilié à Vionnaz.

4 octobre 1991

Sodicom SA, à Martigny, immeubles (FOSC du 23. 10. 1986, p. 4034). Dissolution par acte authentique du 25. 9. 1991. Nouvelle raison sociale: **Sodicom SA en liquidation**. Radiation des administrateurs démissionnaires André Georges Wanner, Pierre Dal Pont et de leurs signatures. Liquidateur avec signature individuelle: Pierre Beauver, de Genève, à Veyrier. Adresse de liquidation: rue des Epinettes 17, c/o Bureau fiduciaire Pierre Beauver 1227 Genève.

Bureau de Sion

3 octobre 1991

ARA Bureau Services S.à.r.l., à Sion (FOSC du 30. 5. 1988, no 122, p. 2206). En assemblée générale extraordinaire du 17. 9. 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **ARA Bureau Services S.à.r.l. en liquidation**, par la société anonyme «Fiduciaire Pernet S.A. Sion», à Sion, nommée liquidatrice unique. Adresse de la société en liquidation: c/o la société liquidatrice, avenue de France 48, 1950 Sion.

3 octobre 1991

Nicole et Metin Kundak, à Sion, société en nom collectif (FOSC du 8. 4. 1988, no 80, p. 1373). boutique de vêtements. L'associée Nicole Kundak s'est retirée de la société dès le 31. 8. 1991, la société est dissoute et la raison radiée. L'associé Metin Kundak, de nationalité turque, à Sion, continue les affaires conformément à l'art. 579 CO, sous la raison individuelle: **Metin Kundak**. Boutique de vêtements, rue des Vergers 1, 1950 Sion.

3 octobre 1991

Société de Banque Suisse, succursale de Sion (FOSC du 22. 4. 1991, no 76, p. 1656), siège principal à Bâle. Signature collective à deux, par procuration, est conférée à Peter Frey, de Konolfingen BE, à Muraz-Collombey.

4 octobre 1991

Cosimo Romano, à Montana, commune de Randogne. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Cosimo Romano, de nationalité italienne, à Molens. Bureau technique dans le domaine du chauffage, ventilation, sanitaire. Immeuble Clavan, 3962 Montana, commune de Randogne.

4 octobre 1991

Valdomino SA, à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 9. 1991. But: exploitation d'une entreprise de transport, stockage et distribution de tous objets, marchandises ou personnes ainsi que tous travaux en rapport avec ce but. Capital social entièrement versé de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Dominique Délétoz, d'Ayent, à Albinen, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: route des Ronquoz 6, 1950 Sion.

Rectification

Hofmann Charly, Agent Général, à Sion (FOSC du 2. 10. 1991, no 190, p. 4253). Énoncé exact de l'activité du titulaire: agence, circonscription canton du Valais, de la «Vita» compagnie d'assurances sur la vie.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 octobre 1991

Weber & Cie, à Valangin. Jean-Marc Weber, de Oberflachs, à Valangin, et Anita Leuenberger, de Leimiswil, à Courtelary, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1991. Exploitation de la pâtisserie-confiserie et salon de thé, sis rue de l'Épervier 4, à Cernier. Jean-Marc Weber signe individuellement, alors que Anita Leuenberger signe collectivement à deux.

3 octobre 1991

Carrosserie Vouillamoz, à Dombresson (FOSC du 28. 3. 1979, no 73, p. 974). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Carrosserie du Seyon, Vouillamoz & Gillioz», à Dombresson, ci-après inscrite.

3 octobre 1991

Carrosserie du Seyon, Vouillamoz & Gillioz, à Dombresson. Jean-Baptiste Vouillamoz, d'Illéables, à Dombresson, et Cyrille André Gillioz, d'Isèrables, à Villiers, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a repris l'actif et le passif de la maison «Carrosserie Vouillamoz», à Dombresson, radiée. Exploitation d'un atelier de carrosserie. Signature individuelle des deux associés. Route du Seyon 9.

3 octobre 1991

Aéropost Evasions, Pierre-André Evard, à Valangin (FOSC du 30. 10. 1989, no 211, p. 4393). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 octobre 1991

Poterie P. D. Clerc-Egli, à Saint-Martin, commune de Chézard Saint-Martin (FOSC du 6. 9. 1963, no 208, p. 2566). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 octobre 1991

Prolibecas S.A., à La Chaux-de-Fonds, fourniture de tous services en matière de placements et investissements financiers (FOSC du 19. 2. 1991, no 34, p. 722). Roland Renaud, jusqu'ici président, a démissionné, il devient directeur, et Thérèse Moor, jusqu'ici administratrice, devient administratrice unique, toujours tous deux avec signature individuelle.

3 octobre 1991

Immpart S.A., à La Chaux-de-Fonds, immeubles (FOSC du 27. 8. 1991, no 164, p. 3743). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 109, c/o Bonnet et Cie.

Bureau de Neuchâtel

4 octobre 1991

Edil-Matec S.A., à Marins-Epagnier, fabrication, vente d'éléments techniques pour la construction, etc. (FOSC du 2. 11. 1990, no 214, p. 4371). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 200 000 par l'émision de 80 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 30. 9. 1991.

4 octobre 1991

ASG Trading SA, à Neuchâtel, objets et articles de voitures automobiles, etc. (FOSC du 23. 9. 1991, no 183, p. 4119). Johannes Polstra, de nationalité néerlandaise, à Portland, Oregon (USA), et Bernd Hamacher-Schwieren, d'Allemagne, à Bonn (D), sont directeurs avec signature individuelle.

4 octobre 1991

Société Immobilière Tronchet II, société anonyme, précédemment à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 12. 3. 1984, no 60, p. 879). Nouveau siège: Neuchâtel, route des Falaises 90, c/o Me Bernard Cartier. Statuts originaux du 31. 10. 1969, modifiés en conséquence le 3. 10. 1991. But: construction, exploitation, gérance, achat et vente de tous immeubles; peut participer à toutes entreprises commerciales ou financières. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens à la constitution: un terrain à bâtir d'environ 1300 m², situé au lieu dit «Le Tronchet», territoire de Gorgier pour le prix de fr. 20 le m², comprenant notamment l'article 4792 du cadastre de Gorgier, d'une superficie de 1218 m². Publications: Feuille officielle du canton de Neuchâtel et FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Cartier, des Brenets, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Peter Schwab, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée.

Genève - Genf - Ginevra

3 octobre 1991

Au Petit Comestible, Michel Amadori, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3303). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Au Petit Comestible, Cosimo Malerba, à Genève, rue de la Rôtisserie 5. Chef de la maison: Cosimo Malerba, d'Italie, à Coppet. Epicerie, comestibles, vins et liqueurs.

3 octobre 1991

A l'Orchidée, Marcelle Becler, à Genève, commerce de fleurs (FOSC du 24. 10. 1988, p. 4295). Nouvelle raison de commerce: **Marcelle Becler**. L'établissement rue Hoffmann 5 continue son exploitation sous l'enseigne «A l'Orchidée». La maison exploite, un second établissement de vente, à Cologny, chemin des Fours 4, à l'enseigne «Cologny Fleurs».

3 octobre 1991

Eugène Bertrand, à Genève, pharmacie (FOSC du 1. 12. 1976, p. 3447). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Besse, Maquettes, à Plan-les-Ouates, atelier de maquettes et d'architecture (FOSC du 27.7.1989, p. 3143). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Michel Calame, à Lancy, conseils dans le domaine de la métrologie, etc. (FOSC du 27.9.1991, p. 4192). Nouveau siège: Carouge, rue de Vevrier 18.

3 octobre 1991

Julian Cardaba, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 27.9.1989, p. 3959). Nouveau siège: Carouge, rue Jacques-Dalphin 37a.

3 octobre 1991

Christian Charpin, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 13.2.1973, p. 427). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 16.8.1991.

3 octobre 1991

Heart Winners, Corboz, Kaufmann et Margadant, à Versoix, productions musicales, société en nom collectif (FOSC du 23.1.1987, p. 284). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 octobre 1991

Darier, Hentsch & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 12.8.1991, p. 3504). La procuration de Bruno Nussbaumer est radiée.

3 octobre 1991

De Tullio et Cie, à Genève, tous travaux du bâtiment, etc. société en nom collectif (FOSC du 4.12.1989, p. 4897). Nouveau siège: Veyrier, chemin des Marais 121.

3 octobre 1991

Entreprise Deniz, à Genève, construction et pose de faux plafonds, etc. (FOSC du 19.8.1986, p. 3233). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Brigitte Diserens, à Genève, atelier d'architecture (FOSC du 23.1.1990, p. 269). Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 26.

3 octobre 1991

Sonia Escuriol, à Genève, rue Crespin 16. Chef de la maison: Sonia Escuriol, de France, à Genève. Représentation et commerce d'objets-cadeaux d'entreprises et publicitaires, ainsi que d'articles de diverses natures.

3 octobre 1991

Adelheid Estoppey, à Genève, atelier de gravure (FOSC du 27.2.1989, p. 798). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif Atelier de gravure Estoppey Jean-Claude et Adelheid, à Genève.

3 octobre 1991

Atelier de gravure Estoppey Jean-Claude et Adelheid, à Genève, rue de Carouge 98. Société en nom collectif qui a commencé le 1.10.1991. Associés: Jean-Claude Estoppey et Adelheid Estoppey, tous de Trey, à Genève. Atelier de gravure; commerce d'objets en émail, de coupes et de médailles sportives. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Adelheid Estoppey».

3 octobre 1991

Traiteur, Jean-Pierre et Danielle Grivet, à Genève, commerce de traiteur, boulangerie, etc. société en nom collectif (FOSC du 8.10.1990, p. 4004). Jean-Pierre Grivet n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Danielle Grivet reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Traiteur, Danielle Grivet, à Genève**.

3 octobre 1991

Révi TV, Gusmini et Simone, à Carouge, commerce et réparation d'appareils de télévision, etc. société en nom collectif (FOSC du 25.6.1991, p. 2759). Nouveau siège: Bernex, chemin de la Distillerie 4.

3 octobre 1991

Christine Isabey Office, à Meyrin, travaux de secrétariat, etc. (FOSC du 15.7.1991, p. 3060). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Ilda Migliore, à Lancy, conseils dans les domaines de la gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 17.7.1990, p. 2859). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Lotus Garden, Elisabeth Knapp, à Thônex, location et vente de fleurs, plantes artistiques, etc. (FOSC du 8.1.1991, p. 79). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue du Gothard 7.

3 octobre 1991

Phonisol, Lipari, à Genève, rue de Malatrex 12. Chef de la maison: Antonino Lipari, d'Italie, à Genève. Pose de chapes isolantes, industrielles et liquides et de tous revêtements de sols.

3 octobre 1991

Restauration Claude Nuti, à Genève, organisation de banquets, etc. (FOSC du 11.1.1991, p. 135). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 octobre 1991

Alain Payard, à Genève, entreprise de transport, etc. (FOSC du 6.6.1990, p. 2262). Nouvelle adresse: rue du Marché 20. Le chef de la maison Alain Payard est maintenant domicilié à Clarafond (F).

3 octobre 1991

Pâtes Senziani, Roland Pellanda succ., à Thônex, fabrication et vente de pâtes alimentaires (FOSC du 6.9.1989, p. 3695). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 28.6.1991.

3 octobre 1991

Piguet, Romano et Brunner, Etudes Thermiques, à Vernier, chemin de Mouille-Galand 8. Société en nom collectif qui a commencé le 1.10.1991. Associés: Laurent Piguet, du Chenit, à Vernier, Cosimo Romano, d'Italie, à Lens, et René Brunner, de Schmiedrued, à Laconnex, lesquels signent collectivement à deux. Etudes thermiques dans les domaines du chauffage, de la ventilation et du sanitaire.

3 octobre 1991

Clefs DRAC, Catherine Pythoud, à Plan-les-Ouates (FOSC du 17.7.1991, p. 3108). Le nom de famille exact du chef de la maison est Catherine Pythoud Heck (et non seulement Pythoud). La raison de commerce exacte est **Clefs DRAC, Catherine Pythoud Heck**.

3 octobre 1991

Bureau d'ingénieur D. Riatsch, à Genève (FOSC du 1.11.1989, p. 4436). Nouvelle raison de commerce: **BDR Bureau d'ingénieur D. Riatsch**. Nouvelle adresse: rue des Voisins 15.

Rectifications

Bissma Management Holdings SA, à Genève, (et non Bissma Management Holding SA) (FOSC du 24.9.1991, p. 4137). Magdi Bissada n'est plus administrateur ni directeur (et non pas administratrice ni directrice); ses pouvoirs sont radiés.

Leydas SA, à Genève (FOSC du 2.10.1991, p. 4254). A. Ariane (et non pas Arlette) Iglesias est administratrice unique avec signature individuelle.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite

Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschreibungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme coi eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(6842)

Gemeinschuldnerin: **Bierenstiel Manuela**, geb. 21. Juni 1958, von Beckenried NW, Burghofstrasse 10, 8105 **Regensdorf**. Datum der Konkursöffnung: 6. August 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 21. Oktober 1991.

8049 Zürich, 8. Oktober 1991

Konkursamt Hängg-Zürich:
W. Kunz, Notar

Zürich

(6813)

Gemeinschuldnerin: **Selinger Frieda**, geb. 28. Mai 1944, von Lütisburg SG, Zürcherstrasse 38, 8102 **Oberengstringen**. Datum der Konkursöffnung: 11. September 1991. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 31. Oktober 1991.

8049 Zürich, 8. Oktober 1991

Konkursamt Hängg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Bern

(6814)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Microland-MTF Bern AG**, Bundesgasse 39, 3001 **Bern**, wurde am 4. Oktober 1991 der Konkurs eröffnet.

Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

3011 Bern, 16. Oktober 1991

Konkursamt Bern

Berne

(66891)

Faillite: **Baumann Jean, Cormoret S.A.**, installation de chauffage, ainsi que l'exécution des travaux de ferblanterie et d'installations sanitaires, 2612 **Cormoret**.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1991.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 29 octobre 1991.

Les cartes de grossistes délivrées sous no 261 875 sont à considérer comme annulées.

Vente des actifs:

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 29 octobre 1991 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 30 août 1991 par les créanciers.

2608 Courtelary, 9 octobre 1991

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Berne

(68742)

Faillite: **Marger Transports S.A.**, transport de marchandises en tous genres, passage d'Erguël 16, 2610 **Strimier**.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1991.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 novembre 1991.

Vente des actifs:

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 5 novembre inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers. Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 10 octobre 1991 par les créanciers.

2608 Courtelary, 16 octobre 1991

Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Bern

(6815)

Gemeinschuldner: **Hess Peter**, geb. 5. Oktober 1963, von Wyssachen, wohnhaft Buchsstrasse 5C, 3367 **Thörigen**.

Konkursöffnung: 7. Oktober 1991.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 5. November 1991 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.

4705 Wangen an der Aare, 16. Oktober 1991

Konkursamt Wangen

Zug

(6843)

Gemeinschuldnerin: **H + H Betriebs AG**, Landsgemeindeplatz 12, 6300 **Zug**.

Datum der Konkursöffnung: 23. Juli 1991 (Berufungsentscheid der Justizkommission des Obergerichts Zug).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. November 1991.

6301 Zug, 10. Oktober 1991

Konkursamt Zug

Zug

(6844)

Gemeinschuldner: **Neuhaus Oliver Johann**, geb. 5. November 1968, von Habkern BE, Birkenweg 4, 6340 **Baar**.

Datum der Konkursöffnung: 11. September 1991.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. November 1991.

6301 Zug, 10. Oktober 1991

Konkursamt Zug

Zug

(6845)

Gemeinschuldnerin: **Positronika AG in Liq.**, 6331 **Hünenberg**.

Datum der Konkursöffnung: 13. August 1991.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. November 1991.

6301 Zug, 10. Oktober 1991

Konkursamt Zug

Solothurn

(6846)

Gemeinschuldnerin: **Suranyi Lotti**, 1936, Wirtin, von Guggisberg BE, in **Bettlach**, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Lotti Suranyi, Betrieb des Restaurants «Traube», Bettlach, Dorfstrasse 34.

Datum der Konkursöffnung: 24. September 1991.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 6. November 1991 (die Forderungen sind Wert 24. September 1991 aufzuzeichnen).

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen (Wirteneinrichtung, Warenvorräte) raschmöglichst durch Freihandverkauf zu liquidieren, falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 28. Oktober 1991 dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Gläubiger und weitere Kaufinteressenten haben die Möglichkeit, innert Frist selbst Angebote einzureichen.

2540 Grenchen, 10. Oktober 1991

Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Basel-Landschaft (6863)
 Gemeinschuldner: **Alonso-Mateo Eusebio**, geb. 28. September 1945, Eisenleger, von Spanien, Wildensteinstrasse 2c, 4132 **Muttenz**.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1991.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. November 1991 (Wert 3. Oktober 1991).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
 Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6864)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Brunner A.G.** Radio TV Hi-Fi, Hauptstrasse 45, 4147 **Aesch**, ist am 24. September 1991 durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden. Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
 4144 Arlesheim, 11. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6865)
 Gemeinschuldner: **Gülli-Lacouture Jürg**, geb. 8. August 1965, Betriebsangestellter, von Horn TG, Hauptstrasse 34, 4127 **Birsfelden**.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1991.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. November 1991 (Wert 30. September 1991).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
 Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6866)
 Gemeinschuldnerin: **Herrmann Jo**, geb. 8. Juni 1961, Arztgehilfin, von Langenthal BE, Hauptstrasse 60, 4132 **Muttenz**.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1991.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. November 1991 (Wert 8. Oktober 1991).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
 Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6867)
 Gemeinschuldner: **Martin Philippe**, geb. 18. Juli 1965, Magaziner, von Reinach BL, Thewilerstrasse 14, 4153 **Reinach**.
 Datum der Konkurseröffnung: 24. September 1991.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. November 1991 (Wert 24. September 1991).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern.
 Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6868)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über **Piacentini Armando, Carrosserie Dreispitz**, Frankfurt-Strasse 46, 4142 **Münchenstein**, ist am 1. Oktober 1991 durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden.
 Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
 4144 Arlesheim, 11. Oktober 1991 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (6816)
 Gemeinschuldner: **Rutschmann-Jöslér Charles Heinz**, geb. 10. März 1958, von Bleienbach BE, Dachdecker, Gruberstrasse 3, 9410 **Heiden**.
 Konkurseröffnung: 4. Oktober 1991 (Art. 191 SchKG).
 Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 5. November 1991.
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 5. November 1991 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittanträge sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 9410 Heiden, 7. Oktober 1991 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Fraenknecht

Aargau (6876)
Vorläufige Konkursanzeige
 Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg hat mit Urteil vom 10. Oktober 1991 über **Jäggi Andreas**, Winzerweg 9, **Schinznach Dorf**, Inhaber der Einzelirma Jäggi Schreinerer-Innenausbau, Veltheim, den Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 5200 Brugg, 12. Oktober 1991 Konkursamt Brugg

Ticino (6817)
 Fallita: **Findata SA, Bellinzona**.
 Data del decreto: 11 settembre 1991.
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 11 novembre 1991.
 Prima adunanza dei creditori: 21 ottobre 1991, alle ore 11, presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti, via G. Guisan 3, Bellinzona.
 6500 Bellinzona, 7 ottobre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti: F. Poncioni, uff.

Vaud (6847)
 Faillite: **Bacoré S.A.**, chemin du Sorécot 2, à **Cheseaux-sur-Lausanne** (exploitant l'Hôtel des Balances, à Echallens).
 But: exploitation, mise en valeur, achat, vente et gérance d'établissements en relation avec la restauration, l'hôtellerie et activités s'y rapportant, soit pubs, bars ou autres; commerce de vins et produits naturels.
 Date du prononcé: 31 mai 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 1002 Lausanne, 9 octobre 1991 Office des faillites de Lausanne

Vaud (6818)
 Failli: **Blanco Francesco**, né le 21 août 1954, maçonnerie, carrelage et pose de papiers peints, originaire d'Italie, chemin de Champ-Soleil 20, à **Lausanne**.
 Date du prononcé: 15 août 1991.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 1002 Lausanne, 8 octobre 1991 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (6819)
 Faillite: **Grenier-Magnenet Danièle** (Danièle Magnenet, Système Info), 1122 **Romanel-sur-Morges**.
 But: commerce et conseils dans le domaine de l'informatique; services, notamment administration et gestion, à toute entreprise; commerce de matériel, bureautique, mobilier de bureau et articles de diverse nature.
 Date du prononcé: 26 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 5 novembre 1991.
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 799 011 sont radiées par la présente publication.
 1110 Morges, 16 octobre 1991 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Valais (6877)
 Failli: **Blindenbacher Jacques**, de Jean, employé de commerce, rue des Amis, 1226 **Fully**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1920 Martigny, 11 octobre 1991 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (6878)
 Failli: **Conti Hermann**, Atelier mécanique, **Pont-de-la-Morge**.
 Date d'ouverture de la faillite: 1er octobre 1991.
 Liquidation sommaire ordonnée le 9 octobre 1991 (art. 231 LP).
 Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, 16 octobre 1991 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (6820)
 Faillite: **Menuiserie du Faubourg SA**, avec siège social à 2022 **Bevaix** NE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 23 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 octobre 1991.
 Délai pour les productions: mardi 5 novembre 1991, inclusivement.
 Les déclarations de grossiste émises par la faillite sous no 549 407 sont révoquées par la présente publication.
 2017 Boudry, 16 octobre 1991 Office des faillites: Le préposé: E. Naine

Genève (6848)
 Failli: 911179-o, **Burosistem SA**, commerce de mobilier et machines de bureau, articles de papeterie, agencement et installations de bureau et collectivité, ayant son siège rue des Grottes 13, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 octobre 1991.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 900752-o, **DPSC Executive Search SA**, services et conseils en matière de recherche de cadres, placement de personnel, conseils en gestion d'entreprise, et activités s'y rapportant ayant son siège passage de la Fin 6, à **Meyrin** GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 octobre 1991.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 910608-o, **Unitype SA**, opérations commerciales, en particulier, location de voitures d'occasion sans chauffeur, ayant son siège route de Vessy 15, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 avril 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 octobre 1991.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 911060-o, **Rovere Erasmo**, né le 6 décembre 1961, Italie, peintre en bâtiment, ayant son domicile rue de Carouge 38, à **Genève**, exploitant précédemment entreprise de peinture; pose de papiers-peints et décoration d'intérieurs, sise rue de Carouge 38, à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 octobre 1991.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 1211 Genève 3, 16 octobre 1991 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty

Genève (6849)
 Failli: 910913-o, **Pasini Alfonso**, né le 4 février 1956, Italie, commerçant, ayant son domicile route d'Anney 93, à **Troinex** GE, exploitant une entreprise de transports à l'enseigne «Transports Pasini», sise rue des Noirettes 5, à **Genève**.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 Sur la commune de Troinex GE, sis route d'Anney 93/chemin de Saussac
 Parcelle no 10595, folio no 10, d'une superficie totale de 1327 m², comprenant un terrain suburbain avec maison d'habitation individuelle d'une contenance totale de 1327 m², soit 280 m² hab/maç et 864 m² gar/maç. Emprise au sol de 109 m² hab/maç et 48 m² gar/maç.
 Sur la commune de Plan-les-Quates sis chemin Marc-Charrot 2/route de Bardonnex
 Parcelle no 4268, folio no 14, comprenant un terrain avec auberge de campagne d'une contenance totale de 1873 m², soit 2009 m² hab/maç. Emprise au sol de 157 m² (la dépendance no 822 d'une emprise au sol de 12 m² a été démolie).
 Sur la commune de Plan-les-Quates GE sis route de Bardonnex/chemin Marc-Charrot/chemin de Plein-Vent
 Parcelle no 3825, folio no 18, comprenant un terrain rural avec dépôt (garage), d'une contenance totale de 941 m² soit 2176 m² gar/maç. Emprise au sol de 64 m².
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1991.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 octobre 1991.
 Délai pour les productions: 5 novembre 1991.
 Délai pour l'indication des servitudes: 28 octobre 1991.

1211 Genève 3, 16 octobre 1991 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty
Jura (6879)
 Failli: **Frésard Charles-André**, 1955, propriétaire et exploitant du garage-carrosserie situé dans la zone industrielle 11, 2726 **Saignelégier**.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 Feuillet Ban de Saignelégier Cont. Val. off.
 no Lieu dit et nature a m² Fr.
 942 Au Canton, atelier de réparation, chemin des Buissons 11, assise, aisance 10 38 282 100.-

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1991.
 Première assemblée des créanciers: vendredi 25 octobre 1991, à 10 h. 30, au Palais de justice, à Saignelégier.
 Délai pour les productions: 16 novembre 1991; pour l'indication des servitudes: 16 novembre 1991.
 Radiation au registre des grossistes:
 Les déclarations de grossistes, émises par le failli sous no 269 487, sont révoquées par la présente publication.
 Réalisation des actifs:
 L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate aux enchères publiques de la partie des actifs ci-après décrits.
 Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée jusqu'à l'ouverture de ladite assemblée, la proposition qui précède sera considérée par l'administration de la faillite comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
 L'immeuble ainsi que les objets mentionnés au registre foncier comme accessoires immobiliers seront réalisés ultérieurement.

Vente publique:
 Vendredi 25 octobre 1991, dès 15 h., au Garage Ch.-A. Frésard, à Saignelégier, zone industrielle 11, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, une partie des actifs dépendant de la faillite de Charles-André Frésard, savoir:
 Véhicules à moteur:
 Renault 18 GTS, année 1979, roulée 120 000 km, expertisée en novembre 1989.
 Toyota Corolla 1600 DX, année 1985, roulée 79 000 km, expertisée en février 1989.
 Ford Escort RS 2000, année 1980, roulée 71 000 km, expertisée en octobre 1990.
 Toyota Corolla Wagon 4 WD, avec crochet d'attelage, année 1990, 32 000 km.
 Toyota Land Crusier FJ 40, année 1983, roulé 20 000 km, avec équipement complet de chasse-neige et treuil.
 Camion Toyota Dyna, avec pont et treuil, année 1979, roulé 96 800 km, révisé (transport de voitures).
 Remorque pour transports de voitures, année 1985, expertisée en 1989.
 Plusieurs véhicules de démolition: Toyota Tercel, Toyota Celica, Toyota Corolla LB, Audi 80, Audi 100, Ford Fiesta, Bus Fiat, Toyota Land Crusier.
 Fournitures:
 Vente en bloc, en un seul lot, de diverses fournitures.
 2726 Saignelégier, 9 octobre 1991 Office des faillites des Franches-Montagnes: Le préposé e. r.: René Domont

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich (6880)
 Über die **Quattro Autohandels AG**, mit Sitz in Zürich, Knüslistrasse 4, 8004 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 5. September 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8004 Zürich, 11. Oktober 1991 Konkursamt Aussersihl-Zürich: Badenerstrasse 156, Zürich

Zürich (6850)
 Über die **CSS Computer Support und Supply AG**, Zürcherstrasse 53, 8103 **Unterengstringen**, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 3. September 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 8. Oktober 1991 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8049 Zürich, 10. Oktober 1991 Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Zürich (6869)
 Über **RMC Risk Management Consultants AG**, Zypressenstrasse 76, 8004 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 18. Juli 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8026 Zürich, 11. Oktober 1991 Konkursamt Aussersihl-Zürich: Postfach 407, Zürich

Zürich (6821)
 Über **The Atlas Marketing Consultant AG**, c/o Fidnam Treuhandgesellschaft AG, Tödisstrasse 61, 8039 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 27. September 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschluss von Fr. 4500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8002 Zürich, 16. Oktober 1991 Konkursamt Enge-Zürich: Bederstrasse 28, Zürich

Zürich (6881)
Über die *AVA-Aluminium-Veredlung & Anodisations AG*, mit Sitz in 8134 *Adliswil*, Webereistrasse 60, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 30. September 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 16. Oktober 1991

Konkursamt Thalwil:
W. Kuhn, Notar

Bern (6882)
Schuldner: *Fankhauser Fritz*, geb. 20. Dezember 1929, von Trub BE, Bürstenfabrikant, Dorfstrasse 59, *Signau*. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 17, *Signau*.
Datum der Eröffnung: 13. August 1991.
Depositionsfrist: 28. Oktober 1991.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kosenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3550 Langnau im Emmental, 16. Oktober 1991 Konkursamt Signau

Glarus (6822)
Mit Verfügung vom 6. Juni 1991 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über die *C + J Vacances AG*, Spielhof 14a, 8750 *Glarus*, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 3. Oktober 1991 wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 16. Oktober 1991

Betreibungsamt- und Konkursamt
des Kantons Glarus

Glarus (6823)
Mit Verfügung vom 2. Juli 1991 hat der Kantonsgerichtspräsident, 8750 Glarus, über die *Ica Chemi AG in Liq.*, Oberdorfstrasse 15, 8750 *Glarus*, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 3. Oktober 1991 wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von zehn Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8750 Glarus, 16. Oktober 1991

Betreibungsamt- und Konkursamt
des Kantons Glarus

Zug (6851)
Gemeinschuldnerin: *Albatros Reisen und Yacht-Charter AG*, Baarerstrasse 57, 6300 *Zug*, mit Zweigbüro in 6020 Emmenbrücke, Gerliswilstrasse 66.
Konkursöffnung: 14. Januar 1991.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 7. Oktober 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 10. Oktober 1991

Konkursamt Zug

Zug (6852)
Gemeinschuldnerin: *Bartha AG*, Baarerstrasse 94, 6300 *Zug*.
Konkursöffnung: 4. September 1991.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 9. Oktober 1991.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. Oktober 1991 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 10. Oktober 1991

Konkursamt Zug

Basel-Stadt (6883)
Gemeinschuldner: *Bachmann-Kurt Peter*, geb. 21. Oktober 1951, von Basel, Kleinhühnerstrasse 199 (früher Sperrstrasse 43), *Basel*, Inhaber der am 21. Januar 1991 erloschenen Einzelfirma «Star-Light Reinigungsservice P. Bachmann», Baureinigung usw., Sperrstrasse 43, *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1991.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 4. Oktober 1991.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Oktober 1991 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 16. Oktober 1991

Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (6884)
Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. 5. Abt., vom 15. August 1991, wurde über die Firma *Credi-Data AG*, Industriestrasse 3, 9100 *Herisau*, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 4. Oktober 1991 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung der Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9107 Urnäsch, 10. Oktober 1991

Konkursamt Appenzeller Hinterland:
H. Müller

Vaud (6824)
Par décision du 24 septembre 1991, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite *Grau Camille*, né le 17 juillet 1948, originaire de Veysonnaz VS, restaurateur, exploitant le café-restaurant «Le Monroë», rue Centrale, 1884 *Villars-sur-Ollon*.
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette liquidation.
Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 26 octobre 1991 en faisant un avance de frais de fr. 4000.–, elle sera clôturée.

1860 Aigle, 9 octobre 1991

Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Vaud (6825)
Par décision du 3 septembre 1991, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de *Haldi S.A.*, tous travaux de gypserie-peinture, chemin des Isles, 1860 *Aigle*.
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette liquidation.
Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 26 octobre 1991 en faisant un avance de frais de fr. 3000.–, elle sera clôturée.

1860 Aigle, 9 octobre 1991

Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Neuchâtel (6826)
Failli: *Logatto Antonio*, 1948, rue du Nord 41, 2300 *La Chaux-de-Fonds*.
La liquidation de la faillite ci-dessus, prononcée le 6 septembre 1991 par le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 8 octobre 1991 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 octobre 1991 la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 3500.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2301 La Chaux-de-Fonds, 16 octobre 1991

Office des faillites,
La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gaillood

Genève (6839)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPs al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:

910970-s, *BMBL Business Management Black Label Ltd*, gèrer, financer, organiser, réorganiser ou contrôler toutes sociétés à activités artisanales, industrielles, commerciales, financières, immobilières ou de services; conseiller en matière financière, commerciale, économique, fiscale, comptable et juridique et réaliser toutes opérations financières; participations, ayant son siège rue Marziano 17–21, à *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 juillet 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 14 octobre 1991.
Délai pour l'avance des frais: 28 octobre 1991.

Montant de l'avance: fr. 3500.–

911288-s, *Bossens Serge Henri*, né le 6 décembre 1942, *Genève*, vendeur indépendant, ayant son domicile anciennement chemin des Christophes 7, à Russin GE, puis avenue Wendt 48, à *Genève*, actuellement à *Gy GE*, exploitant une entreprise de vente par correspondance de produits apicoles, sis rue Lamartine 24 B, à *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 14 octobre 1991.
Délai pour l'avance des frais: 28 octobre 1991.

Montant de l'avance: fr. 2500.–

901277-s, *Oliver Gilbert-Louis*, né le 20 mars 1941, *Eysins VD*, commerçant, ayant son domicile chemin des Chênes 15, à *Genève* GE, exploitant précédemment un commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter, d'accessoires s'y rapportant, de cosmétiques et d'articles en cuir, à l'enseigne «Gil-Diffusion, G.-L. Olivier», sis chemin de Tavernay 8, au Grand-Saconnex GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1990.
Date de la suspension de la liquidation: 14 octobre 1991.
Délai pour l'avance des frais: 28 octobre 1991.
Montant de l'avance: fr. 2500.–

1211 Genève 3, 16 octobre 1991

Office des faillites

Le préposé: D. Grosbété

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6885)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Tchakarov Svetomir*, geb. 19. September 1947, von Zürich, Denzlerstrasse 39, 8004 *Zürich*, Inhaber folgender Einzelunternehmen:
S.I.T. Svetomir Iliev Tchakarov Elektronik, mit Sitz in Zürich, Denzlerstrasse 39, 8004 *Zürich*, und
Pop Music School Tchakarov, mit Sitz in Zürich, Denzlerstrasse 39, 8004 *Zürich*,
liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 *Zürich*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Enge-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8026 Zürich, 11. Oktober 1991

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich

Zürich (6870)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Bellmont Emil*, geb. 8. April 1948, von Sattel SZ, Metzger (Metzgerei Bellmont), Albisstrasse 106, 8038 *Zürich* 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 *Zürich*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Enge-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 11. Oktober 1991

Konkursamt Enge-Zürich:
F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (6827)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über *Greg GHC AG*, Bleicherweg 15a, 8002 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen.

8002 Zürich, 16. Oktober 1991

Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28, Zürich

Zürich (6853)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Im Konkurs über *Tschumper Olivier*, geb. 30. September 1959, von Nesslau SG, Berufsarbeiter, Am Wasser 161, 8049 *Zürich*, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wiesergasse 10, 8049 *Zürich*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag rechtskräftig.

8049 Zürich, 10. Oktober 1991

Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Zürich (6854)
Im Konkurs über *Ith Rolf*, geb. 1957, von Schaffhausen, Informatiker, Bahnweg 13, 8493 *Saland*, Gemeinde Bauma, Inhaber der Einzelfirma Pecotel-Communications R. Ith, Gommiswald, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bauma, Dorfstrasse 42, 8494 *Bauma*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Pfäffikon, 8330 Pfäffikon, als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Bauma:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8494 Bauma, 8. Oktober 1991

Konkursamt Bauma:
H. Mäusli, Notar

Zürich (6901)
Im Konkurs über die *Imecar AG*, mit Sitz in *Opfikon ZH*, Rohrstrasse 36–38, 8152 *Glattbrugg*, liegt, in Ergänzungen und Abänderung des bereits publizierten Kollokationsplanes, der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 *Wallisellen*, als auch bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Abänderung und Ergänzungen des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. Oktober 1991 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8600 Dübendorf, 10. Oktober 1991

Die a. a. Konkursverwaltung:
Dietrich Treuhand AG und
Dr. iur. Willy Obrecht
c/o Dietrich Treuhand AG
Ueberlandstrasse 203, Dübendorf

Zürich (6855)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *AC Import, Cichello & Co.*, mit Sitz in Winterthur, Stadthausstrasse 137, und Ausstellungs- und Verkaufsräumlichkeiten an der Reutgasse 11, in Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Alstadt, Stadthausstrasse 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt am 16. Oktober 1991 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreiftungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 Beim Konkursamt Winterthur-Alstadt, Postfach, 8401 Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8401 Winterthur, 10. Oktober 1991
 Konkursamt Winterthur-Alstadt:
 Christine Abegg, Notar-Stellvertreterin

Solothurn (6886)
Kollokationsplan und Inventar
 Im summarischen Konkursverfahren der *Rickenbacher Maschinen- und Apparatenbau AG, Biberist*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht durch die beteiligten Gläubiger auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls er als anerkannt gilt.
 Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) einzureichen.
 4500 Solothurn, 9. Oktober 1991
 Konkursamt Wasseramt

Basel-Stadt (6887)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Senioma AG*, Innere Margarethenstrasse 6, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
 4001 Basel, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (6888)
 Gemeinschuldnerin: *Springer AG*, Dufourstrasse 5-7, Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.
 4001 Basel, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (6871)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über *Inop AG*, Muttenszerstrasse 7, 4127 Birsfelden, liegen ab 17. Oktober 1991 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6872)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über *Müller-Voglsang Hanspeter*, geb. 1943, von Trub BE, Wirt, Schafackerweg 41, 4132 Muttens, Inhaber Restaurant Gundelingerhof, Hochstrasse 56, Basel, liegen ab 17. Oktober 1991 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (6873)
Abänderung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über die *Shing's AG*, Bodenmattstrasse 3-5, 4153 Reinach, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 4144 Arlesheim, 11. Oktober 1991
 Konkursamt Arlesheim

Ticino (6889)
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal giorno 16 ottobre 1991 la graduatoria nel fallimento *Colorcopy Service Sarfo SA, S. Antonino*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.
 6500 Bellinzona, 10 ottobre 1991
 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 F. Poncioni, uff.

Ticino (6828)
 Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal giorno 16 ottobre 1991 la graduatoria nel fallimento *Gallanti Paolo, Ciack Electronic, Cadenazzo*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essi si considererà come riconosciuta.
 6500 Bellinzona, 9 ottobre 1991
 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 F. Poncioni, uff.

Vaud (6829)
 Failli: *Delay Jean-Marc*, 1955, Atelier Les Pâquis, 1462 Yvonand, domicile Tannerie 1, 1462 Yvonand.
 Date de dépôt: 16 octobre 1991.
 L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 26 octobre 1991, sinon il sera définitif.
 L'inventaire est également déposé.
 Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications.
 A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.
 1401 Yverdon-les-Bains, 4 octobre 1991
 Le préposé aux faillites:
 Laurent

Genève (6840)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est impartì aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
 910718-d, *Electricité Carougeoise SA*, entreprise générale d'installations électriques, achat, vente et représentation de tous appareils électro-ménagers, installations-téléphoniques et leur entretien, ainsi que fourniture de tous articles et accessoires s'y rapportant. La société pourra s'intéresser et participer à toutes entreprises similaires, ayant son siège rue Ancienne 31, à Carouge GE (Réf. nos 1 et 2).
 910295-d, *Stransky-Heikron Rudolph*, né le 10 mai 1935, Genève, électricien, ayant son domicile chemin de la Bergeronnette 15, à Plan-les-Ouates GE, exploitant une entreprise d'installations électriques, commerce d'articles textiles et objets manufacturés en provenance des Philippines; étude, promotion et gestion dans les domaines touristique, commercial, et immobilier avec les Philippines, ainsi que prestations de services s'y rapportant sise rue de Lausanne 39, à Genève (Réf. nos 1, 2 et 3).
 910105-d, *Tomas Pilar*, née le 27 mars 1941, Espagne, commerçante, ayant son domicile avenue Louis Pictet 8, à Genève, exploitant une teinturerie et blanchisserie à l'enseigne «Clinet», sise rue Prévost-Martin 49, à Genève (Réf. no 1).
 1211 Genève 3, 16 octobre 1991
 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbety

Genève (6841)
 Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est impartì aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
 Faillis:
 900060-m, *Affidac SA*, gérance de fortune et toutes opérations s'y rattachant, notamment achat et vente de valeurs mobilières et immobilières, prise de participations et financement dans toutes entreprises; achat, vente, importation, exportation et représentation de matières premières et produits manufacturés, ayant son siège rue de Genève 28, à Chêne-Bourg GE (Réf. no 1).
 901123-m, *Vauthey F. SA*, création et exploitation d'une entreprise de travaux publics d'aménagement de parcs et jardins et construction de tennis, terrains de sport et piscines, ayant son siège avenue de Vaudagne 25, à Meyrin GE (Réf. no 1).
 900998-m, *Ferjani Nejib*, né le 23 octobre 1954, Tunisie, restaurateur, ayant son domicile rue des Boudines 15, à Meyrin GE, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Nonna», sis chemin de la Tourrelle 2-4, à Genève (Réf. no 1).
 901216-m, *Salerno Nicodemo*, né le 19 novembre 1944, Italie, chauffeur, ayant son domicile chemin de Machéry 51, à Chambésy GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment sise avenue Luserna 22, à Genève (Réf. no 1).
 1211 Genève 3, 16 octobre 1991
 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbety

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite-Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (6830)
 Das Konkursverfahren über *Zehner Hermann L.*, geb. 22. Mai 1944, von Bern, Werdhölzstrasse 15, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Oktober 1991 als geschlossen erklärt worden.
 8048 Zürich, 8. Oktober 1991
 Konkursamt Altstetten-Zürich

Zürich (6890)
 Das Konkursverfahren über die *Lagi Lampen-Ausstellung AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Illnau-Effretikon, Kempthalstrasse 55, 8308 Illnau, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 8. Oktober 1991 als geschlossen erklärt worden.
 8308 Illnau, 11. Oktober 1991
 Konkursamt Illnau

Schwyz (6831)
 Das Konkursverfahren über *Schönauer Heintz W.*, geb. 8. Januar 1944, von Seon AG, Oberschönenbuch, 6438 Ibach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 23. September 1991 als geschlossen erklärt worden.
 6430 Schwyz, 8. Oktober 1991
 Konkursamt Schwyz

Basel-Stadt (6891)
 Gemeinschuldnerin: *Basilio, Riolo + Co.*, Bläsiring 160, Basel.
 Datum der Schlusserklärung: 4. Oktober 1991.
 4001 Basel, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (6892)
 Das Konkursverfahren über *Küng Klara*, geb. 1. Juli 1949, von Muri und Aristau, Bahnhofstrasse 11, 9100 Herisau, Inhaberin der Einzel-firma Delphini, Claire Küng, Bahnhofstrasse 11, 9100 Herisau, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 5. Abt., per 7. Oktober 1991, als geschlossen erklärt.
 9107 Urnäsch, 10. Oktober 1991
 Konkursamt Appenzeller Hinterland:
 H. Müller

Valais (6893)
 Failli: *Addy Christian*, de Roland, rue Marc Morand 23, 1920 Martigny.
 Par décision du 10 octobre 1991, le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
 1920 Martigny, 11 octobre 1991
 Office des faillites de Martigny:
 P. Troillet, préposé

Valais (6894)
 Failli: *Coiffure La Ligne, Allienne Etienne*, 3963 Crans.
 Par décision du 8 octobre 1991, le juge-instructeur II de Sierre a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
 3960 Sierre, 11 octobre 1991
 Office des faillites de Sierre:
 J. Lamon, préposé

Valais (6895)
 Faillie: *Epoque Manufacturers SA*, de siège social à Conthey.
 Par décision du 18 septembre 1991, le juge-instructeur II des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
 1963 Vétroz, 8 octobre 1991
 Office des faillites de Conthey
 Le préposé: R. Vergère

Neuchâtel (6832)
 Failli: *Alfaro Luigi*, 1931, domicilié à Colombier NE, Notre-Dame 18b.
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de et à Boudry, rendue le 7 octobre 1991.
 2017 Boudry, 16 octobre 1991
 Office des faillites
 Le préposé: E. Naine

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Basel-Landschaft (6833)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Auftrage des Konkursamtes Küssnacht: ZH gelangt folgendes Grundstück aus der Konkursmasse *Steiner Andreas Peter*, geb. 1957, wohnhaft in der Gemeinde Küssnacht, zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch Muttens:
 Parzelle 328, 27 a 82 m², Garten, Anlagen, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 60, U-Halle, an der Bahnhofstrasse.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 8 000 000.-.
 Ort und Datum der Steigerung: Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim BL, Donnerstag, 28. November 1991, 14.30 Uhr.
 Besichtigung des Grundstückes: Dienstag, 19. November 1991, 14 bis 16 Uhr.
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 21. bis 31. Oktober 1991, Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. Stock), 4144 Arlesheim.
 Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflagefrist, d. h. spätestens 31. Oktober 1991, an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 Liestal, zu richten.
 4144 Arlesheim, 16. Oktober 1991
 Konkursamt Arlesheim

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (65971)
 Avviso d'incanto unico
 Debitrice: *Immobiliare Golfo d'Oro S.A., Ascona*.
 Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD.
 Ubicazione: Rotundo.
 Foglio PPP 3615
 - 43/1000 comproprietà del fondo foglio 367 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali, cucina e servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.
 Valore di stima peritale: fr. 351 000.-.
 Foglio PPP 3629
 - 56/1000 comproprietà del fondo foglio 367 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 di: quattro locali, cucina e servizi e balconi al terzo piano, come al piano di ripartizione.
 Valore di stima peritale: fr. 418 000.-.
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 26 ottobre 1991.
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 12 novembre 1991.
 Data e luogo dell'incanto: 28 novembre 1991, alle ore 15, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.
 6600 Locarno, 30 settembre 1991
 Ufficio di Locarno:
 G.F. Cavalli, uff.

Ticino (68562)
Es. n. 32197-36135 EPI
In. Imm. n. 1406

Avviso d'incanto unico
Debitore: **Bloch Alexander** fu Kurt, 1946, Kurhausstrasse 46, 8032 Zürich.
Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD). Ubicazione: via Emilio Bossi.

Denominazione	Mapp.	Misura m ²	Stima ufficiale
abitazione	1768 A	388	3 400 000.-
piazzale con abitazione	1768 B	89	Val. in A.
terrazzo	1768 C	45	Val. in A.
piazzale e giardini	1768 D	831	249 300.-
posteggi coperti	1768 E	128	50 000.-
		1481	3 699 300.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 7 040 000.-.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 5 novembre 1991.
Data e luogo dell'incanto: venerdì 29 novembre 1991, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Chiasso.
Sopralluogo per visione degli immobili: lunedì 18 novembre 1991, dalle ore 15 alle ore 15.30 (via Emilio Bossi 32).
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 novembre 1991 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 9 ottobre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:
A. Caimi, uff.

Ticino (68342)
Avviso d'incanto unico Inc. 1461 - EPI 30119
Debitrice: **Promozione Commerciale Moree S.A., Mendrisio**.
Immobile da realizzare: nel comune di Mendrisio.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. Fr.
Via	A. casa d'abitazione	941	142	750 000.-
Industria	B. corte coperta		37	in A.
	C. garage		146	in A.
	D. rustico		28	in A.
			353	750 000.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 395 000.-.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali) entro il 6 novembre 1991.
Le condizioni d'asta sono depositate, presso l'Ufficio, a decorrere dal 13 novembre 1991 e per dieci giorni consecutivi.
Data e luogo dell'incanto, giovedì 28 novembre 1991 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Mendrisio.
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 9 ottobre 1991 Ufficio esecuzione e fallimenti:
A. Caimi, uff.

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (6835)

Schuldner: **Disler Edwin**, Konditormeister, Weite Gasse 37, 5400 Baden.
Datum der Stundungsbewilligung: 30. September 1991 durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden.
Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 30. Januar 1992.

Sachwalterin: concepta treuhand siegrist ag, Neustadthof, Mellingerstrasse 1, 5402 Baden.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung (Wert 30. September 1991) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.
Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5402 Baden, 7. Oktober 1991

Die Sachwalterin:
concepta treuhand siegrist ag

Ticino (6836)

La Pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 8 ottobre 1991 una moratoria concordataria di quattro mesi alla **Dagosto & Biffi S.A., Brissago**.
Commissario del concordato: signor Adriano Ferrazzini, recapito c/o Gaja e Ferrazzini SA, via della Pace 9, Locarno.
Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 24 gennaio 1992, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.
Esame degli atti: a partire da lunedì 13 gennaio 1992 presso lo studio del commissario del concordato Adriano Ferrazzini, Locarno.

6601 Locarno, 8 ottobre 1991

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Ticino

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 23 settembre 1991, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **SEL Model Selezione Artistica di Antonio Costantino, Massagno**.
Quale commissario del concordato è stato nominato il lic. iur. Marco Bischof, c/o st. leg. Perucchi-Baggi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano.

6900 Lugano, 9 ottobre 1991

Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Valais

Concordat par abandon d'actif.

Débitur: **Eienberger Alain-Richard**, Epinassy, 1890 St-Maurice.

Date de l'octroi du sursis: 2 octobre 1991.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 2 février 1992.

Commissaire au sursis: Régis Delaloye, préposé à l'office des poursuites et faillites de St-Maurice, case postale 123, 1890 St-Maurice.
Dépôt des pièces: dès le 9 décembre 1991, au bureau de l'office des poursuites et faillites de St-Maurice, rue Chanoine Broquet 2, à St-Maurice.

Assemblée des créanciers: 20 décembre 1991, à 14 h., à l'Hôtel de Ville (salle de la Bourgeoisie), à St-Maurice.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire sans son consentement.

1890 St-Maurice, 16 octobre 1991

Le commissaire au sursis:
R. Delaloye, préposé

Neuchâtel

Débitrice: **SITC Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys**.

Société anonyme inscrite au registre du commerce de Cernier (enseignement et formation professionnelle dans le restaurant, l'hôtellerie et le développement du tourisme).

Date de l'octroi du sursis: 9 octobre 1991.

Durée: 4 mois, expirant le 10 février 1992.

Proposition: concordat dividende.

Commissaire au sursis: Frédéric Geissbuhler, expert-comptable diplômé, associé de Revisuisse Price Waterhouse, rue St-Honoré 10, case postale, 2001 Neuchâtel 1.

Délai de productions: les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire dans les 20 jours sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP), les créances étant calculées valeur 9 octobre 1991. Les gages, sûretés ou privilèges sont à mentionner expressément. Les créanciers qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: jeudi 16 janvier 1992, à 14 h., dans les locaux de Neuchâtel Trade Center, avenue de la Gare 2, à Neuchâtel.
Consultation du dossier: le dossier des productions sera à disposition chez le commissaire, rue St-Honoré 10, dans les 10 jours qui précèdent l'assemblée des créanciers.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

2001 Neuchâtel, 11 octobre 1991

Le commissaire au sursis:
Frédéric Geissbuhler

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Genève

Par jugement du vendredi 4 octobre 1991, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a révoqué le sursis concordataire accordé à **Catilla & Vogeli SA**, chemin de Vandelle 5, Versoix GE, mais élitant domicile en l'étude de Me Pierre-Alain Schmidt, avocat, rue Eynard 6, 1205 Genève, par jugement du 15 avril 1991.

Ordonné la publication du présent dispositif.

Condamne Catilla & Vogeli SA au paiement des frais, outre le coût des publications, frais fixés à fr. 300.-.

Réservé la taxation des honoraires du commissaire au sursis.

1211 Genève 3, 16 octobre 1991

Marie-Jeanne Felix,
greffier de chambre

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Bern

Schuldnerin: **Omni Beteiligungen AG**, Giessereiweg 5, Bern 23.
Datum der Verhandlung: Montag, 18. November 1991, 15 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, Zimmer TP 18.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis Freitag, 8. November 1991, dem unterzeichneten Nachlassrichter schriftlich einzureichen.

3011 Bern, 16. Oktober 1991

Der Nachlassrichter:
Kaelin

Bern

Schuldnerin: **Omni Holding AG**, Giessereiweg 5, 3000 Bern 23.
Datum der Verhandlung: Montag, 18. November 1991, 9.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, Zimmer TP 18.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis Freitag, 8. November 1991, dem unterzeichneten Nachlassrichter schriftlich einzureichen.

3011 Bern, 16. Oktober 1991

Der Nachlassrichter:
Kaelin

St. Gallen

Die Verhandlung über den von **Kepp-Bernegger Karin**, Lindenhofweg 4, 9430 St. Margrethen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag im Konkurs findet am Mittwoch, 20. November 1991, um 14 Uhr, vor Bezirksgericht Unterthal im Rathaus, in 9442 Berneck, statt. Gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG können die Gläubiger an dieser Verhandlung teilnehmen und ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anbringen.

9450 Altstätten, 10. Oktober 1991 Bezirksgericht Unterthal

Graubünden

Die Verhandlung des Kreisgerichtsausschusses Koblis betreffend Bestätigung der Nachlassverträge in Sachen

a. **Futronic AG, 7240 Koblis**

b. **Futronic Immobilien AG, 7240 Koblis**
findet am Montag, 28. Oktober 1991, um 10 Uhr, in der Ratstube des Rathauses in Koblis statt.

Gemäss Art. 304 Abs. 3 SchKG können Gläubiger Einwendungen gegen die Nachlassverträge am Verhandlungstage oder vorher schriftlich beim Kreisamt Koblis erheben.

7241 Conters, 7. Oktober 1991

Kreisgerichtsausschuss Koblis:
J. A. Risch

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Luzern

Der Amtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 18. September 1991 den Nachlassvertrag des **Fassbind Alois**, Baumontagen, Sunnehüsi, 6404 Greppen, auf der Basis von 30% Dividende, zahlbar binnen 10 Tagen nach rechtskräftiger Genehmigung des Nachlassvertrages, bestätigt.
Der Entscheid ist rechtskräftig.

6010 Kriens, 10. Oktober 1991

Der Amtspräsident III von Luzern-Land:
Lic. iur. Josef Koch

Ticino

Il Pretore della giurisdizione di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, comunica che, con sentenza 10/24 settembre 1991, ha omologato il concordato ordinario, proposto da **De Lusi Ursula**, in Chiasso, sulla base del pagamento integrale dei crediti anteclassa, rispettivamente di massa, e del versamento di un dividendo del 12% ai chirografari.
Ai creditori il cui credito, insinuato è stato contestato è stato fissato il termine, ex art. 310 LEF, per far valere in giudizio quanto pretendono, con deposito del dividendo afferente presso il commissario del concordato fino alla scadenza infruttuosa del termine o ad eventuale cosa finita.

Per tutti i crediti riconosciuti dal debitore, il commissario concordatario Battista Ponti, Chiasso, provvederà all'esecuzione completa dell'omologato concordato entro 30 giorni da questa pubblicazione, con la quale cessano anche gli effetti della moratoria ai sensi dell'art. 308 cpv. 2 LEF.

La presente notifica esplica tutti gli effetti di legge.

6850 Mendrisio, 9 ottobre 1991

Il Pretore:
Avv. Enrico Pusterla

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316d)

Valais

Le juge-instructeur I du district de Sierre rend notoire que, par décision du 8 octobre 1991, il a homologué le concordat par abandon d'actifs, proposé à ses créanciers par **Dubuis Jacques, à Chermignon**.

3960 Sierre, 10 octobre 1991

Le juge-instructeur:
E. Métral

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Berne

Ajournement de décision de faillite
Appel aux créanciers - inventaire
Débitur: **Global Bois Erguel SA**, Sur le Pont 6d, St-Imier.
Date de l'ajournement: 4 octobre 1991.
Curateur: Jean-Paul Corbaz, expert-comptable dipl., c/o Fiducio, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Près 135, 2501 Bienne.

Les créanciers de la débitrice et toute personne ayant des revendications à exercer, sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du curateur, à l'adresse ci-dessus, valeur 4 octobre 1991, jusqu'au 26 octobre 1991. Toute personne détenant des biens de la débitrice en qualité de créancier gagiste, ou à quelque titre que ce soit, est priée de les annoncer au curateur dans le délai indiqué.

2501 Bienne, 16 octobre 1991

Le curateur:
Jean-Paul Corbaz

Basel-Stadt

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG
Nachdem das Konkursverfahren über die **Brisag AG**, Eulerstrasse 16, Basel, mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen eines Pfandgläubigers gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich des folgenden, der genannten Gemeinschuldnerin gehörenden Grundstücks:

Grundbuch Basel-Stadt:
Sektion I, Parzelle Nr. 941, haltend 2 a 81,5 m², Missionsstrasse 82, Basel, Wohnhaus.
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 5. November 1991.
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden, gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auch welchen Termin, und innert der gleichen Frist die Pfändtitel dem Konkursamt einzureichen.

4001 Basel, 16. Oktober 1991

Le curateur:
Jean-Paul Corbaz

Konkursamt Basel-Stadt

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 7 juin 1991 **385875**
 Jacobs Suchard Tobler SA, 2008 Neuchâtel

Milka
Glurp!

Cacao, chocolat, produits de chocolat, de boulangerie et de pâtisserie, sucreries, tous ces produits contenant du lait.

Cl. int. 30

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 11 juin 1991 **385876**
 Béard, Société Anonyme, équipement hôtelier et ménager, 19, avenue Rousseau, 1815 Clarens

BÉARD

Couverts de tables, couteaux, fourchettes, cuillères, pinces de service, couverts de service; poêlons et réchauds de table électriques; poêlons et réchauds de table à pâte combustible ou à bougies, lampes à cognac; argenterie vaisselle, plats, coupes, paniers, présentoirs, chandeliers et récipient en argent ou argentés pour la cuisine et la table; vaisselle, plats, coupes, paniers, présentoirs, chandeliers et récipients en métal non précieux (inox) ou en verre pour la cuisine et la table, seaux à glace en métal non précieux ou en plastique, verres de table; chariots de service pour la restauration et l'hôtellerie.

Cl. int. 8, 11, 12, 14, 21

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **385877**
 Müller Rüschlikon Verlags AG, Cham, Gewerbestrasse 10, 6330 Cham

Müller
Rüschlikon

Bücher, Zeitschriften, Zeitungen, Schallplatten, Ton-, Bild- und elektronische Datenträger sowie alle mit dem grafischen Gewerbe verwandten Produkte soweit sie in Klasse 16 enthalten sind, alle aufgeführten Waren sind schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 9, 16

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1991 **385878**
 Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Unterdorf, 8808 Pfäffikon

ROMANO

Pflastersteine, Rasensteine, Treppentritte, Blockstufen, Bordüren, Palisaden, vorwiegend aus Beton, Holz und/oder Metall.

Int. Kl. 6, 19

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **385879**
 Tegum AG, Thurgauerstrasse 66, 8050 Zürich

tegusil

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate) soweit in Klasse 17 enthalten; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial.

Int. Kl. 1, 17

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **385880**
 Tegum AG, Thurgauerstrasse 66, 8050 Zürich

tegutex

Schutznetze und Planen soweit in Klassen 9, 19 und 22 enthalten.

Int. Kl. 9, 19, 22

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 17 juin 1991 **385881**
 Zino Davidoff SA, 15, route des Arsenaux, 1700 Fribourg

Zino
Davidoff

Tabac, brut ou manufacturé, notamment cigares, cigarillos, cigares à bout coupé et cigarettes, tabac à fumer et tabac à chiquer; articles pour fumeurs, à savoir pipes à tabac, cure-pipes, coupe-cigares, allumeurs de cigares et de cigarettes non électriques, étuis à cigares et boîtes de cigarettes; humidificateurs à cigares; bourre-pipes, cendriers, fume-cigare et fume-cigarette; tous les produits précités non en métaux précieux, leurs alliages ou en plaqué; allumettes.

Cl. int. 34

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 juin 1991 **385882**
 Landis & Gyr Communications (Suisse) SA, 70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève

LANDIS & GYR

Produits de la construction d'appareils électroniques et de mécanique fine, à savoir moteurs électriques petits et miniaturisés. Installations électriques et électroniques de marche à distance et de télécommande et leurs composants, comme appareils de transmission, appareils de traitement de données, calculateurs de processus et produits analogues; distributeurs automatiques, changeurs d'argent et contrôleurs de billets de banque; appareils de téléphonie, comme des téléphones à pièces de monnaie et à cartes de crédit, indicateurs de taxes et imprimantes de taxes, compteurs d'appels, compteurs à impulsions, compteurs à impulsions imprimés et produits analogues; appareils de lecture et d'évaluation pour documents d'identification et d'authentification et pour moyens de règlement sans espèces; dispositifs de commande et d'actionnement programmables de tout type; composants électriques à l'état solide et composants de micro-électronique, plaques conductrices; composants pour installations électriques, à savoir interrupteurs, relais, transformateurs, tableaux de distribution, bornes; minuteriers, commutateurs de programmation; boîtiers pour appareils électriques en matières plastiques. Produits de la construction horlogère, comme minuteriers et produits analogues. Documentation pour le traitement des données et l'utilisation d'appareils et d'installation de traitement de l'information, moyens d'aide à la planification tels qu'instructions pour d'établissement de programmes de commande; documents d'identification et d'authentification et moyens de règlement sans espèces; papier, carton, documents imprimés; caractères et matrices d'imprimerie; clichés; feuilles de graphiques en matières plastiques; emballages en papier; manuels techniques et description de programme. Blocs pour bornes en matières plastiques; emballages en matières plastiques; produits semi-finis en matières plastiques laminées.

Cl. int. 7, 9, 14, 16, 17

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 juin 1991 **385883**
 Landis & Gyr Building Control AG, Gubelstrasse 22, 6300 Zug

LANDIS & GYR

Produits de la construction d'appareils électroniques et de mécanique fine, à savoir moteurs électriques petits et miniaturisés; moteurs électriques, électrothermiques et pneumatiques pour l'entraînement de soupapes et d'organes de réglage, mécanismes de commande à soupape; installations d'automatisation pour bâtiments et leurs composants. Compteurs de chaleur et leurs composants, appareils de contrôle de compteurs; postes d'étalonnage et leurs composants; installations électriques et électroniques de marche à distance et de télécommande et leurs composants, comme des appareils de comptage et de contrôle d'énergie, convertisseurs de mesures, appareils de transmission, appareils de traitement de données, calculateurs de processus et produits analogues; appareils pour le contrôle de l'accès de personnes et pour l'enregistrement des heures de travail; installations électroniques digitale pour la commande, la mesure, le réglage et la signalisation d'installation techniques de bâtiments; contrôleurs de flammes et détecteurs UV (ultraviolets), contrôleurs de fumées et sondes d'oxygène, appareils de contrôle d'étanchéité pour des soupapes à gaz et composants pour ces appareils; appareils de mesure, de commande et de régulation pour des grandeurs non électriques et leurs composants; dispositifs de commande et d'actionnement programmables de tout type; composants électriques à l'état solide et composants de micro-électronique, plaques conductrices; composants pour installations électriques, à savoir interrupteurs, relais, transformateurs, tableaux de distribution, bornes; appareils de mesure, de commande et de régulation de tout type pour les domaines techniques du chauffage, de la ventilation et de la climatisation ainsi que leurs composants, comme des dispositifs d'entraînement et produits similaires; minuteriers, commutateurs de programmation; boîtiers pour appareils électriques en matières plastiques. Appareils et installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de réfrigération, d'aération et de ventilation; robinets à soupape pour radiateurs; brûleurs à huile et à gaz. Produits de la construction horlogère, comme minuteriers et produits analogues. Documentation pour le traitement des données et l'utilisation d'appareils et d'installation de traitement de l'information, moyens d'aide à la planification tels qu'instructions pour d'établissement de programmes de mesure, de commande et de régulation; emballages en papier; manuels techniques et description de programme. Blocs pour bornes en matières plastiques; emballages en matières plastiques.

Cl. int. 7, 9, 11, 14, 16, 17

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 25 juin 1991 **385884**
 Landis & Gyr Energie Management AG, Gubelstrasse 22, Postfach, 6300 Zug

LANDIS & GYR

Produits de la construction d'appareils électroniques et de mécanique fine, à savoir moteurs électriques petits et miniaturisés. Compteurs d'électricité de tout type et leurs composants, appareils de contrôle de compteurs; postes d'étalonnage et leurs composants; installations électriques et électroniques de marche à distance et de télécommande et leurs composants, comme des appareils de comptage et de contrôle d'énergie, dispositifs de protection de réseau, convertisseurs de mesures, appareils de transmission, appareils de traitement de données, calculateurs de processus et produits analogues; appareils de mesure, de commande et de régulation pour des grandeurs non électriques et leurs composants; dispositifs de commande et d'actionnement programmables de tout type; composants électriques à l'état solide et composants de micro-électronique, plaques conductrices; aimants permanents; composants pour installations électriques, à savoir interrupteurs, relais, transformateurs, tableaux de distribution, bornes; minuteriers, commutateurs de programmation; boîtiers pour appareils électriques en matières plastiques. Produits de la construction horlogère, comme minuteriers et produits analogues. Documentation pour le traitement des données et l'utilisation d'appareils et d'installation de traitement de l'information, moyens d'aide à la planification tels qu'instructions pour d'établissement de programmes de mesure, de commande et de régulation; manuels techniques et description de programme. Blocs pour bornes en matières plastiques; emballages en matières plastiques.

Cl. int. 7, 9, 14, 16, 17

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 juin 1991

385885

WWF-World Wide Fund For Nature (Formerly World Wildlife Fund), avenue du Mont-Blanc, 1196 Gland



Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.

Cl. int. 19

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 4 juillet 1991

385886

Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar



Lecteurs et/ou enregistreurs de disques optiques, disques optiques enregistrés et/ou vierges.

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Japon, 10 mai 1991.

Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1991

385887

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204, 8802 Kilchberg ZH



Kakao, kakaohaltige Nahrungsmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker und Süßwaren, Confitüreartikel.

Int. Kl. 30

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1991

385888

Pentapharm AG (Pentapharm Ltd.), Engeltasse 109, 4052 Basel

DISMUTIN

Wirkstoffe für die kosmetische Industrie soweit in Klassen 1 und 3 enthalten.

Int. Kl. 1, 3

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. März 1990

385889

Dr. Ballowitz u. Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Sulzbacher Strasse 15-21, D-Bad Soden (Taunus, Bundesrepublik Deutschland)

DELOSTAN

Erneuerung mit Übertragung von Dr. Ballowitz & Co., Bad Soden (Deutschland), der Marke Nr. 246899. Schutz ab 11. März 1990.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen und Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. April 1990

385890

H. L. Foods Limited, 48, Portland Place, GB-London W1N 3DG (Grossbritannien)

DELILAH

Erneuerung mit Übertragung von Lockwoods Foods Limited, Spalding (Grossbritannien), der Marke Nr. 245833. Schutz ab 21. April 1990.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konservierte, getrocknete und gekochte Früchte und Gemüse; Sülze, Konfitüren; Eier, Milch und andere Molkereiprodukte; essbare Öle und Fette, Konserven und in Salz und Essig eingemachte Gemüse; Biere; Mineralwasser mit und ohne Kohlensäure und andere nichtalkoholische Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

Int. Kl. 29, 32

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1990

385891

Kelly Hunter Ltd., 31 Dawson Street, Dublin 2 (Irland)

KITCHENMATE

Kleine Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Küchenbretter; Tafelgeschirr; Putzzeug; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 21 enthalten.

Int. Kl. 21

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 15 juin 1990

385892

Conex-Sanbra Limited, Whitehall Road, GB-Tipton (West Midlands, Royaume-Uni)

CONEX

Renouvellement de la marque no 246842. Protection à partir du 15 juin 1990.

Souppes et robinets pour la commande d'une alimentation d'eau, joints et raccords destinés à être utilisés dans des installations d'alimentation d'eau, et séparateurs de sédiments pour de telles installations.

Cl. int. 6, 11

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1990

385893

Osho International Foundation, Rennweg 34, 8001 Zürich

OSHO DIVINE HEALING

Bücher, Lehr- und Unterrichtsmittel, Druckschriften, Unterrichtsapparate und Unterrichtsinstrumente.

Int. Kl. 9, 16

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1990

385894

Netwise, Inc., 2477 55th Street, Boulder (CO 80301, Vereinigte Staaten von Amerika)

NETWISE

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), Kontrollapparate; Unterrichtsapparate und -instrumente; Computer und Computerprogramme (Software); Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

Int. Kl. 9

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1990

385895

Société Des Sutures Chirurgicales Robert & Carrière-Lederle, Immeuble Iena, Silic 275, 74, Rue d'Arcueil, F-94578 Rungis Cedex (Frankreich)

INTERCOR

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmas-

sen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

Int. Kl. 10

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1990

385896

Société Des Sutures Chirurgicales Robert & Carrière-Lederle, Immeuble Iena, Silic 275, 74, Rue d'Arcueil, F-94578 Rungis Cedex (Frankreich)

NEO-LAC

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.

Int. Kl. 10

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 16 juillet 1990

385897

Overseas Products International, Inc., 11052 Grader Street, Dallas (TX 75238, Etats-Unis d'Amérique)

FOSSIL

Montres en or, en argent ou en acier; bracelets de montre en or, en argent, en acier ou en cuir.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1990

385898

Sofie Scheyer, Treietstrasse 9-12, A-6833 Klaus (Österreich)

ÖKOFOL

Hüllen, Mappen, Ringbücher, Katalogmappen und Klarsichthüllen soweit in Klasse 16 enthalten, alle vorgenannten Waren aus umweltfreundlichen Materialien.

Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.

Prioritätsanspruch: Österreich, 26. April 1990.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991

385899

Treuhand-Team Schuler AG, Seestrasse 95, 8820 Wädenswil

KI-SOFT

Computerprogramme.

Int. Kl. 9

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 23 juillet 1990

385900

Fanuc Kabushiki Kaisha, 3850, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi (Japon)

FANUC LASER CENTER

Machines-outils, notamment pour le travail des métaux, utilisant des dispositifs à laser.

Cl. int. 7, 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 23 juillet 1990

385901

Fanuc Kabushiki Kaisha, 3850, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi (Japon)

FANUC LASER CUT

Machines-outils, notamment pour le travail des métaux, utilisant des dispositifs à laser.

Cl. int. 7, 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 23 juillet 1990

385902

Fanuc Kabushiki Kaisha, 3850, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi (Japon)

FANUC LASER MILL

Machines-outils, notamment pour le travail des métaux, utilisant des dispositifs à laser.

Cl. int. 7, 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 23 juillet 1990 **385903**
Fanuc Kabushiki Kaisha, 3850, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi (Japon)

FANUC LASER PUNCH

Machines-outils, notamment pour le travail des métaux, utilisant des dispositifs à laser.
 Cl. int. 7, 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 23 juillet 1990 **385904**
Fanuc Kabushiki Kaisha, 3850, Shibokusa Aza-Komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi (Japon)

FANUC LASER TURN

Machines-outils, notamment pour le travail des métaux, utilisant des dispositifs à laser.
 Cl. int. 7, 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1990 **385905**
William Dawson (Holdings) Plc, Cannon House, GB-Folkestone (Kent CT19 5EE, Grossbritannien)

OASIS

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für die Speicherung, Verarbeitung, Eingabe, Ausgabe und Anzeige von Daten; Computer; Ton-, Bild- und Datenspeicher und Wiedergabegeräte; Apparate für die Übersetzung und Erzeugung von Computerprogrammen; Bestandteile und Zubehör für die vorgenannten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten). Computerprogramme; Speicherplatten, Magnetbänder, Lochkarten, Lochkarten für die Speicherung von Daten; elektrisch, magnetisch und optisch gespeicherte Daten; Audio- und Videoaufnahmen.
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **385906**
Sno-Trik Company, 9760 Shepard Road, Macedonia (OH 44056, Vereinigte Staaten von Amerika)

SNO-TRIK

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 248419. Schutz ab 30. Juli 1990.

Verbindungs-, Anschluss- und Abschlusstücke für Rohre, Ventile (soweit in Klasse 6 enthalten); Metallrohre; Werkzeuge zur Bearbeitung von Rohren, Ventile (soweit in Klasse 7 enthalten); Handwerkzeuge; aus Gummi oder Kunststoff hergestellte Rohre, Verbindungsstücke, Ventile und deren Ersatzteile (soweit in Klasse 17 enthalten).
 Int. Kl. 6, 7, 8, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. August 1990 **385907**
Satake Engineering Co., Ltd., 4-7-2, Sotokanda Chiyoda-ku, Tokyo (Japan)

SATAKE

Maschinen (soweit in Klasse 7 enthalten) und Werkzeugmaschinen, elektrische Motoren und andere Motoren (soweit in Klasse 7 enthalten), elektrische Generatoren; Getreidemahmaschinen, Reismahmaschinen, Reisschälmaschinen, Maschinen zum Abtrennen der Reishülsen, Maschinen zum Bleichen und Polieren von Reis; Landmaschinen und Geräte, Teile und Bestandteile für die vorgenannten Erzeugnisse (soweit in Klasse 7 enthalten); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte

Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.
 Int. Kl. 7, 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. August 1990 **385908**
ICI Chemicals & Polymers Limited, The Heath, Runcorn (Cheshire WA7 4QF, Grossbritannien)

SILK

Kunstharze, Kunststoffe im Rohzustand, Kunststoffe in Form von Pulvern, Granulaten, Pasten und Dispersionen. Kunststoffe in Form von Folien, Stangen, Röhren und geformten Stücken (soweit in Klasse 17 enthalten).
 Int. Kl. 1, 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1991 **385909**
Unipac Möbelfabrik AG, Junkholzweg, 4303 Kaiseraugst

ERGOFORM PRIMUS

Bürostühle.
 Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1991 **385910**
Unipac Möbelfabrik AG, Junkholzweg, 4303 Kaiseraugst

ERGOSIT RIMUS

Bürostühle.
 Int. Kl. 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1990 **385911**
Säntis Management AG, Industriestrasse 135, 9202 Gossau SG

LINDELLA

Käse.
 Int. Kl. 29

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. August 1990 **385912**
Financière Crédit Suisse - First Boston, Alpenstrasse 15, 6304 Zug

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON

Bücher, Zeitschriften, Zirkulare.
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1990 **385913**
Teleholding Amsterdam B.V., J. J. Viottastrat 33, NL-1071 JP Amsterdam (Niederlande)

HARRY'S GAY BOX

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen, Schuhwaren.
 Int. Kl. 9, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1990 **385914**
Planet Hollywood, Inc., 5401 Kirkman, S. 200, Orlando (FL 32819, Vereinigte Staaten von Amerika)

PLANET HOLLYWOOD

Kleider und Kleiderwaren, wie insbesondere T-shirts, Hemden, Blusen, Sweatshirts, Pullover, Trainingsblusen, Polo-Hemden, Sport-Hemden, Sport-Leibchen, Shorts, Jacken, Jacketts, Hüte, Kappen, Bolo-Krawatten, Gürtel und Sonnenhüte, resp. Sonnenblenden; sämtliche Waren US-amerikanischer Herkunft.
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1990 **385915**
Alto Enterprises, Inc., 7311-K Grove Road, Frederick (MD 21701, Vereinigte Staaten von Amerika)

ELEVATORS

Schuhwaren, Bekleidungsstücke und Kopfbedeckungen.
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1990 **385916**
Albert Heer, Bättershausen, 8573 Siegershausen

PYTHAGORAS

Schmuckwaren.
 Int. Kl. 14

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 28. August 1990 **385917**
Albert Heer, Bättershausen, 8573 Siegershausen

MOON-LINE

Schmuckwaren.
 Int. Kl. 14

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 31. August 1990 **385918**
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (NY 10017, Vereinigte Staaten von Amerika)

NORDETTE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249451. Schutz ab 31. August 1990.

Pharmazeutische und tierärztliche Produkte sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **385919**
Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland (MI 48686-0994, Vereinigte Staaten von Amerika)

DOW CORNING DUAL ZONE

Chemische Erzeugnisse zur Verwendung bei pharmazeutischen, biopharmazeutischen und medizinischen Labor-Analysen; Apparate und Geräte, einschliesslich Säulen und Patronen für pharmazeutische, biopharmazeutische und medizinische Labor-Analysen.
 Int. Kl. 1, 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1991 **385920**
NCR Corporation, 1700 South Patterson Boulevard, Dayton (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

NCR COOPERATION

Computer-Programme; Bänder und Disketten zur magnetischen Aufzeichnung von Computer-Programmen; sich auf Computer-Programme beziehende Drucksachen und solche zum Gebrauch mit Computer-Programmen.
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.
 NCR: Durchgesetzte Marke.

Guyerzeller Bank AG, Zürich

(B 634)

Passiven

Shearson Lehman Hutton Bank (Switzerland), Zürich

(B 638)

Passiven

La Défense Automobile et Sportive (DAS), Genève

Bilan au 31 décembre 1990

(B 640)

Passif

Genève, 11 juin 1991

¹) Fondation indépendante

La Défense Automobile et Sportive (DAS)
G. Cotting J. Oherson

Ticino Vita Società d'assicurazioni sulla vita, Breganzona

Bilan au 31 décembre 1990

(B 639)

Passif

Breganzona, 23 settembre 1991

Ticino Vita Società d'assicurazioni sulla vita

U. K. Mutual Steam Ship, Bermuda

Bilan au 20 février 1991

(B 641)

Passif

Bermuda, 11 settembre 1991

U. K. Mutual Steam Ship
Vernon J. Parratt

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Aussenhandel:

Der schweizerische Aussenhandel im September 1991 (Vorbericht)

Wie die Eidg. Oberzolldirektion mitteilt, setzte sich die verhaltene Entwicklung des schweizerischen Aussenhandels im September 1991 angesichts der anhaltenden Schwäche der internationalen und der nationalen Konjunktur fort. Die Ein- und die Ausfuhr lagen zwar nominal und real beachtlich über dem entsprechenden Vorjahresniveau, was aber vor allem kalenderbedingt war, zählte der Berichtsmontat doch einen Arbeitstag mehr als der September 1990. Die Aussenhandelspreise stiegen weiterhin. Das Handelsbilanzdefizit bildete sich zurück.

Ohne den Handel mit Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen sowie Kunstgegenständen und Antiquitäten wurden im September 1991 für 7411,9 Mio Franken Waren eingeführt und für 7006,0 Mio Franken ausgeführt. Im Vergleich zum September 1990 entsprach dies bei den Importen einer Steigerung um 4,7% nominal und um 1,1% real, während sich die Exportzuwächse auf 8,1 und 3,8% beliefen. Kalendertagbereinigt sanken die Einfuhren nominal um 0,3% und real um 3,7%, während die Ausfuhr um 3,0% zu- bzw. um 1,2% abnahmen. Am Mittelwertindex gemessen, lag das Preisniveau der importierten Güter um 3,6% und das der exportierten Waren um 4,2% über dem Vorjahresstand, wobei letzteres teilweise eher Sortimentsverschiebungen als Preiserhöhungen widerspiegeln dürfte. – Inkl. Edelmetalle usw. bezifferten sich die Einfuhren auf 7970,8 Mio (+5,5%) und die Ausfuhr auf 7603,5 Mio Franken (+6,7%). Das Handelsbilanzdefizit bildete sich um 14,7% auf 367,3 Mio Franken zurück (ohne Edelmetalle usw.: 405,9 Mio Franken; –32,3%).

In den ersten neun Monaten 1991 verminderten sich die Ein- und die Ausfuhr real in etwa im Gleichschritt. Dank verbesserter Terms of Trade – nahezu konstanten Importpreisen stand eine Zunahme der Exportmittelwerte gegenüber – verzeichneten die Einfuhren nominal ebenfalls einen Rückgang, wogegen die Ausfuhr geringfügig über dem Vorjahresergebnis lagen. Aufgrund dieser Entwicklung sank der Passivsaldo der Handelsbilanz namhaft.

Die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. nahmen um 2,4% auf 66 054,4 Mio Franken ab und die Ausfuhr um 0,4% auf 60 019,6 Mio Franken zu. Real trat ein Rückgang um 2,1% bzw. um 1,6% ein, dies bei nahezu unverändertem Importpreisniveau (–0,3%) und leicht erhöhten Exportmittelwerten (+2,0%). – Den Handel mit Edelmetallen usw. begriffen, wiesen die Einfuhren eine Verminderung um 2,7% auf 70 985,9 Mio Franken und die Ausfuhr eine solche um 1,7% auf 64 433,4 Mio Franken auf. Damit sank das Handelsbilanzdefizit innert Jahresfrist um 12,1% auf 6552,5 Mio Franken (ohne Edelmetalle usw.: 6034,8 Mio Franken; –23,8%).

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im September 1991 erscheint in einigen Tagen.

Commune extérieure:

Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1991 (Rapport préalable)

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, l'évolution morose du commerce extérieur suisse, conditionnée par la faiblesse persistante de la conjoncture internationale et nationale, s'est poursuivie en septembre 1991. Les importations et les exportations se sont pourtant situées, en valeur nominale et en termes réels, nettement au-dessus du niveau correspondant de l'année précédente, grâce avant tout au jour ouvrable supplémentaire qu'a compté le mois étudié par rapport à septembre 1990. Les prix du commerce extérieur ont de nouveau augmenté, alors que le déficit de la balance commerciale fléchissait.

Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, la Suisse a importé, en septembre 1991, pour 7411,9 millions de francs de marchandises et en a exporté pour 7006,0 millions. Par rapport à la période correspondante de l'année précédente, les importations ont progressé de 4,7% nominalement et de 1,1% en ter-

mes réels, tandis que la croissance des exportations atteignait respectivement 8,1 et 3,8%. Corrigées de la différence du nombre de jours ouvrables, les premières rétrogradent respectivement de 0,3 et de 3,7%, alors que les secondes se renforcent de 3,0 en valeur nominale et diminuent de 1,2% en termes réels. Mesuré à l'indice des valeurs moyennes, le niveau des prix a augmenté de 3,6% à l'entrée et de 4,2% à la sortie. Il faut toutefois relever que l'évolution des prix des exportations est due davantage à des modifications de l'assortiment des marchandises qu'à un renchérissement. – Commerce des métaux précieux... incl. les importations se montent à 7970,8 millions de francs (+5,5%) et les exportations, à 7603,5 millions (+6,7%). Le déficit du commerce extérieur atteint 367,3 millions de francs, ce qui constitue une réduction de 14,7% (sans métaux précieux, etc.: 405,9 mio de francs; –32,3%).

Durant les neuf premiers mois de 1991, les importations ont rétrogradé quasiment dans les mêmes proportions que les exportations. Grâce à l'amélioration des termes de l'échange – des prix à peu près constants à l'entrée et en augmentation à la sortie –, les importations ont également enregistré un recul en valeur nominale par rapport aux résultats correspondants de l'année précédente, alors que les exportations marquaient une légère progression. De par cette évolution, le solde passif de la balance commerciale a diminué considérablement.

Sans métaux précieux, etc., les importations ont rétrogradé de 2,4% pour tomber à 66 054,4 millions de francs, tandis que les exportations s'accroissaient de 0,4% pour atteindre 60 019,6 millions. En termes réels, on constate un fléchissement respectif de 2,1 et de 1,6%, le niveau des prix étant demeuré quasiment stable à l'entrée (–0,3%) et ayant légèrement augmenté à la sortie (+2,0%). – Métaux précieux... incl. les importations (70 985,9 mio fr.) fléchissent de 2,7% et les exportations (64 433,4 mio), de 1,7%. Le déficit de la balance commerciale diminue ainsi de 12,1% d'une année à l'autre, pour se chiffrer à 6552,5 millions de francs (sans métaux précieux, etc.: 6034,8 mio de francs; –23,8%).

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de septembre 1991 paraîtra dans quelques jours.

Arbeitslosenquote:

September: weitere Zunahme der Arbeitslosigkeit

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren Ende September 1991 41 606 Personen arbeitslos, 2117 mehr als im Vormonat. Im August hatte sich die Zahl der Arbeitslosen gegenüber dem Vormonat um 1949 Personen erhöht. Vor Jahresfrist waren 16 992 Arbeitslose registriert worden.

Die Arbeitslosenquote verharzte bei 1,3%. Die Quote der Männer erhöhte sich auf 1,2%, jene der Frauen auf 1,6%.

Im Gegensatz zu den Originalwerten war bei den saison- und extremwertbereinigten Arbeitslosenzahlen ein abgeschwächter Zuwachs zu verzeichnen.

Die Zahl der Ganzarbeitslosen erhöhte sich um 1953 Personen (+5,6%), jene der teilweise Arbeitslosen um 164 (+3,7%). Die Zunahme der Frauen (+1021 oder +7,4%) unter den Ganzarbeitslosen war sowohl absolut als auch prozentual gesehen grösser als bei den Männern (+932 oder +4,4%).

Die schweizerische Arbeitslosenstatistik erfasst alle Personen, die entweder ganz oder teilweise arbeitslos sind und die sich bei den Arbeitsämtern zur Arbeitsvermittlung melden. Dabei ist unerheblich, ob sie Arbeitslosenentschädigung beziehen.

Im Berichtsmontat konzentrierte sich die Arbeitslosigkeit wie schon in den vergangenen Monaten auf die vier Berufsgruppen «Verwaltung und Büro» (8719 Arbeitslose / +642), «Übrige Berufe» (6818 / +363), welche insbesondere Arbeitslose ohne eigentlichen Beruf (Hilfskräfte) umfasst, «Gastgewerbe und Hauswirtschaft» (4444 / +201) und «Metallherstellung, -bearbeitung und Maschinenbau» (3894 / +256). Diese vier Berufsgruppen bildeten in den meisten von Arbeitslosigkeit betroffenen Kantonen, Waadt, Zürich, Genf, Tessin und Bern einen Anteilssatz von jeweils ca. 50%. Am grössten war der Anteil der Gruppe «Verwaltung und Büro» (Genf: 30%, Zürich: 24%, Waadt: 22%, Bern und Tessin jeweils 18%).

Am stärksten erhöhte sich die Zahl der registrierten Arbeitslosen in den Kantonen Waadt (+372 / neuer Stand: 5947), Zürich (+319 / 5506), Bern (+312 / 3422) und Tessin (+185 / 3570). Obgleich sich im Kanton Genf die Arbeitslosenzahl um 67 Personen verminderte, verfügte er neben dem Kanton Tessin immer noch über die höchste Arbeitslosenquote (3,1%).

Die Zahl der den Arbeitsämtern in der Regel freiwillig gemeldeten offenen Stellen erhöhte sich um 79 auf 10 153 Stellen, nachdem ihre Zahl seit März letzten Jahres kontinuierlich abgenommen hatte.

Die Zahl der registrierten Arbeitslosen hat im Berichtsmontat den Höchststand erreicht. Die West- und Südschweiz mit Arbeitslosenquoten zwischen 1,4% und 3,1% ist am meisten von Arbeitslosigkeit betroffen. In den deutschsprachigen Regionen liegen die Arbeitslosenquoten ausser in Basel-Stadt (1,9%) und Schaffhausen (1,6%) deutlich unter dem gesamtschweizerischen Durchschnitt.

Taux de chômage:

Septembre: nouvelle hausse du chômage

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 41 606 personnes étaient inscrites au chômage à fin septembre 1991, soit 2117 de plus que le mois précédent. Au mois d'août, le nombre des chômeurs avait augmenté de 1949 unités, et en septembre de l'année dernière, on avait enregistré un total de 16 992 chômeurs.

Le taux de chômage s'est maintenu à 1,3%, tout en augmentant à 1,2% pour les hommes et à 1,6% pour les femmes.

Contrairement aux valeurs originales, les données corrigées des variations saisonnières et extrêmes indiquent une atténuation de la montée du chômage.

En septembre, le nombre des chômeurs complets s'est accru de 1953 unités (+5,6%) et celui des personnes partiellement sans emploi, de 164 unités (+3,7%). En ce qui concerne les chômeurs complets, tant le nombre absolu que le pourcentage ont augmenté plus fortement chez les femmes (+1021 / +7,4%) que chez les hommes (+932 / +4,4%).

La statistique suisse du chômage recense toutes les personnes entièrement ou partiellement sans emploi qui sont inscrites auprès des offices du travail en vue d'un placement. Peu importe qu'elles touchent ou non des indemnités de chômage.

Pendant le mois considéré, le chômage s'est concentré, comme les mois précédents, dans les groupes de professions «administration et bureaux» (8719 chômeurs / +642), «autres professions» (6818 / +363), cette catégorie regroupant notamment les personnes sans qualification professionnelle (aides, auxiliaires), ainsi que dans les groupes «hôtellerie, restauration, économie domestiques» (4444 / +201) et «industrie des métaux et des machines» (3894 / +256). Ces quatre groupes représentent environ la moitié de l'effectif des sans-emploi dans les cantons les plus touchés par le chômage, soit Vaud, Zurich, Genève, le Tessin et Berne, la part la plus importante revenant au groupe «administration et bureaux» (Genève 30%, Zurich 24%, Vaud 22%, Berne et Tessin chacun 18%).

Le nombre des chômeurs inscrits a augmenté le plus fortement dans les cantons de Vaud (+372 / nouvel effectif de 5947), Zurich (+319 / 5506), Berne (+312 / 3422) et du Tessin (+185 / 3570). Bien que Genève ait vu le nombre de ses chômeurs diminuer de 67 unités, il continue d'afficher le taux de chômage le plus élevé, à côté du Tessin (3,1%).

Le nombre des places vacantes, annoncées généralement sans obligation aux offices du travail, s'est accru de 79 unités par rapport au mois précédent, pour s'établir à 10 153. Rappels que depuis mars de l'année dernière, ce nombre n'avait cessé de s'amenuiser.

Le nombre des chômeurs inscrits a atteint une crête en septembre. Le chômage touche le plus durement la Suisse occidentale et le Tessin, où l'on enregistre des taux oscillant entre 1,4 et 3,1%. Dans les régions germanophones, en revanche, le taux de chômage s'avère nettement inférieur à la moyenne nationale, sauf dans les cantons de Bâle-Ville (1,9%) et de Schaffhouse (1,6%).

euroINFORMATION

Schweiz:

«EG 92 – Neue Anforderungen an die Regionalpolitik?»

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) hat eine Expertenstudie veröffentlicht, welche die regionalwirtschaftlichen Auswirkungen der sich abzeichnenden europäischen Integration abschätzen und Reaktionsmöglichkeiten der schweizerischen Regionalpolitik aufzeigt.

Die Autoren der Studie (Brugger, Hanser und Partner, Zürich) rechnen mittelfristig mit einer Zunahme der regionalen Entwicklungssunterschiede in der Schweiz. Der Bund müsse deshalb seine Bemühungen verstärken, um den zu erwartenden verschärften Strukturwandel in benachteiligten und auf den EG-Binnenmarkt schlecht vorbereiteten Landesteilen abzufedern. Es wird empfohlen, die vorhandenen Instrumente zur Förderung von Berggebieten und wirtschaftlich bedrohten Regionen weiterzuführen, wobei die Fördermittel konsequent auf die einkommens- und innovationsschwächeren Gebiete und besonders entwicklungsrelevante Infrastrukturprojekte konzentriert werden sollen. Der Fächer der bisherigen Regionalpolitik sei darüber hinaus mit den Strategien «Innovationsförderung», «Auszug und Weiterbildung» sowie «Einbezug der Umwelt» zu ergänzen.

Die im Rahmen der BIGA-Schriftenreihe veröffentlichte, rund 180 Seiten umfassende Studie «EG 92 – Neue Anforderungen an die Regionalpolitik?» ist in deutscher Sprache mit einer 50seitigen französischen Kurzfassung erhältlich. Sie kann mit schriftlicher Bestellung bei der EDMZ, 3000 Bern, zum Preis von Fr. 16.– bezogen werden (Art. Nr. 710.602 df).

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Crédit Local de France – Caeci SA Paris, Frankreich

7½% Notes 1990–1995 von sFr. 100 000 000.–

(Valoren-Nummer 478 554)

7¼% Notes 1991–1994 von sFr. 75 000 000.–

(Valoren-Nummer 481 467)

Die Aktionärsversammlung vom 28. Mai 1991 der Crédit Local de France – Caeci SA hat beschlossen, ihren Gesellschaftsnamen zu ändern. Seit dem 28. Mai 1991 firmiert die Crédit Local de France – Caeci SA neu unter dem Namen

Crédit Local de France

Die oben erwähnten Notes-Anleihen sowie die daraus entstandenen Rechte und Pflichten werden durch die Namensänderung nicht berührt und gelten unbeschränkt für die Crédit Local de France.

Die Valoren-Nummern bleiben unverändert.

Zürich, im Oktober 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Sisli AG, Hergiswil**Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, 18. November 1991, um 18 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der Glanzmann Treuhänder AG, Weinmarkt 9, Luzern.

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz, Bestellung des Büros.
2. Geschäftsbericht 1990.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1990 und Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
 - a. Verwaltungsverrat;
 - b. Kontrollstelle.
6. Diverses.

Hergiswil, 10. Oktober 1991

Der Verwaltungsrat

Mitteilung an die Obligationäre der

FIRST CITY FINANCIAL CORPORATION LTD.

8¾% Doppelwährungsobligationen 1984–1992/1994

Valoren-Nummer 666.076

7¾% Doppelwährungsobligationen 1985–1993/1995

Valoren-Nummer 666.077

6% Obligationen in Schweizerfranken 1986–1994

Valoren-Nummer 666.078

5¼% Obligationen in Schweizerfranken 1988–1995

Valoren-Nummer 666.083

Auf Grund einer Gerichtsverfügung vom 30. September 1991 des Court of Queen's Bench of Alberta, Canada, wird eine

Versammlung der Obligationäre der obenerwähnten Anleihen auf
Donnerstag, 7. November 1991, um 14.00 Uhr im Kongresshaus Zürich,
Kleiner Tonhalleaal, Eingang 7, Claridenstrasse, 8002 Zürich
einberufen.

Traktanden

1. Organisation der Obligationärsversammlung
2. Präsentation eines Restrukturierungsplans («der Plan») durch Vertreter der First City Financial Corporation («First City»)
3. Fragen seitens der Obligationäre
4. Abstimmung über Genehmigung des Plans

Folgen der Annahme des Plans

Der Plan sieht vor, dass sich First City mit einem ihrer Aktionäre zusammenschliessen wird. Die aus dieser Fusion hervorgehende Gesellschaft wird unter dem Namen «Harroston Corporation («Harroston»)) firmieren und wird Eigentümerin sämtlicher Aktien der First City. Danach werden die Obligationäre der First City und First City Diversified Inc, eine indirekte Tochtergesellschaft der First City, ihre Ansprüche gegenüber First City in neue, auf kanadische Dollar lautende Obligationen der Harroston und 80% des Aktienkapitals der Harroston umtauschen. Die Obligationen stellen unbesicherte Verpflichtungen der Harroston mit einem Nennwert von höchstens Can. \$ 100 Millionen dar, haben eine Laufzeit bis 31. Dezember 1999 und werden von ihrem Ausgabedatum bis zum 30. Dezember 1995 zum Satz von 3% p. a. und vom 31. Dezember 1995 bis zur Endfälligkeit zum Satz von 4% p. a. verzinst. Nach Durchführung des Plans werden die Obligationäre der obestehenden Anleihen über 65,1% der ausstehenden Harroston-Aktien verfügen.

Um zur Durchführung zu gelangen, muss der Plan von mindestens ¾ des Nennwerts der an der Obligationärsversammlung vertretenen Obligationen genehmigt werden.

Zutritt zur Gläubigerversammlung

Die Inhaber obenerwählter Obligationen werden zur Versammlung zugelassen und werden ihre Abstimmungsformulare erhalten (i) gegen Vorweisung ihrer Obligationen oder einer Bestätigung, ausgestellt von einer Bank oder einer schweizerischen Finanzgesellschaft mit bankähnlichem Charakter, worin bestätigt wird, dass die Obligationen beim betreffenden Institut für die Dauer des Tages der Gläubigerversammlung im Namen des betreffenden Obligationärs gesperrt bleiben, und (ii) gegen Vorweisung eines Identitätsausweises.

Obligationäre, die ihre Stimmen nicht persönlich abgeben wollen oder können, dürfen einen Bevollmächtigten ernennen, die gemäss den Weisungen des Obligationärs abzustimmen hat.

Die nachstehenden Unterlagen stehen den Obligationären zur Verfügung:

- a) Originaltext des Prospektes (in englischer oder französischer Sprache), worin der Plan ausführlich beschrieben wird. Die französische Fassung des Prospektes enthält zusätzlich eine Kurzfassung, welche auch auf Deutsch aufgeführt ist, sowie den Originaltext der Gerichtsverfügung.
- b) Vollmachtsformulare

und können bei S. G. Warburg Söditic SA, Genf, durch Einsendung des nachstehenden Coupons bezogen werden. Obligationäre können die obenerwähnten Unterlagen auch über ihre angestammte Bankverbindung bestellen.

Für sämtliche näheren Angaben wird auf den ausführlichen Prospekt mit Beschreibung des Plans hingewiesen.

Ich bin ein Schweizerfranken-Obligationär der First City Financial Corporation und wünsche folgende Dokumentation zu erhalten:

- Originaltext des Prospektes, worin der Plan ausführlich beschrieben ist und einschliesslich des Originaltextes der Gerichtsverfügung hinsichtlich der Obligationärsversammlung
- ☐ Vollmachtsformulare
- ☐ Französisch (mit deutscher Übersetzung der Kurzfassung)
- ☐ Englisch

Bitte zutreffendes ankreuzen

Bitte senden an:

Herrn/Frau:

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Land

Diesen Coupon bitte senden an: S. G. Warburg Söditic SA, 118, rue du Rhône, 1211 Genf 3, z. Hd. Emissionsabteilung (Frl. Jocelyne Richner).

Genf, 11. Oktober 1991

First City Financial Corporation Ltd.
Barry Lynch, Sekretär

Sportbahnen Jaunpass AG, Boltigen

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. November 1991, um 10 Uhr, im Hotel des Alpes, Jaunpass, 3766 Boltigen.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das abgelaufene Geschäftsjahr.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1990/91.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsräte;
 - b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Zutritts- und Stimmkarten können vor der Generalversammlung, ab 9.30 Uhr, im Hotel des Alpes gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Raiffeisenkasse der Gemeinde Boltigen, in Reidenbach, zur Einsicht der Aktionärinnen und der Aktionäre auf.

Boltigen, 10. Oktober 1991

Der Verwaltungsrat

Zentrum Reisen AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 8. November 1991, 17 Uhr, im Posthotel, in Oberiberg.

Traktanden:

1. Konstituierung, Präsenz, Feststellung.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1990, Bericht und Empfehlung der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Geschäftsergebnisses; Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen und Zeichnungsberechtigungen: Verwaltungsrat; Kontrollstelle.
7. Anträge des Verwaltungsrates.
8. Verschiedenes.

Zentrum-Reisen AG
Namens des Verwaltungsrates
J. Schuler, Präsident

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 25. Oktober 1991 zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei den Zweigniederlassungen auf. Zudem machen wir darauf aufmerksam, dass sich jeder Teilnehmer an der Generalversammlung über seinen Aktienbesitz auszuweisen hat.

AG Davos–Parsenn-Bahnen
Sportbahnen Pischa AG

Einladung zur 59./26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 7. November 1991, 10.15 Uhr, im Kongresszentrum Davos.

Traktanden DPB/LDP:

1. Wahl der Stimmzähler:
 - 1.1 Stimmzähler für Generalversammlung DPB und Generalversammlung LDP.
2. Protokolle:
 - 2.1 Protokoll der DPB der 58. Generalversammlung vom 7. Juni 1990;
 - 2.2 Protokoll LDP der 25. Generalversammlung vom 7. Juni 1990.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichts per 1990/91:
 - 4.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 4.2 Sportbahnen Pischa AG.
5. Abnahme und Genehmigung der Erfolgsrechnung 1990/91, der Bilanz per 31. Mai 1991 und des Berichts der Kontrollstelle:
 - 5.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 5.2 Sportbahnen Pischa AG.
6. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung:
 - 6.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 6.2 Sportbahnen Pischa AG.
7. Entlastung der Verwaltungsorgane:
 - 7.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 7.2 Sportbahnen Pischa AG.
8. Wahl des Verwaltungsrates:
 - 8.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 8.2 Sportbahnen Pischa AG.
9. Wahl der Kontrollstelle:
 - 9.1 AG Davos–Parsenn-Bahnen;
 - 9.2 Sportbahnen Pischa AG.
10. Berichterstattung des Direktors über das Geschäftsjahr 1990/91.
11. Varia und Umfrage.

Die Rechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 58./25. ordentlichen Generalversammlung liegen ab heute bei der Direktion in Davos Dorf zur Einsichtnahme auf.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen.

Anträge von Aktionären werden statuten gemäss von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht worden sind.

Der Aktionärsausweis berechtigt zum Bezug der Stimmkarte. Das Tagesbüro ist ab 9.30 Uhr geöffnet.

Davos, 16. Oktober 1991

Für den Verwaltungsrat:
A. J. Gredig, Präsident

Skilift Jaun AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Oktober 1991, um 14.30 Uhr, Hotel Wasserfall, Jaun.

Traktanden: Statutarische Geschäfte.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft in Jaun auf.

Zutrittskarten werden vor der Generalversammlung verteilt gegen Ausweis über den Aktienbesitz.

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig
Nutzen Sie
diese
Kaufkraft –
Inserieren
Sie!

Tausch

Gewerbeobjekt Raum Bern, sehr gut vermietet. Nettoeinnahmen je Jahr ca. Fr. 600 000.–.

Zum Verkauf frei, WIR wird angenommen.

Oder Tausch gegen Grundstücke oder Immobilienobjekte in der BRD angenehm (auch Ostdeutschland).

Zuschriften werden streng vertraulich behandelt unter Chiffre Q103-702466, Publicitas, 9001 St. Gallen.

Annulation
d'un carnet d'épargne

Le carnet d'épargne no 1.112.400.40 de la Banque Cantonale Bernoise, Malleray, a été égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai des trois mois à la Banque Cantonale Bernoise.

Malleray, 10 octobre 1991
Banque Cantonale Bernoise
Malleray

OZ

OZ Zürich Optionen und Futures Aktiengesellschaft



Zwischenbericht per 30. September 1991

Sehr geehrte Aktionäre

Ihre Gesellschaft steigerte im dritten Quartal den Ertrag und den Reingewinn weiter. Wie im ersten Quartal trugen vor allem die Wertschriftenerträge zum Ergebnis bei. Einen interessanten Test durchlief unsere Strategie im Eigenhandel während des Gorbatschow-Crashes. Das Resultat bestärkt uns in unserer positiven Haltung dem schweizerischen Aktienmarkt gegenüber.

In der Periode Januar bis September 1991 wurde ein Reingewinn von Fr. 10 Mio., entsprechend Fr. 16.68 je Aktie, erzielt. Leider liegen die Kommissionseinnahmen mit Fr. 2.9 Mio. unter dem Vorjahresresultat und unter Budget. Wir werden unsere Anstrengungen verstärken, ertragsintensive Emissionen von derivativen Instrumenten durchzuführen. Ferner forcieren wir die Dienstleistung Anlageberatung im Optionenmarkt durch den Ausbau des Kundengeschäfts und eine Erhöhung unseres Marktanteils.

Die markantesten Veränderungen in der Bilanz betreffen die kurzfristigen Anlagen, welche hauptsächlich zulasten des Wertschriftenportefeuilles um Fr. 16 Mio. erhöht wurden. Das Eigenkapital nahm weiter auf Fr. 85 Mio. zu, entsprechend Fr. 142 je Aktie. Das haftende Kapital beträgt damit Fr. 115 Mio.

Im September wurden tief im Geld liegende Optionsscheine «Baby OZ» auf 150 000 OZ Inhaberaktien emittiert. Damit ist die OZ noch stärker im Publikum verankert. In diesem Zusammenhang reduzierte die 8Z Gruppe Holding die Beteiligung an unserer Gesellschaft auf 400 000 Inhaberaktien. Die an der Zürcher Hauptbörse permanent gehandelten «Baby OZ» wie auch die an der Zürcher Nebenbörse kotierten Inhaberaktien gehören zu den liquiden Titeln der entsprechenden Kategorie.

Zürich, 8. Oktober 1991

Für den Verwaltungsrat
Martin Ebner, Präsident

Gewinn- und Verlustrechnung 1. 1.-30. 9. 1991

	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
Kommissionsertrag		2 946 304
Wertschriftenertrag		18 490 815
Zinsaufwand	989 192	
Personalaufwand	440 477	
Büro- und Verwaltungsaufwand	815 098	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	5 483 333	
Steuern	3 700 000	
Reingewinn	10 009 019	
	21 437 119	21 437 119
Gewinn pro Aktie	16.68	

Bilanz per 30. September 1991

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Kurzfristige Anlagen	47 341 748	
Wertschriften	73 068 899	
Transitorische Aktiven	1 412 635	
Sonstige Aktiven	409 451	
Transitorische Passiven		1 375 719
Sonstige Passiven		5 700 004
Nachrangiges Darlehen		30 000 000
Aktienkapital*		60 000 000
Gesetzliche Reserven		8 800 000
Sonstige Reserven		5 000 000
Gewinnvortrag		1 347 991
Reingewinn 1. 1.-30. 9. 1991		10 009 019
	122 232 733	122 232 733
Eigenkapital pro Aktie		142

* Eingeteilt in 600 000 Inhaberaktien à Fr. 100.- nom.

Nippon Telegraph and Telephone Corporation, Tokyo

5%% Anleihe 1984-94 von sFr. 100 000 000.-

(Valoren-Nummer 766 617)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Oktober 1991 fällig gewordene Tilgungssumme von sFr. 5 000 000.- nominal wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Oktober 1991 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 86 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Oktober 1991

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Banco Hispano Americano S.A.

Avis de convocation aux actionnaires des actions cotées en Suisse

(n° de valeur 466.548)

Les actionnaires de Banco Hispano Americano S.A. («BHA») sont convoqués en assemblée générale extraordinaire au Pabellon de Deportes del Real Madrid F.C., Paseo de la Castellana no 259, Madrid, et, éventuellement sur deuxième convocation, le 30 octobre 1991 aux mêmes heures et lieu.

Ordre du jour (abrégé)

1. Approbation de la fusion de Banco Central S.A. et BHA sur la base du «Projet de Fusion» approuvé et signé par des représentants des deux instituts, le 26 et 27 juin 1991.
2. Approbation du bilan de fusion de BHA dressé au 30 juin 1991 et vérifié par les réviseurs externes de BHA.
3. Approbation des modifications aux statuts.
4. Changement de la raison sociale en Banco Central Hispanoamericano S.A.
5. Confirmation et approbation des membres du conseil d'administration.
6. Formulation d'une demande concernant le traitement fiscal de la fusion.
7. Nomination des réviseurs.
8. Subordination de résolutions à certaines conditions.
9. Délégation de pouvoirs nécessaires à l'accomplissement de la fusion.

Sous réserve de l'approbation des actionnaires, il est prévu que la fusion proposée sera accomplie par l'absorption de BHA par Banco Central S.A. BHA sera dissout, sans être liquidé, et son patrimoine sera transféré à Banco Central S.A. dont le capital sera augmenté proportionnellement. Le «Projet de Fusion» et d'autres documents y relatifs, sont à la disposition des actionnaires au siège central de BHA. Il est prévu que la fusion sera accomplie par l'échange de 5 actions nouvelles Banco Central S.A. de Pta. 500.- chacune, contre 6 actions BHA de Pta. 500.-.

Les actionnaires qui désirent assister ou se faire représenter à cette assemblée générale extraordinaire, sont priés de contacter S.G. Warburg Soditit S.A., rue du Rhône 118, 1211 Genève 3, Tel. (022) 736 41 55, (Piers Cartledge) jusqu'au 24 octobre 1991 au plus tard.

Genève, le 16 octobre 1991

Par ordre
S.G. Warburg Soditit S.A.

Reymond Forestier SA

Les actionnaires de la société Reymond Forestier SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 24 octobre 1991, à 18 h., dans les locaux d'Assa Annonces Suisses SA, direction générale, rue Ernest-Bloch 56, 1211 Genève 6.

L'ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée.
2. Présentation des comptes au 31 décembre 1990.
3. Présentation du rapport de gestion.
4. Rapport de la fiduciaire.
5. Acceptation des rapports et des comptes.
6. Décision de liquidation et désignation d'un liquidateur.
7. Décharge au conseil d'administration.
8. Divers.

Le rapport de gestion, le rapport des comptes ainsi que le rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires dès parution du présent avis et contre présentation de leurs actions:

c/o Assa Annonces Suisses SA
Direction générale
1211 Genève 6

Dekorationsbeleuchtungen
Jelitto Star
für die Weihnachtszeit.

Verlangen Sie unseren Katalog,
den wir Ihnen kostenlos
zusenden werden.

Generalvertreter für die Schweiz
ECC
ELECTRIC CLAUDIO MERLO S.A.
LIGHTING EQUIPMENT
CH 6946 PONTE CAPRIASCA
Tel. (091) 932561-62 - Fax (091) 933809

Inserate
erschliessen
den Markt

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter von Erlach hat durch Verfügung vom 26. September 1991 die Errichtung eines öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 28. Juli 1991 verstorbenen Herrn

Jakob Küenzi-Ziegler

geb. 4. Oktober 1929, von Schlosswil BE, gewesener Automechaniker und Inhaber der «Seelandgarage Gampelen», wohnhaft gewesen Neuenburgstrasse 19, 3236 Gampelen, angeordnet.

Eingabefrist bis mit 20. November 1991.

Anmeldestellen:

- a. Regierungsstatthalteramt Erlach, 3235 Erlach:
für Forderungen und Bürgschaftsansprüche;
- b. Notarin Monika Guggisberg, Müntschmiedgasse 1, 3232 Ins:
für Guthaben des Erblassers.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Fides Treuhandgesellschaft, Hugstrasse 3, 2502 Biel.

Ins, 2. Oktober 1991

Die Beauftragte:
Monika Guggisberg, Notarin

FIRST
NATIONAL
DIGITAL RZ

Wir erstellen von Ihrer Vorlage eine digitale

Reinzeichnung:

Signete, Schriftzüge, Logos u.a.

Sie erhalten eine Aufschichtvorlage, Film oder digitale Daten (Macintosh- und IBM-Format), zur Weiterverarbeitung. Faxen Sie uns Ihre Idee, Skizze oder bestehende Vorlage und wir nehmen telefonisch Kontakt mit Ihnen auf. Perfekte Qualität zu fairen Preisen, auch für Agenturen.

G Productions

100 Druckerei Küssnacht
Grossenweg 3, 6403 Küssnacht a.R.
Tel. 041/81 65 77

Öffentliche Ausschreibung für Bauleistungen in Büren an der Aare

- Bauvorhaben:** 19 Eigentumswohnungen mit Einstellhalle an der Aarbergstrasse.
Bauherrschaft: Intrahall AG, 3303 Jegenstorf
Architekt: Hämmerli & Fahrländer AG
Hauptgasse 29, 3294 Büren an der Aare
Gewerk: BKP 2 Gebäude
Rohbau 1 und 2
- Haustechnik (Elektro-, Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen)
- Ausbau 1 und 2
- Gartenanlagen
Projektumfang: 2 450 m² Bruttogeschossfläche
14 450 m³ Bruttorauminhalt
Ausführung: April 1992 bis Herbst 1994

Bewerbungen können bis am 31. Oktober 1991 schriftlich bei der Firma Hämmerli & Fahrländer AG, Hauptgasse 29, 3294 Büren an der Aare, eingereicht werden.